



An Affiliated Organization of  
**JEWISH FEDERATION COUNCIL**  
OF GREATER LOS ANGELES



مخبر

No. 78 March 2001 شماره ۷۸ اسفند ۱۳۷۹ و فروردین ۱۳۸۰ - ۵۵۴ - ۸۲۵

**CHASHM ANDAAZ®**

اعضاء سازمان، یهودیان ایرانی مقیم کالیفرنیا «سیامک»، در حال پخش غذا و لباس به بی خانمانهای لس آنجلس



۵۳

نہاء ۳ دلار

مفتوح است

# ایمکس لن

ایمکس لن سریع ترین و ارزانه ترین راه جهت

پیشبرد انواع وامهای شما می باشد.

## وام املاک - وام بازرگانی

Residential

Business

Shopping Center

Office Building

Construction Projects

No Credit Necessary

No Tax Returns

No Liquid Assets Necessary

● وام مسکونی

● وام تجارتي و بازرگانی SBA

● وام شاپینگ سنتر

● وام آفیس بیلدینگ

● وام ساختمان سازی

● بدون داشتن کردیت خوب

● بدون درخواست اوراق مالیاتی

● بدون درخواست موجودی در بانک

برای سریع ترین و بهترین نرخ بهره با

## هوشنگ نامور

Tel: (310) 826-4000 ext. 550

تماس بگیرید

11940 San Vicente Blvd.

Los Angeles, CA 90049

WWW.EMAXLOAN.COM



# کیتزینگ و رستوران گلات کاشر شارون

کیتزینگ انتخابی نصیح اسرائیل و هتلهای معتبر لس آنجلس

رستوران شارون صد درصد گلات کاشر زیر نظر ریاست محترم ایرانی و آمریکایی بوده و لذیذ ترین

غذاهای ایرانی و آمریکایی را در اختیار شما میگذارد.

کیتزینگ شارون را برای یک شب فراموش ناشدنی انتخاب کنید

18608 1/2 VENTURA BLVD.

TARZANA, CA. 91356

۸۱۸-۳۴۴-۷۴۷۳

۲۱۳-۶۲۲-۱۰۱۰

بیجر: ۸۱۸-۷۷۸-۷۸۱۰





## چشم انداز

Published by:

International Judea Foundation

P.O. Box 3074, Beverly Hills, CA 90212

سردبیر: داریوش فاخری  
دبیران تهیه مقالات: دکتر روبرت صالح ریی و میتو مقیمی  
سردبیر بخش پزشکی: دکتر نیرسان بامداد  
مدیر اجرایی: لیلی کاهن  
روابط عمومی: هاشم آرام نیا  
مترجمان: دکتر بدیع بدیع الزمائی، روزف مبری، پیمان اخلاقی، میتو شایسته (یوم طویان)، میتو ذهابیان (کوتال)، فریده شبانفر، شهره نوفر، رزاکیهانی  
نویسندگان همراه: پرفسور امتون نتصر (اورشلیم)، دکتر ژاله پیرلتر (برکلی - کالیفرنیا)، میتو شیانفر (حکیمیان)، فریار نیکبخت (لوس آنجلس)، میتو مقیمی  
با همکاری دیگر افراد هیئت اجرایی سازمان سیامک، اختر برلوا، رویا برلوا، سعید بنایان و فریدون فولادی شهرام سیمان تایپ است: میتو حمودوت  
صفحه بندی و گرافیک لیلی کاهن

حتمتاً در نشریه است برای بازتاب افکار و دست آوردهای یهودیان دنیا هدف ما روشنگری واقعیت های یهودیت، مسائل، آرزوها و امید یهودیان، مبارزه با نژاد پرستی و هراسی با هدف های نشر دوستی انسان های جهان می باشد.  
نظرهای برجستگان، متعلق به آسان است و لزوماً بازتاب دیدگاه جسم انداز نیست. جسم انداز، در انتخاب مقاله های رسیده آزاد است و درستی و نادرستی مندرجات آگاهی ها، به عهده ی صاحبان است. نوشته های رسیده، باز پس فرستاده نمی شوند. نامه های بدون نام و نشانی، قابل استفاده نخواهد بود. در صورت تمایل، از مقالات شما، با انصاف محفوظه تحت حمایت قوانین آمریکا استفاده می شود.

شماره تلفن سازمان سیامک:

(۳۱۰) ۸۴۳-۹۸۴۶

آدرس سازمان:

P.O. Box 3074, Beverly Hills, CA 90212

## در این شماره میخوانید

من و گنجشکهای خونه  
خاورمیانه نوین - بازگشت اریل شارون  
اخبار دنیای یهود  
هولوکاست  
غذای روح  
یهودیت در قیمة راه استقلال  
یادداشت ها  
یاذل - خدا و من  
نازه های پزشکی  
چگونه از زندگی زناشویی خود لذت بیشتری ببرید  
برگردان رزاکیهانی  
افتخاری دیگر برای جامعه یهودیان ایرانی  
پیوند دلها  
بخش انگلیسی

صفحه بندی و گرافیک لیلی کاهن

شماره ۷۸ اسفند ۱۳۷۹ و فروردین ۱۳۸۰

ADAR - NISAN 5761

תאריך - 778 - 779

No. 78 March 2001

کپی و نقل مطالب چشم انداز بدون اجازه کتبی ممنوع و قابل تعقیب می باشد

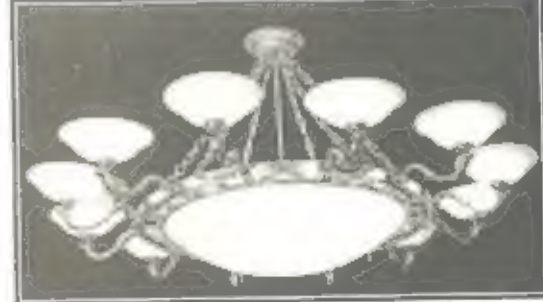


# L. A. GALLERY

در دان تان لوس آنجلس برای هموطنهای ایرانی اجناس خود را به قیمت عمده عرضه میکند.  
لوسترهای کریستال اصل اتریش و چکسلواکی بارو کش آب طلا و اجناس تزئینی  
آئینه و کنسول - ساعت و شمعدان  
مجسمه مرمر و برنز - آبشارهای بی نظیر مرمر - مبلمان - تابلوهای نفیس نقاشی و اجناسی دیگر



آئینه و کنسول از \$395.00 تا \$590.00    تابلو نقاشی کار دست از \$190.00 - 36 x 24



لوستر آب طلا ۲۴ عیار کریستال

اصل اتریش ۲۴ اینچ فقط \$850.00

(213) 622-5200

بین خیابان هفتم و هشتم 730 South Los Angeles Street, Ground Floor



شما شایسته بهترین ها هستید

## دکتر آونر منظور

اسیستان پروفیسور دانشگاه UCLA

با ۱۷ سال سابقه درخشان طبابت

متخصص بیماریهای زنان، زایمان و نازائی

جراحی های ترمیمی  
بی اختیاری ادراری

بورلی هیلز 2400 - 271 (310)

خداوند خاطره را آفرید تا در پائیز گل سرخ داشته باشیم «وئتر»

ثبت یک خاطره زیبا، شیرینی جاودانه ای را برای تمام زندگی میسر میکند



## آلبرت طیبیان

شاهکار هنر عکاسی را با آخرین تکنیک های  
گامپیوتری امروزه پیوند داده تا گل سرخ  
بی نظیری به کلخانه زندگی تان هدیه کند

Albert Tabibian  
Photographer

16200 Ventura Blvd., Suite 416, Encino . Tel: (818) 981-0830





שומר שבת

شومر شبات

# کیتترینگ گلت کاشر ساینای



به مدیریت دانیل جوانفرد

زیر نظر RCC و ربانوت محترم ایرانی و آمریکائی

ساینای کیتترینگ ارائه دهنده لذیذترین و خوشمزه ترین غذاهای گلت کاشر

پذیرائی از جشنهای عروسی - نامزدی - بر میتصوا - بت میتصوا  
کنفرانسها در منازل و سالنهای متنوع و مجلل با بهترین کیفیت

قبل از برگزاری هر گونه جشن و میهمانی با ما مشورت کنید

## SINAI GLATT CATERING

### CATERING FOR ALL OCCASIONS

*Persian, Middle Eastern, Eroupian & American Food*

**(310) 820-0048**

**Pager: (213) 390-3566**

12233 Santa Monica Blvd., W. Los Angeles, CA 90025





داریوش فاخری

در جستجوی چه بودیم که به اینجا رسیدهایم

## بشر دوستی خودمانی

جمال زاده کتابی نوشت به نام «دموکراسی خودمانی» و نحوه دموکراسی را در کشور ما به صورتی که عمل می‌شد نشان داد. این اطلاعیه شباهتی با آن نوشته داشت، این نوشته را به این دلیل بشر دوستی خودمانی نامیدم.

اطلاعه‌تان را خواندم. چنین نوشته‌اید که به انسانها و حقوق فردی آنان احترام می‌گذارید. نخطی به حقوق انسانها شما را آزرده می‌کند - پیش از پیش نگران حال مردمی تحت ستم هستید - اصرار دارید فقر و بیکاری و تحقیر شایسته انسانهای جهان نیست - مردم باید در میهن‌شان زندگی کنند و شما باید برای این حق‌گیری با آنان هم صدا و هم درم باشید.

می‌گویید در برابر جنایت و حق‌کشی بی‌خاسته‌اید و کمک به استقلال و برقراری دولت دموکراتیک می‌کنید و پایتخت برمی‌گردانید.

می‌گویید با انسانهای محروم اعلام همبستگی می‌کنید.

می‌گویید باید اشغالگر که به زور انسانهای دیگر را از میهن‌شان تبعید و آواره کرده، خارج شود. باید عقب‌نشینی کند و آزادی را که از ملتی سلب کرده بدو باز گرداند.

و بالاتر از همه می‌نویسید:

«در این درگیری ما بی طرف نیستیم. زمانی که آشکارا حق را پامال می‌کنند موضع نگرفتن جرم است».

اصرار دارید که «مسئله فلسطین نه دینی، نه نژادی و نه قومی است، بلکه سیاسی است».

شماره‌های زیادی است. اسم مرا از جا انداخته‌اید - اسم بسیاری از یهودیان دیگری که من می‌شناسم نیز همین طور. انسانهای پراستی بشر دوستی که نه با حرف بلکه در عمل با این گفتارهای بشر دوستانه هم

عقیده‌اند را نیز فراموش کردید اضافه کنید. اگر جستجو کرده بودید، این یهودیان بشر دوست و آزادی‌خواه را می‌گویم، در میان و در کنار بسیاری از نهضت‌های بشر دوستانه می‌دیدید. نامشان ریای جاشوا هیشل است که در کنار مارتین لوتر کینگ راه می‌رود و تورات در بغل دارد. جهانیان یهودی دیگری را آلی ویزل صدا می‌کنند و صدای وجدان بشریت می‌خوانندش. آری بسیاری از این یهودیان، زیر خاک‌های روسیه یا در کنار گور سیاهان در آلاباما دفن شده‌اند. یا در همین زمانی که این مقاله را می‌نویسم در زندان کشور پرو اسیرند یا کسی از محل دقتشان در جنگ‌های آمریکای لاتین خبری ندارد. آنان را رویروی همین فدرال بیلدینگ شهر لس‌آنجلس در اعتراض به سیاه‌بختی مردم سومالی - در کمک رسانی به مسلمانان جنگ زده یوسنی و در اعتراض به تهاجم بی‌شرمانه و بمباران‌های عراق با همپالکی‌هایشان، هم دنباله در صفحه ۸



# اطلاعیه

## همبستگی با مردم فلسطین

درگیری‌های روزمرهٔ نوجوانان فلسطینی که از اشغال طولانی میهن و محرومیت مطلق از حقوق انسانی‌شان به جان آمده‌اند با ارتش تا دندان مسلح اسرائیل، ما را بیش از پیش نگران سرنوشت مردم فلسطین کرده است. از ۲۸ سپتامبر (۷ مهر) گذشته تا امروز، روزانه ۳ تا ۶ فلسطینی به خاک افتاده‌اند. کشتار فلسطینیان به صورت امری روزمره در آمده و شمار زخمیان به هزاران رسیده است.

اسرائیل به هیچ یک از قواعد بین‌المللی و قطعنامه‌های سازمان ملل متحد گردن نمی‌نهد، نه سرزمین‌های اشغال شده سال ۱۹۶۷ را طبق قطعنامه ۲۴۲ شورای امنیت تخلیه می‌کند، نه حقوق انسانی فلسطینی‌ها و حق تعیین سرنوشتشان را طبق قطعنامه ۳۲۸ شورای امنیت به رسمیت می‌شناسد، نه از استعمار مناطق اشغالی فلسطین دست برمی‌دارد و نه حتی به تمهیداتی که خود در مذاکرات ۷ ساله با فلسطینی‌ها (پس از توافق اسلو) امضاء کرده احترام می‌گذارد.

فقر و بیکاری و تحقیر و محاصره شهرها و تبعیض، جان فلسطینی‌ها را به لب رسانده و آن‌ها را در پیگیری خواست‌های انسانی و محققانه‌شان مصمم‌تر ساخته است.

قدرت‌های بزرگ به ویژه آمریکا سیاستی تبعیض آمیز نسبت به اسرائیل به کار می‌برند، در عمل، همواره به اقدامات خودسرانه اسرائیل به دیده اغماض می‌نگرند و در نتیجه، جنایت و حق‌کشی‌هایی که نسبت به فلسطینی‌ها اعمال شده از هر مجازاتی به دور مانده است. فلسطینی‌ها برای احقاق حقوق انسانی و ملی‌شان به پا خاسته‌اند و برای استقلال و برقراری دولت دموکراتیک فلسطین در پایتخت آن بیت‌المقدس شرقی مبارزه می‌کنند.

ما ایرانیان امضا کنندگان زیر، که سال‌های متمادی تبعید و مهاجرت و سرکوب را تجربه کرده‌ایم با مبارزات مردم فلسطین احساس همبستگی می‌کنیم و معتقدیم که مسئله فلسطین نه دینی، نه نژادی و نه قومی، بلکه سیاسی است. اشغال سرزمین دیگران است به زور طرد و آواره کردن اهالی آن. اشغالگران اسرائیلی باید طبق قطعنامه‌های ملل متحد از سرزمین‌های اشغالی عقب نشینی کنند و آزادی‌ای را که از ملتی سلب کرده‌اند پدو باز گردانند. در این درگیری ما بی طرف نیستیم؛ زمانی که آشکارا حقی پایمال می‌کنند موضع نگرفتن جرم است. اسامی برخی از امضاء کنندگان اعلامیه:

نعمت آزر، داریوش آشوری، احمد ایرانی، منیره برادران، ناصر پاکدامن، علی اصغر حاج سید جواد، ویدا حاجبی تبریزی، حسن حسام، تراب حق شناس، منصور حکمت، نسیم خاکسار، احمد خزائی، اسماعیل خوئی، محمود راسخ، علی راسخ افشار، فضل‌اله روحانی، کامیوز روستا، مجید زریخش، اکبر ذوالقرنین، فرج سرکوهی، اسد سیف، محمد رضا شالگوئی، ناصر شاهین‌فر، منوچهر صالحی، عباس عاقلی زاده، بتول عزیزی پور، رضا علامه‌زاده، محمود عنایت، هوشنگ کشاورز صدر، محمد صدیقی، عبدالکریم لاهیجی، رضا مرزبان، مهدی ممکن، اسفندیار منفرد زاده، باقر مؤمنی، ناصر مهاجر، مسعود تفره‌کار، مرتضی میرآفتابی، بهمن نیرومند، شیدان وثیق، جهانگیر وطن‌خواه و...

صدا می‌دیدید. زمانی که من با آنان بودم و یا دوباره‌شان خواندم، اطلاعاتی از شما یا شخص شما را ندیدم.

اطلاعاتی‌تان مسئله فلسطین را نه دینی، نه نژادی و نه قومی بلکه سیاسی می‌نامد. باعث غرور است که ادعا می‌کنید زمانی که آشکارا حقی پامال می‌شود موضع می‌گیرید.

اما با احترام باید بگویم اطلاعاتی‌تان از نظر من بیشتر به یک شعبده‌بازی می‌ماند تا بازگویی یک حقیقت. روشنفکران ایرانی، برای باری دیگر دارید مردم ایران را به بیراهه می‌برید.

اما اگر برآستی انسان دوستید، چرا قبلاً اطلاعاتی در مورد مردم و خصوصاً زنان تحت ستم افغانستان صادر نکردید؟ چرا در مورد صدها هزار زن و مرد و پیر و جوان و کودک آواره افغانستانی که اکنون در اردوگاههای سرد و بی آذوقه و اسفناک مرز پاکستان بسر می‌برند چیزی نوشته‌اید؟

چرا در مورد بحرینی که از خاک ایران جدا شد و اقبال شد و از دست رفت حرفی نمی‌زنید؟ اینها مسئله سیاسی نیست؟ یا طرف دیگر قضیه یهودی نیست؟

چرا ندیدیم از اجماع و زندان و تحقیر و سلب تمامی حقوق و شأن انسانی و مقدسات اهالی تحت توسط دولت زورگویی چین

شعاری بدهید و هرگز اطلاعاتی صادر کنید؟ اطلاعاتی‌تان کجا پخش شد وقتی برای سالهای سال و حتی هنوز اهالی تیمور شرقی تحت سلطه ستم بار اندوختی جوان و خانه و خانمان از دست می‌دهند

کجا بودید و هستید ای سوت دلال بشر دوست که برای اهالی سوماترا و گینه اشک بریزید و قریاد بریزید.

چرا آفریقای در آتش و خون غوطه‌ور دل بشر دوستانه‌تان را به رقت در نمی‌آورد؟ با میلیونها گرسنه و مبتلا به بیماری ایدز و جنگ ناخواسته تحمیلی اربابان زر و زور که می‌کشند و نابود می‌کنند و نسل منقرض می‌سازند؟

دل سوخته‌تان کجاست؟ وقتی فرزندان یهودی یعنی و کودکان مسیحی سودانی را مسلمانان می‌دزدند و به بردگی می‌فروشند. پیشاپیش سربازان روانه زمینهای مین‌گذاری شده یا اسلحه بدست بسوی میدان جنگ می‌روند.

صدای قلبتان را از گسلی سرخستان نمی‌شنوم - فریاد بریزید. داد دود کاتولیک رنج کشیده ایرلند را، فریاد مادر جوان از دست داده برمه‌ای و سری لانکایی را به گوش جهانیان برسانید. مگر نمی‌گویید «زمانی که آشکارا حقی پامال می‌شود موضع نگرفتن جرم است».

من شما را که به شیوه حافظ که سرفند و بغاوا را به حال هندویی می‌فروخت، مجرم به حساب می‌آورم.

شما که پایتخت به فلسطین می‌بخشید ولی برای باز پس دادن آمریکا به سرخپوستان آن، برای بازگرداندن استرالیا به اهالی بومی آن، برای احقاق حقوق صاحبان اولیه رودزیا و فیوزلانده، جزایر فالک لند از انگلستان به آرژانتین، کویت به عراق، پاسک از اسپانیا، لبنان از سوریه، کشمیر از هند کاری نمی‌کنید و اطلاعاتی همبستگی صادر نمی‌نمایید؟

مگر آنها انسان نیستند؟ مگر حق این افراد پامال نشده؟ آیا انسان دوستی شما خدای ناکرده موضعی است؟ یا پایه نژادی دارد؟

آقایان و خانمهای امضاء کنند «اطلاعاتی همبستگی با مردم فلسطین»، من از این اعلامیه تنها یک نتیجه‌گیری می‌توانم بکنم. شما با بشر دوست نیستید یا بی خبر و بی اطلاعات یا نادان و دنباله روید یا با تکیه به باورهای تلقین شده از طرف خانواده و فرهنگ، تعصب یکطرفه می‌ورزید و یا صرفاً افرادی سود جوید.

اما هر چه و هر که باشید با ملت و منافع مردم ایران و همچنین اقدامات بشر دوستانه و ارزشهای راستین انسانهای برآستی معتقد، در تضادید.

## دکتر فرداد فروزان پور متخصص جراحی عمومی - فوق تخصص جراحی زیبایی

**Dr. Fardad Forouzanpour**

Cosmetic and General Surgery  
435 North Roxbury Drive,  
Suite 405

Beverly Hills, CA 90210

Phone: (310) 247-8577

Fax: (310) 247 - 9732

4937 Las Virgenes Road,  
Suite 104

Calabasas, CA. 91302

Phone: (818) 880-0799

Fax: (818) 880 - 6689

**FINANCING AVAILABLE**

• Face & Neck Lift, Eyelid Surgery

• Eyebrow & Forehead Lift

• Breast Augmentation, Reduction & Lift

• Body Liposuction Sculpturing & Tummy Tuck

• Cosmetic Nose Surgery

• Chin & Cheek Implants

• Collagen & Fat Injections

• Botox Injections

• Chemical Peel & Laser Resurfacing

• Surgery for Cancer of the Breast, GI Tract & Skin

• Repair of Hernias & Hemorrhoids

کشیدن صورت، گردن و پلک چشم

جراحی ابرو و پیشانی

بزرگ کردن، کوچک کردن و بالا بردن سینه

برداشتن چربی اضافی و جراحی شکم

جراحی زیبایی بینی

جراحی و بزرگ کردن چانه و گونه

لایق کولیرن

تزریق BOTOX

پیل شیمیایی و لیزری

جراحی سرطانهای پستان، دستگاه گوارشی و پوست

جراحی فتق و بواسیر



می گزید

شما که بحثهایی از اعلامیه و قطعنامه های سازمان ملل و وقایع و واقعتهای تاریخی حاو زمانه را دست چپ می کنید و هر چه مخالف نظریه ناب است و به دور می اندازید

شما که چشم خود را در برابر قتل شهروندان غیر مسلح یهودی توسط تیراندازی از داخل ماشین و یا انفجار بمب نراره دور در راه می گذرانید و روزه یهودیان می سیدید و یا وقتی چند سال پیش در پی سفارت شهر تل آویو تکه های بدن بچه های خردسال که در جشن بالماسکه پوریم شرکت کرده بودند به درختان و دیوارهای حیاطان می چسبید و ایرانیان داخل ایران نقش و شیرینی پخش کردند. اطلاعاتیه صادر میکردید

شما که احراج و مصادره اموال و حبس و محل کسب هزاران یهودی عراقی - سوری - مصری - یمنی - ایرانی و... را تنها به جرم یهودی بودن دیدید و خاموش و شاد راضی ماندید

یهودی ایرانی ای را بشنید که با عرو و سربلندی زیر بار سلطه حکام دروغگوی جعلی - ترهتد و گلهایی که آنان در پی نریر کردنش بودند در خاک های مستحذی که پذیرای آنان شد عجب های دما و پر ماری را از معان کشورهای میران ما وطن جدیدشان کردند

اگر باور به دهکده های جهانی که بر روی برادری را گسترش می دهد می توانست و باستی از طریق انسانهای با اصالت و پای بند به ارزشهای خدایی بوجود بیاید، شما مانع به وقوع پیوستن چنین روپائی هستید - چرا که نشان دادید تعصبات مانع بررگی در راه ایجاد رابطه ای سالم با انسان دوستان جهان است شما که حق یک زندگی با امنیت و رونای بارگشت یهودیان به اسرائیل که قدمت چند هزار ساله دارد را نمی بینید

شما که به های متعدد قرآن که با صراحت سرزمینی مس بزرگتر از اسرائیل را وعده میداد به قوم یهود می شمارد را ندیده

شما اگر سعی خواستید از آب گل آلود ماهی بگیریید، اگر در فکر سوءاستفاده از تبعیضات شوم یکطرفه شرکتهای چند ملت و دولتهای سودجو بودید که برای مردیک شدن به منابع نفتی، پست یا به تمامی ارزشها و مفاسدات انسانها می رسید و آنها را وارد یک معامله مادی می کنید، با توجه به واقعتهای و ادعای حتمیه توسط یک جناح اطلاعاتی بشر دوستانه و ایزکتیو بیرون می دادید

برای بسیاری سخت است که یهودی ایرانی زده را رئیس جمهور، رئیس ستاد ارتش و فرمانده نیروی هوایی قدرتمندترین کشور حاو زمانه ببیند

برای بسیاری سخت است جایی که در ایران لغت یهودی را در کتاب برندگان یهودی جوآنر نوبل سانسر شده می دیدند به واقعیت خدمات بشر دوستانه و بی شائبه آنان بدون سانسر و بربو شود درخشش آنان را در کلیه امور و شئونات کشوری که به آنان اجازه بروری و پرورش استعداد را می دهد ببیند



DIPLOMAT OF AMERICAN BOARD OF OBSTETRICS & GYNECOLOGY  
FELLOW OF THE AMERICAN COLLEGE OF OBSTETRICS & GYNECOLOGY

## دکتر کامران تربتی

جراح متخصص زنان، زایمان و نازایی از آمریکا

Laparoscopic & Laser Surgery  
Lysoternoptic Endometrial Ablation & Alternatives to Hysterectomy  
Vaginal Delivery After Cezarin Section  
Infertility Insemination, Sex Selection & Ultra Sound  
Family Planning  
Pelvic Pain & Endometriosis  
Check Up & Cancer Screening  
Menopause & PMS  
Urinary Incontinence

\* تخصصی در جراحی لاپاروسکوپی با استفاده از لیزر  
\* کنترب خونریزی های غیر طبیعی با روش هیستروسکوپی  
\* زایمان طبیعی بدون درد و پس از سزارین قلی  
\* نازائی و تلقیح مصنوعی و تعیین جنسیت بوزاد و سونوگرافی  
\* تنظیم خانواده و جلوگیری از حاملگی ناخواسته  
\* دردهای بگی و اندومتریوسیس  
\* چک آپ و پیشگیری از سرطان لگی و پستان  
\* یائسگی و اختلالات هورمونی  
\* اختلالات کنترل ادرار

CEDARS SINAI & TARZANA MEDICAL CENTER

عضو کادر بیمارستان های:

ENCINO: (818) 906-2496 98-OB/GYN

WESTWOOD: (310) 792-7900

15363 BALBOA NO. 245

10921 Wilshire Blvd. Suite 600





شهادت را بشوی و ترغیب می‌کند و بجهت‌های  
خردسال و بوجو که آمده یک سنگ است  
به بی و سه جبهه می‌فرستد و به  
خود را مظلوم جلوه دهند، کدام انسان با  
ارزشی این عمل شیخ را با کودکان و نوجوانان  
و ملی خودش انجام می‌دهد و براستی شایسته  
رهبری آن وطن است؟

آپاکی که خود را با صلاح‌الدین قاضی  
یکی می‌داند و دلش خوش است که پرزیدت  
صد پیش کنند چه عملی برای ساختن زیربنای  
اقتصادی - اجتماعی و پرورش دموکراسی در  
فلسطین انجام داده است؟ فرق او با بن‌گوریون  
اسرائیلی همین بود. او اول کشور را ساخت و  
آباد کرد چه اعلام استقلال نمود

آیا شخصی که اجازه می‌دهد فلسطینیها  
مستقره یوسف را با حاکم یکسان کنند -  
شوراهای آن را بیرون آورده آتش می‌زنند و  
نگاه مال کنند و ربای بی‌دفاعی که دانسته  
نور تها و بیرون می‌آورده به صرب بیش از

یکصد گدازه بکشد. باسی کنترل مساحت و  
ماکی مناس یهودی در دست بگیرد؟ و  
دست کمی و صافان افعالی بد که همین  
دشمنان یا شلیک گلوله نوب و خمپاره  
صورت‌های حجاری شده هزار ساله بودا بر  
گوه‌ها اعدا بر می‌مجد و بود کرده

دست در دست خرد به مقدم با مدعی  
دست بگیرد به فلسطین و منمن حیا  
به صلاحی در کند

با سبکی و هوسمند مسخره کنند

ملاعده به - حمید مصدق، شاعر ایرانی

سخن از مهر من وجود تو نیست

سخن از متلاشی شدن دوستی است.

و عیث بودن پندار مرور آور مهر

به عوان کسی که حداقل همراهگاه

شماست. به حرمت دوستی و همایگی چند

هزار ساله ما، به خاطر آنکه روشنفکر ایران

حدایتان می‌کند. برای آنکه به عوان یک

یهودی در هر کجای دنیا که بودام و به گواه

در رخ چون غربت نه جان به گداز  
تاریخ کشیده، نه به جان و ناموس  
حق گرفته، همه با و بود نه ده ده  
چون همین فلسطینی‌ها در کمک به اسلام  
اسلامی آواره جهانتان نکرده و به قتلان توسط  
جوخه‌های اعدام دست سپاریده‌ام، از شما  
آورده خاطر من حق همسانی را بحای  
نه ورزیده. این بار هم دل مرا یکطرفه تصاویر  
کردنتان و بغض و کینه‌تان بر علیه پیران و  
خواهران من شکستند. اما،

هم رادگاه عزیز به قول حبیبی غطایی:

«بیا قسمت کنیم تپالی موی»

میون سفره شب تو با من

بیایین من و تو دستای ما

پلی باشه واسه از خود گذشتن».

که برای پس گرفتن و آباد کردن ایران «ما

به هم محتاجیم».

شالم

۳ مارچ ۲۰۰۱

## نشر کتاب

کامل‌ترین مجموعه‌ی فرهنگ ایران  
(فارسی و انگلیسی)



نشر کتاب



نشر کتاب

هزاران عنوان کتاب، نوار کاست و CD

مجموعه‌ی کتاب‌های تاریخی و ادبی  
مجموعه‌ی کتاب‌های علمی و فنی  
مجموعه‌ی کتاب‌های ادبی و داستانی

اگر کتاب را گران خریدهاید، از نشر کتاب نخریده‌اید

نشر کتاب نامدربیت سهراب رستمیان با تجربه‌ی ۲۰ ساله در نشر کتاب

NASHR-E KETAB CORP.

1413 Westwood Blvd, L.A., CA 90024 U.S.A.

Tel: (310) 444-7788

Fax: (310) 444-1947

# سازمان هیأت نور

## بازگشت آریل شارون

به قلم: چارلز کراوتز هاجر \*  
برگردان: پیمان اخلاقی  
برگرفته از: The Weekly Standard



نمونه‌ی تصویر کمپد که ژنرال داگلاس مک آرتور در برنده می‌شد، عرصاً در سال ۱۹۸۰، رونالد ریگان را در انتخابات داخلی حزب جمهوری خواه شکست می‌داد، و در پی آن، پرزیدنت جیمی کارتر را بسیار قاطع‌تر از آنچه بر سر جرج مک گاورن یا تری گلد و تر آمده بود، در هم می‌کوبید. از قصه اخیراً چیزی به همان اندازه نامحتمل در اسرائیل رخ داده است. البته نه به معنای مستقیم، بلکه به معنای غیرمستقیم. آریل شارون، که با کب اکثریتی قاطع در انتخابات حزب معمم صحبت و برتری اسرائیل را به دست آورد، از مرگی کامل برنج سبک پس از هتیک حیثیت او در جنگ لبنان در اوایل دهه ۱۹۸۰ وی به آرامی حیات سیاسی خود را احیاء کرد. طرف چپ سال،

وی در کابینه‌های گوناگون اسرائیل به چند مقام کوچک وزارت منصوب شد. مریم بهایی او هنگامی رخ داد که در سال ۱۹۹۸ از سوی بهحاجین سیاهو به مقام وزیر امور خارجه منصوب شد، و همراه با شاه حسین، یاسر عرفات، و پرزیدنت کلسون در مذاکرات رود وای مشارکت جست.

اما او هنوز غیر قابل انتخاب محبوب می‌شد، و این نه صرفاً به دلیل ستنش (او ۷۲ سال دارد)، بلکه به خاطر پیشینه‌ی بود او در جریان سیرد ۱۹۵۶ کانال سوئز، در مقام فرمانده‌ای جوان، بر خلاف دستورات، جتربار خود را به بحر مینا فرستاد. در نتیجه این اقدام، ۳۸ نفر از مردان او کشته شدند، که بهایی پس سگین بود، آن هم در جنگی که رقم کل تلفات اسرائیل از ۲۳۱ نفر تجاوز می‌کرد. آینده نظامی شارون به طوری جدی لطمه دید.

اما وی توانست که در ۱۹۷۳، در همان شبه جزیره، حیثیت خود را بار بخرد. در حالی که اسرائیلیان از عبور غیر منتظره مصریان از کانال سوئز پریشان شده بودند، شارون رهبری عملیاتی شجاعانه و محاطره بر سر

عبور معکوس از همان کانال را بر عهده گرفت که به حلقه کردن مصریان، و تسلیم بهایی آمان منجر شد. با این حال تنها یک دهه بعد، در همخوانی با الگوی جورانه و نامعارف او، بار دیگر حیثیت وی لطمه دید. این بار، شارون اسرائیل را در تهاجم به عراق خود به لبنان و هری کرده و در پی آن، به طور غیر مستقیم، مسئول کشتاری دانسته شد که توسط ساحتی سیم گزفت.

در واقع، یکی از شعارهای انتخاباتی باراک بر این تأکید می‌ورزید که باراک کسی است که اسرائیل را از محاصره لبنان بیرون

کشد، حال آن که شارون کسی بود که اسرائیل را به آن روانه کرده بود، اما مشکل باراک این است که در همان حال که اسرائیل را از لبنان بیرون کشید، لبنان را سر به عیب اسرائیل وارد کرد. جنگ بی پایان چریکی، که در روزانه، سبب گداری‌های گسار جاده، شلیک‌های در حال رانندگی، و ترس دائمی که زمانی امری عادی در زندگی سرباز بی بود که به بوی در لبنان خدمت می‌کردند، اینک زندگی همه اسرائیلیانی شده است که جایی در نزدیکی همسایگان فلسطینی خود زندگی می‌کنند.

به قدرت رسیدن شارون نتیجه مستقیم این شکست سیاسی فاجعه‌آمیز از سوی باراک است، که از جولای سال گذشته (۲۰۰۰) با شکستی سیاسی که در کمپ دیوید رخ داد، آغاز شد. سازش‌های تسلیم‌آمیز باراک به اندازه‌ای غیر مترقیه بودند که نه فقط فلسطینی‌ها، بلکه واسطه‌های آمریکایی پس مذاکرات نیز به شکست آمدند. پیشنهاد تقسیم اورشلیم، ترک مالکیت مقدس‌ترین مکان اسرائیل، یعنی کوه معبد از سوی این کشور، و تسلیم بیش از ۹۰ درصد از ساحل غربی، از جمله دره اردن که از نظر استراتژیک همیتی حیاتی دارد، این سازش‌ها نه تنها بی سابقه بودند، بلکه در نافع مستقیم با وعده‌هایی بودند که باراک تنها یک سال پیش از آن، در جریان

آقای چارلز کراوتز هاجر عضو هات تحریریه «ویکلی استاندرد» می‌باشد. مبارزات انتخاباتی خود اعلان کرده بود، کار به آنجا کشید که حتی لیشا را پس، سوه ساد سارا ک، با شیدن پیشنهاد سارش بر سر اورشلیم، گفت که «اگر اسحق می‌فهمید» در گور خودش به لرزه می‌آمد.

با آن که اسحق رابین نیز به سوی خود به وعده‌های انتخاباتی خود وفا نکرد، حداقل با خود تکه پوستی را که در حیات کاح سفید امضاء شده بود به حیات آورد. اما باراک با دست کاملاً خالی بازگشت، حتی بدتر از هیچ دسری نگذشت که عرفات که ضعف و





جرج وارش (همراه فرماندار ماساچوست، پاول چلرچی) با اربل شارون در اسرائیل دیدار می‌کند. (نوامبر ۱۹۹۸)

کسره بود که از این ناحیه هرگز نباید چشم‌پوشی شود. حتی رئیس ستاد ارتش در کابینه خود یارک گفت که دست کشی از آن ناحیه یعنی اسرائیل را تهدید خواهد کرد.

کار به اینجا هم حتم نشد. سرانجام، تنها چند روز پیش از انتخابات، یارک سرگرم پیشنهاد چشم‌پوشی از ۹۴ تا ۹۶ درصد ساحل عربی بود. به علاوه تکه‌هایی از تنه اسرائیل، تا ۱۰۰ درصد را تکمیل کند. او آمده بود که به فلسطینی‌ها به فقط کنترل کشور خود، بلکه کنترل عبور و مرور از مرزهای مصر و اردن را نیز ببخشد. دولت‌های پیشین اسرائیل از پذیرش این ماده به این دلیل سر باز زده بودند که در صورت اعطای چنین حقی، هیچ راهی برای کنترل جریان اسلحه به درون فلسطین، و در نتیجه ایجاد امکان یک دولت غیر نظامی فلسطینی وجود نخواهد داشت.

در همین حال، دوران ریاست جمهوری بیل کلینتون بر رو به پایان می‌رفت و یارک که به رهبر دست به عصبانیت دیگری همکاری می‌کرد، در هفته‌های آخر کابینه خود با ناامیدی تلاش کرد که سر و ته یک معامله را به هم بیاورد و خود را از نظر سیاسی نجات دهد. در برابر عرافات یا مهارت واکش‌شان داد (که همواره دو طرف به شنبه به بی‌تصمیمی

اداره نیست. به این ترتیب، متیاهو کاره گرفته، شارون رقیبی شد که هیچ کس فکرش را نمی‌کرده و سپس هم او، در انتخابات مالاترین درصد برتری در تاریخ اسرائیل، یعنی رقم بی‌سابقه ۲۵ درصد بیشتر از رقیب خود، به پیروزی رسید.

بی‌لیافتی سیاسی و خودخواهی یارک بود که شارون را به قدرت رسانید. احتیاط متیاهو نیز در پیروزی او بی‌فایده نبود. اما بیشتر از همه، این به دلیل وجود یاسر عرفات بود که

سازمان یاسر عرفات

دوم:

عرفات یارک را به بازی گرفته. او حتی به اکثریت جناح چپ اسرائیل ثابت کرد که طرحیه پیش‌دستی دو ساروش، حرکات سحر و تسخر، و گذشت‌های متوالی، به تمامی صدمات زندگی اسرائیل سرسبز گشته و اسرائیل را به یک منطقه محسوم و سحر آمیز تبدیل کرده است. هیچ دولت اسرائیلی در عرض ۲۵ سال گذشته هرگز در نظر نیاورده بود. به همان اندازه کسی حتی فکر واگذاری دژ اردن را هم نمی‌کرد، که حاشه‌ای اسرائیل در برابر حملات نازک از ناحیه شرق کشور به شمار می‌رود. حزب کارگر، یعنی حزب خود یارک، به مدت ۳۵ سال تا کنون

دولت‌داری اسرائیلیان را حس کرده بود و بر آن بود تا برای کسب ساروش‌هایی حس بیشتر به فشار آورده، جنگ چریکی سطح پایینی را که اینک گریبان اسرائیل را گرفته است، راه انداخت.

حیات هم پیمانان یارک، حتم کسب دیوبند و سرانجام، جنگ بی‌وقفه حاضر، که خود باعث شد هم او در حالی که تلو تلوی می‌خورد ساروش‌هایی حتی به شدت کسب تمامی حمایت مردم و پارلمان را از او ریشه کن کرد. در اواخر سال ۲۰۰۰، دولت او دیگر سقوط کرده بود. در جریان انتخابات اخیر، و در حمایت تنها یک چهارم کسب بر خوددار بود.

همین جا بود که بخت با شارون بار شد. نظر خواهی‌ها نشان دادند که یارک از بنجامین نتانهاوه که از یک تبعید سیاسی خودخواسته برگشته بود و آماده می‌شد که در انتخابات نخست‌وزیری شرکت کند، بسیار عقب افتاده است. یارک ۳۰ درصد عقب بود. یارک می‌دانست که دیگر شانس ندارد، اما او تصور کرد که شاید هنوز در برابر رهبر موقت، لیکود، اریل شارون (که در پی استعفای نتانهاوه پس از شکست خود در سال ۱۹۹۹ این مقام را به دست آورد) بختی داشته باشد، چرا که گذشته پر اکت و خیز شارون به مدت چند دهه او را بری جمع‌کنی از اسرائیلیان از نظر سیاسی غیر قابل قبول ساخته بود.

یارک به مأثور سیاسی دست زد و او استعفای نتانهاوه و در نتیجه، انتخاباتی رودرس را فراخواند. به دلیل یک مانع حقوقی، از آنجا که نتانهاوه عضو پارلمان نبوده قانوناً نمی‌توانست در انتخابات شرکت کند، اما حتی نظام سیاسی حخته اسرائیل نمی‌توانست چنین اقدام خودخواهانه‌ای را مضمّن کند. مجلس اسرائیل، به سرعت اقدام کرد و این قانون را تغییر داد تا به نتانهاوه اجازه دهد در انتخابات شرکت جوید. با این حال نتانهاوه خود عاقلانه از این تصمیم مصروف شد، چرا که کیست حاضر به انحلال خود نشد و ترکیب فعلی آن پتان دچار تصاد از آنست که قابل

# MIMI+YOUR HOUSE = SOLD



مأمیتوانیم ملک شما را

حتی در عرض

۳ روز

بفروش برسانیم

## می می آحدوت

مشاور موفق جامعه ایرانی در خرید و فروش املاک



شما مشخصات منزل ایده آل خود را بدهید و ما آنرا حتی در عرض  
۳ روز پیدا و برای شما خریداری میکنیم



Jon Douglas Company

**MIMI AHDOOT**

Realtor-Associate

OFFICE: (310) 820 - 2229 EXT. 379

OFFICE: (818) 325 - 8379

PAGER: (818) 204 - 4545



احتمالاً موش جوان را اشیاء همیده است  
بکر دیگر باز نگشته است. نیم بوش به سختی  
اشتیافی دارد که به تصادهای اسرائیلی و  
فلسطینی را مردمک شود. در حقیقت، هدف  
اصلی مشاوران امنیت ملی موش این است که تا  
حد امکان خود را از محاصره مذاکره‌ای که در  
کلیت با جوی میراث جویی سیاسی خود  
نالات متحده رایه آن وارد کرده بیرون کشند،  
و از طعن روزگار، تنها فرد اسرائیلی که احتمالاً  
جرج دلیو بوش به خوبی می‌شناسد همان  
مردی است که در ۱۹۹۸ وی را سوار بر  
هلی‌کوپتر به گردش از آن منطقه برد، و هم او  
است که دو پس آن، تحسین فرعون بوش را  
بر بگفت رپل شارون.

سوم:

خواسته یا ناخواسته، یک عرفت با  
شارون رودر رو خواهد افتاد. عرفت روی  
شهرت شارون، دقیقاً روی ممش، حساب  
می‌کند تا در بحران غیر قابل اجتنابی که در  
پیش است، اسرائیل را به عنوان شخصیت معنی  
این داستان جلوه دهد. شارون یک کوبه پشی  
با خود حمل می‌کند که شهره‌ترین محتویات  
ان صبرا و شتیلا هستند: دو روستای  
فلسطینی که در جریان جنگ لبنان، رنج قتل  
عماسی که به دست فلاترست‌های مسیحی  
صورت گرفت را بر خود دیده. یک کمیته  
اسرائیلی به این نتیجه رسید که شارون،  
وزیر دفاع وقت اسرائیل، به دلیل عدم  
پس‌پیشی، و در نتیجه عدم پیشگیری از  
این کشتارها، به طور غیر مستقیم مسئول

باین حال، اغلب از مسئولیت غیر مستقیم  
شارون به لاف یاد می‌شود، به عنوان نمونه،  
مقاله‌ای به قلم لی هوگستادر را در نظر بگیرید  
که در تاریخ ۳ عوریه ۲۰۰۱ در صفحه نخست  
«واشنگتن پست» به چاپ رسیده بود. «در  
آن هنگام، شارون نه‌اجم اسرائیل به لبنان را  
رهبری می‌کرد و هیچ گونه تلاشی به عمل  
نیامده بود که راه را بر حملات شبه نظامیان  
بهدگان مسود کند.» این گفته چنین لقا  
می‌کند که شارون از وقوع آن قتل عدم [ها]

حقیقی او، صلی فتح مردم فلسطین، که در  
صالح اندیش (دیگر) می‌کند. در می‌کند  
س که به چند بکر حرم می‌کند. ۹۴۸  
جرحه خورد: تجاوز پنج دولت عرب به کشور  
اسرائیل، منتهی این بار با ارتش‌هایی مدون،  
سلاح‌هایی مدون، رهبری مدون، و سرمایه  
مکلف معنی پشوانه آنان

این استراتژی نهایی او است. اما در همان  
حال وی اهداف استراتژیک محدود و موقتی  
بر دارد. این محاسبات، کمر سیل آمدن بر  
محور کابینه جدید واشنگتن متمرکزند  
عرب‌ها دیدی در مجموع رومانسک است به  
جرج دلیو بوش دارند، از آن رو که به خاطر  
می‌آورد پدرش، و مخصوصاً وزیر کشور  
وقت، یعنی جیمز بکر، در اوایل دهه ۱۹۹۰ با  
دولت لیکود اسحق شامیر بسیار مستگیرانه  
بر خورد کردند. ایک آنچه می‌پسند برایشان  
در حکم بقا کامل برج‌های ملک است  
کابینه تندروی بوش سر شاخ با کابینه  
تندروی لیکود هیچ دولت اسرائیلی  
استطاعت قهر دراز مدت با آمریکا را ندارد.



دانش جویای لبنانی در طول مرز لبنان و اسرائیل سنگ براب می‌کند

ش می‌کند. در می‌کند. در می‌کند. در می‌کند.  
تبعی موقت به حسی سر می‌کند.  
در کشور راسی بیشتر سب به خواسته‌های  
فلسطینیان آسوده‌پدر می‌کند.  
درست است در هر صورت، عرفت

بسیار ساده است. وی به اتهام متوسل شده و در  
همان حال سرش‌های متعدد را به جیب رد  
هیچ چیزی را و گدار بکرده و اجازه ندارد  
بارک در طوفان پیچ و تاب بخورد  
عرفات همه این‌ها را کرده، در حالی که  
می‌دانست به پیروزی شارون محروم خواهد  
شد. در حقیقت، دولت خود مختار فلسطین از  
طریق رسانه‌ها به عرب‌های فلسطینی دستور داد  
که انتحاریات را تحریم کنند، و به این ترتیب  
پیروزی شارون، حتی اگر انتحاریات تعطیل  
می‌شد، تضمین گشت. با حضور شارون،  
عرفات با مقاومت روبرو خواهد شد. و این  
مقاومت ممکن است که به فشار جهانی بر  
اسرائیل، و شاید بهتر از آن، جنگ منطقه‌ای،  
جرحه برد

احود یاثری که روزنامه نگار برجسته  
اسرائیلی است که بیش از ۳۰ سال با عرفات  
آشنایی و او را تحت مطالعه داشته است  
می‌گوید، یک جنگ منطقه‌ای رؤیای محبوب  
و دیرینه عرفات است او می‌داند که فلسطیان  
همواره ضعیف‌تر از آن خواهند بود که

مستقیماً با اسرائیلیان بجنگند، او همچنین  
می‌داند که حداکثر آن چه بتواند از یک توافق  
صالح به دست آورد یک کشور کوچک  
فلسطینی، شاید همراه با بگه‌ای از اورشلیم  
خواهد بود. به راه دست یابی به رؤیای



به جنگ می آوردند، و از سوراخی به آن‌ها آموخته شده است که این راه معنای سلیم بپسند استراستی عرفات واضح است. تحریر یک مداوم، ناآرامی مداوم، جنگ چریکی مداوم، که در دراز مدت یا به (۱) تسخیر روحی اسرائیل و تسلیم آن (به خواست‌های فلسطینی‌ها) منجر خواهد شد، و یا (۲) واکنش نظامی اسرائیل را برخواهد انگیزد، که حداقل ایالات متحده را با خود پیگیر خواهد کرد، و حداقل شعله یک جنگ منطقه‌ای را برخواهد افروخت که امکان دارد سرانجام اعراب برای همیشه در آن پیروز شوند.

حیرت‌انگیز که در یک دور سحابتی یا اروس‌ها، جمع میلیونی مهاجران مو از اتحاد جماهیر شوروی سابق به اسرائیل خوانده می‌شوند، سازش‌های خود را با این گفته توجیه کرد که وی نقاب از چهره حقیقی عرفات پرکشید. در همین هنگام یکی از حاضرین گفت: «بله، ماسک از چهره او برداشتی، ولی بعد چنان به سازش ادامه دادی که انگار به انگار چنین کرده بودی».

در یک هرگز به پیامدهای مطلق این کنش نقاب روبرو شد. او تلوتلو خورد و به ابهام گویی متوسل شد. وی اولتیماتوم ۴۸ ساعته خود را در روز کیور صادر کرد (۴۸ طرف ساعت به حشوت‌ها پایان دهد، وگرنه... و سپس آن را پس گرفت. در جریان مذاکرات، هر بار که فلسطینی‌ها به اقدامی مخصوصاً بهر تبار دست زدند (همچون قتل بی‌مهاکمه دو اسرائیلی در واد الله) باراک وقعه اعلام کرد، و سپس به محض حاکمیتاری مفتولان به میر مد کرات بازگشت، او ثابت کرد که طرف مذاکره‌ای است که خطی قرمز، یعنی مروری که در آن فراتر نرود را ندارد.

شگفت آورترین واقعیت درباره مذاکرات یک سال و نیمه باراک این است که عرفات هرگز هیچ پیشنهاد متقابل ارائه نکرد. گفتگوها همیشه پیرامون چشم پوشی‌های اسرائیلان بود، در پایان کار، باراک دروازه را ۹۰ یارد به سمت دیگر میدان حاجا

کرده بود؛ اما عرفات به سختی حتی یک اینج از خواسته‌های حداکثر خود که در اصل به هنگام آغاز مذاکرات ۱۹۹۳ در اصل تصریح شده بودند، از جای خود تکان خورده بود. انتخاب شارون یک همه پرسی عمومی ادعیا بر سر همین پرسش «هر اینه صلح» است، و پاسخ آن به مرحله دست‌زدی ملی، با اکثریتی بسیار بالا، بر صیبه سازش‌های تازه و به عایت خطرناک باراک می‌باشد. یک روز پس از انتخابات، شارون اعلام کرد که نسب به هیچ یک از آن سازش‌ها تعهدی ندارد.

اما نه هر صورت، لطمه وارد شده است، و تأثیر آن به جای می‌ماند. سیاست اسرائیل می‌تواند تغییر کند، اما تغییری که باراک در سیاست آمریکا وارد آورده است ممکن است بازگشت ناپذیر باشد. در طول ۳۵ سال، سیاست آمریکا حمایت از اورشلیمی یک بارچه بود. این حمایت اینک در معرض تحریب است. پوریتت کلیتون در آخرین سخنرانی خود پیرامون حاورمیان، دعوت به تقسیم اورشلیم کرد. آیا دولت بوش می‌تواند

زمان را به عیب درگرداند؟ آیا اس خوب می‌تواند از یکی از دولتهای حیر اسرائیل بر سر صند و رسم دسری بیی برانند؟

فلسطینی‌ها به خوبی از هدیه‌ای که باراک برای آنان به اوت گذاشته است آگاهند. طرف چند ساعت پس از انتخاب شارون، دولت خود مختار فلسطین، در پی گردهمایی همگنی کابینه خود در غزه اظهاریه‌ای صادر کرد، و علی‌آن دولت جدید اسرائیل را فردا خود را در مذاکرات میان فلسطینی‌ها و اسرائیلیان در نقطه‌ای که به آن رسیده‌اند، از سرگیری

سجده

بحث چرب و نرم انتخاب شارون اظهاریه‌ای قطعی از جانب مردم اسرائیل مبنی بر رد سطح فعلی مذاکرات او سوی آنان است. کار شارون این است که در برابر فشارهایی غیر قابل اجتناب، همچون فشار سیاسی از خارج، و فشار حشوت‌آمیز در خاک کشور، که می‌خواهند او را وادارند تا از جایی شروع کند که باراک به پایان رسانده، مقاومت کند. رسالت او به دست آوردن صحنه‌ای بهایی نیست، هیچ



## هاراو نیسیم داویدی

فرزند حاجام اوریل داویدی

برای انجام مراسم بريت ميلا و کتونا  
در خدمت همکیشان عزيز می‌باشد

دارای ۱۳ سال تجربه در انجام مراسم بريت ميلا و  
مورد تأييد رباتوت و مراجع بهداشتی در اسرائیل و آمریکا

Home (323) 965-9660

Pager (310) 5-0441

Office (213) 489-8080 EXT. 13

Rabbi Nissim Davidi, Certified Mohel



صبح بهایی و خود را رد که به ...  
ورد مگر از مس گ و صفت و ...  
ثبات و امنیت نسبی سال های صدارت شاهر  
است (امیدی به بازگشت به سال های پیش از  
اسو که در مقایسه با وضع کنونی به اوازش  
پروانه می مانند، نیست)، یعنی زمانی که  
تظاهرات اعراب پدین نگاه داشته شده بودند  
و مذاکرات بیشتر بر سر حواشی بود.

بالاخره در هر چیز، وظیفه او بازگرداندن سپر  
دفاعی اسرائیل است. باراک به خشونت های  
فلسطینی ها، با ادامه دادن به مذاکرات و پیش  
بردگشتش سازش های هر چه بیشتر و کش  
شسان داد. سایه شگفتی نیست که یک نظر  
خواهی حیران فلسطینی ها شدن داد که اکثریت  
بسیار بالایی در آن پور دارند سازش های  
بیشتری که سران در مذاکرات مایوسانه خود  
در روزهای آخر پیش از انتخابات دو تبه،  
میسر، پیشنهاد کرد، یکی از نتایج این  
خشونت ها بودند. فلسطینی ها همینطور به  
عقب نشینی یک طرفه اسرائیل از لبنان  
می نگرد و نتیجه می گیرند: اگر لبنانی ها  
توانستند هر چه خواستند، بدون سد کمره یا  
سازشی از اسرائیلیان بگیرند، چرا ما نتوانیم؟  
برای شارون ضروری است که به آنان  
پاسخی بدهد: لبنان خانه اسرائیلیان بوده، اما  
اورشیم و دره اردن و جلبله وطن آنان است.  
باز گرداندن سپر دفاعی اسرائیل به معنای  
جنگی تمام عیار با فلسطینی ها نیست، بلکه به  
این معنی است که فلسطینی ها را واداشت ما

باید سگ های در تری خشونت ها به در ...  
... و قطع خشونت ها هیچ گونه ای  
مذاکره ای در کار نباشد؛ مذاکراتی فلسطینی  
... نشود؛ اجازه کار در اسرائیل داده  
نشود (ساز غیر عادی است که گروهی از  
مردم ادعا کنند در حالی که می جنگند، دشمن  
وظیفه دارند که آنان را استخدام کند).

سپر دفاعی حتی به طوری خطرناک تر در  
مورد جبهه لبنان بر صدق می کند. هنگامی که  
باراک نظامیان اسرائیل را از لبنان خارج کرد،  
احتظار کرد که هر گونه حمله از آن سوی مرزها  
با پاسخ نظامی اسرائیل نه فقط علیه حزب الله و  
بیروت بلکه علیه عروسک گردان اصلی، یعنی  
سوریه، رویرو خواهد شد. اما هم او به هنگام  
عمل، همچنان با الگوی عمومی خود، عقب  
کشد. اینکه حزب الله در تمام طول مرز  
شمالی اسرائیل، مجهر به موشک های  
کاتیوشا که می تواند تا شهرک های اطراف  
حيفا را مورد حمله قرار دهند، جای محکم  
کرده است.

این وظیفه شارون خواهد بود که اگر زمانی  
حزب الله تصمیم خود را به آرمون گذارد،  
تهدید باراک را عمل کند و همین جا است که  
خطر نهفته است. در صورت تشویق، حزب الله  
به سادگی می تواند پاسخی نظامی از سوی  
اسرائیل برانگیزد که نه نوبه خود بتواند سوریه  
راغفالانه به جنگ وارد کند و این می تواند  
آتش جهمی منطقه ای را برافروزد.  
ترس از بالاگرفتن تنش ها به این شکل،

... ک د ... و حملات  
حزب الله ... س سوی مرزها در فاصله ساحل  
شارون می فهمد که اسرائیل نمی تواند، پس  
وضعیت بدون پاسخ خود را حفظ کند، چرا که  
در نهایت، نه حیر خواهی، نه تگه های کاعده و  
نه حتی دوسی ایالات متحده، بلکه همین سپر  
دفاعی اسرائیل است که امنیت این کشور را  
حفظ خواهد کرد.

در طول ربع در ... و ...  
اعراب این بود که هر گونه حمله به اسرائیل به  
صدد اعراب تمام خواهد شد. اما اینکه این  
اشتراک عقیده به طریقی خطرناک در میان رفته  
است، و این وظیفه شارون است که آن را به  
حالت سخت خود بازگرداند.

به صدارت رسیدن پس از باراک، هم  
برکت است و هم لعنت. مشکل نیست که  
عملکرد بدترین رهبر سیاسی تاریخ اسرائیل،  
و شاید بدترین رهبر جهان عرب از جمهوری  
به این سو را دنبال کرد. او سوی دیگر، پرک  
کشور خود را در وضعی چنان نام و آسیب  
پذیر رها کرده است که از ۱۹۴۹ تا به حال دیده  
شده است. یا توبه به بی ثباتی نظام سیاسی  
اسرائیل، و اکثریت باریکی که شارون در  
پارلمان خواهد داشت، شاید دوران خدمت و  
چندان طولانی نباشد، با این حال، همین  
دوران می تواند یکی از سرخوش سارترین  
مقاطع در تاریخ اسرائیل باشد.

## دکتر ایرج برنا دندان پزشک

بابیش از بیست سال تجربه

روز خود را انالخصدر با شروع کنید



ولی - رسیدا

\* دندانپزشکی زیبایی  
\* درمان بیماری های لثه  
\* ترمیم دندانهای مصنوعی  
\* دندانهای ثابت و متحرک

\* دندانپزشکی اطفال و درر کسالان  
\* جلوگیری از پوسیدگی دندانها  
\* پرکردن - روت کانال - نایدینگ  
\* و و کش چینی (پرسلی)

۶۹۱۵ رسیدا انوار - شماره ۵ - رسیدا

۷۳۱۱ - ۷۰۸ (۸۱۸)

قبول اکثر بیمه ها و مدیکل

بار کینگ رایگان

19

# اخبار دنیا

پیرنور

برگردن: روبرت صالح ربیع

حوت برریدل، سوارتهای خود را به همراه  
ایا حیدر و شایه و سرشت آن و در اختیار  
سوارتهای دیگر گذاشت. دودنه یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک

یکی از سوارتهای این دانشگاه متعلق به  
جامعه سعزادی شهر پورتو الگره است که در  
قرن شانزدهم نوشته شده و توسط مهاجرین

مدرسه فعلی گنجایش سجد دانش آموز  
اداره و ناگفته در آینده گنجایش آن به  
میتواند به سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک

## تجلیات و سوارتهای دیگر

سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک



کتاب به نام «سوارتهای دیگر» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک

## جمعیت یهودیان

تابه آمار منتشر شده در (کتاب سالانه  
یهودان آمریکا) سرجمع یهودیان در  
یهودان آمریکا در ۱۹۹۹ در شهر  
به نام «نور» به یک سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک

سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک

## نمایشگاه تورات

سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک

## مشکلات یهودیان

سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک  
سوارتهای دیگر به نام «نور» به یک



21

# هولوکاست

## سئوالات

## تاریک مطرحه

## برای آی بی ام

برگردان: ابوالفضل میربهاء

یک کتاب تازه منتشر شده می‌گوید که تکنولوژی پیشرفته آی بی ام به گسترش رانش هتلر کمک کرد. در تاریخ کمپانیهای عظیم آمریکا، نامی جی واتسون سیور، که کمپانی آی بی ام را تاسیس کرد و موهبتهای شایان به دست آورد، مقامی شایع دارد. - لای دواز پیش از اختراع کامپیوتر که

کمپانی آی بی ام ماشین تحریر و ماشینهای پانچ کارهای حضور و غیاب را ساخته و در سطح جهان می‌فروخت، این واتسون بود که مراسم عظیم فکر کردن، را از داخل دیوارهای شرکت آی بی ام در معرض اندیشه جهانیان قرار داد و این لو بود که همه رقسمهای خود را بی‌رحمانه در هم کوبید. بار هم او بود که در پایان، به عنوان لیدر ساختن ماشینهای جبر رسانی مورد احترام مردم آمریکا و جهان قرار گرفت. ولی پسر بسیار معروفش به نام تامسون جونیور که کمپانی را بمی بیشتر به سوی پیشرفتهای مدرن سوق داد نه علت آن که پدرش ممکنست افکار دین حواله‌ده داشته باشد او را مورد انتقاد قرار می‌داد.

تازگی به موجب متن یک کتاب غیر منظره و پر سر و صدا، آی بی ام تامسون سیور، در پدید آوردن محصولات دهشتناک برای کشتارهای هولوکاست دست داشته است. به موجب نوشتار این کتاب، به قلم ادوین بلاک، آی بی ام به صورت بسیار فعال، وسائل و ابزار و فن آوری و متخصص برای هیتلر ارسال می‌داشته و در جانیات نازیها به صورت فدا طبع دست داشته و حتی از دست هیتلر مدال هم گرفته بوده است. با توجه به تحقیقات همیق و ریشه دار بلاک که خواندن آن نفس را در سینه حبس می‌کند، ما ابزار و اطلاعاتی که آی بی ام در مدت ۱۲ سال در اختیار هیتلر گذاشت، میلیونها یهودی به دستور او و عوامل ساریسم مل عام شدند.

بلاک در کتاب خود ادعا می‌کند که امکان دارد تامسون در دادن تکنولوژی و وسایل فنی به هیتلر، از کاربرد بهائی آنها و بیات مزاد براندازی او اطلاع کافی نداشته باشند. ولی او می‌افزاید که نقش آی بی ام به کشف این امرار کمک می‌کند که چگونه در هولوکاست آن عده کثیر در زمانی کوتاه به دست مأمورین گشتابو سلاحی شدند.

بلاک در کتاب خود می‌نویسد که ماشین پانچ کردن کارهای حضور و غیاب که در حقیقت پدر اولیه کامپیوتر است تازیها در یک به مصر برگرد بدن به صلاح نزد بربر،



ملفات هتلر و

نشان گذار آی بی ام

در برلین جون ۱۹۳۷

ماشین مخصوص

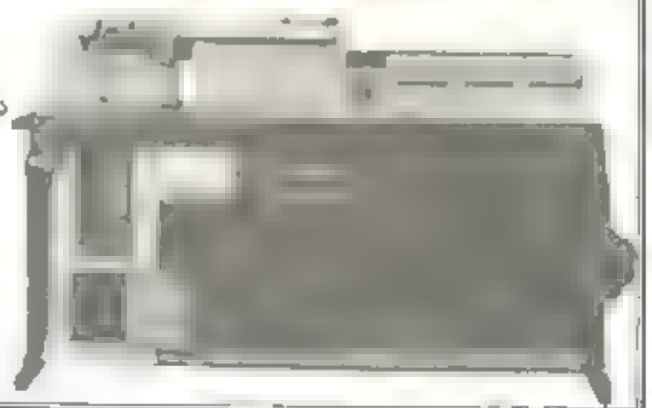
مرزناماری

ساحب آلمانی

که توسط

شعبه آی بی ام

ساخته شد



کمک فراوان کرد. این وفاق در سال ۱۹۳۳ انعقاد افتاد و مستر جان به ساحل دیوها و کمپها و آخر الامر کجیهای معروف به کانسر (سر) منتهی شد. زمانی که مازیها می‌جو ستند، یهودیان و اما نام و شان شناسانی گند، وسائل اطلاعاتی لازم در سلیکون وی سر آمحسب رده می‌بردند؛ بر در حالی بود که یهودی‌های مورد نظر در برن به دسا آمده بودند.

بلاک در کتاب خود می نویسد: زمانی که آلمان می خواست یهودیان را شناسائی و از محل خود خارج و یا نابود سازد، آریسم از او بی بهره بود. او را در اختیار آنان قرار می داد. همچنین برای آنکه تصاریف بازداشتگاههای یهودیان دقیقاً در زمان مقرر خارج و یا به آنجا وارد شود، آریسم از راه محل آنرا در اختیار آلمانها قرار می داد.

در باره استقلال اطلاعات آی بی ام به  
ایمانها، یکده خبرنگار محقق، اخیراً به نیور  
ویک اظهار داشته است که ما همواره اینطور  
فکر می کردیم که کامپیوترهای اولیه در  
سینکون ولی به دنیا آمده، ولی حال می بینیم  
که ششادمه تولد آنها از برلین صادر شده

کتاب بلاگ که بی هفته در معرض فروش قرار خواهد گرفت آخرین اثری است که مقداری از اسرار هولوکاست را روشن خواهد ساخت. مبارزه در این باره از زمانی آغاز گردید که هاش شد بانکدازان سوسیالیست از طریق مجله دیرینه‌ی قریب‌بان هولوکاست، به تروتهای سرعام آور دست یافته‌اند. از آن تاریخ به بعد شکایات متعدد علیه آنها و کمپانیهای عظیم نظیم به دادگاههای اروپا و بین‌المللی تسلیم شده است. در این میان، کتاب بلاگ شاید قویترین مدرسه علیه کمپانی شرپک جایتکاران نازی باشد.

[illegible]

طریق شرکت اروپائش در دوران ساری‌ها به سودهای سرسام‌آوری دست یافت. بلاکه می‌نویسد که آی‌بی‌ام حتی در سالهای ۱۹۴۰ نیز به صورت یک کمپانی تولید و فروش ماشینهای پانچ کارد، دفعا عطا یازمندی مصرف‌کنندگان دو سراسر اروپا عمل می‌کرد. در سال ۱۹۴۰ وقتی که واتسون حیرشهای روز افزون صد مازی را در آمریکا مشاهده کرد، با فرض طلبی تمام‌عادل هینتر ای‌بی‌ام پس فرستاد.

بلاک در کتاب خود می‌نویسد که چه کمکهای آیی بی‌ام به هیتلر اسکت می‌رساند  
ولی هنوز به درستی روشن نیست که پس از  
ورود آمریکا به جنگ علیه آلمان، در سال  
۱۹۴۱، روابط آیی بی‌ام با هیتلر به کجا انجامده  
است؟ و آن درست همزمان بود با شروع به  
قتل عام و انهدام سل یهودیان توسط نازیها  
در این مورد بلاک بهرمانه نظر می‌دهد، باید  
انکار کرد اگر چه کمکهای آیی بی‌ام بوده به  
حال مونوکاست اتفاق می افتاد.

مسأله سنوآل برانگیز دیگر است که همکاری شرکت آمریکایی با ما بها چر ایست که عرب شش دهه از آن روزگاران می گذرد بر ما بها افتاده است؟

در این مورد پلاک اقرار می‌کند که از دیدن یک ماشین آدمکی که در هولوکاست به کار

فردی که در این کتاب آمده است، به نام  
 واشنگتن، که میبویا، پسر او آن دین گردید،  
 و به نام منایش، که همگرا، پسر او  
 میفرمود، که در حال حاضر، ملاقات  
 محترم، که در این کتاب آمده است،  
 و میفرمود، که در این کتاب آمده است،  
 و میفرمود، که در این کتاب آمده است،

واتسون در سال ۱۹۵۶ در ۸۶ سالگی درگذشت در حالی که حیثیت او به عنوان مؤسس یک شرکت هراز آون جهانی در ساخت ماشینهای و سازه های همچون پل برجاست.

دو مورد کتابی که آی بی ام، با مصنوعات  
 حدود آلمانها و اراضی شرقیهای حدود عقبه  
 یهودیان بازی کرده، چندی پیش آی بی ام  
 نشریه ای برای کارمندانش فرستاد و در آن  
 تشریح نمود که اگر بین امر صحت داشته باشد  
 کارمندان آی بی ام از آنها شقاوت و بیرحمی  
 که نازیها درباره یهودیان به کار بردند برادر  
 سیرازی و نفرت می کنند بی ادبی سحرگویی  
 کسانی هم به نام کارور ما کو و بیچ ظاهر  
 داشت که ما هنوز درباره ی صحاب و سقیم مطالب  
 این کتاب جبری می دانیم ولی اگر قسقهایی  
 هم از آن با حقیقت مطالب داشته باشد ما هر  
 عملی را که نازیها در کمینک و پیشه بی کم ده  
 باشد محکوم می کنیم.

## تعهدات روز کیپور خود را

## پر داخه اید؟

## تلفن سازمان سیامک:

(310) 843-9846



# غذای روح

نوشته: ربای هارولد گوشن  
برگردان به فارسی: شهره نویر



در مورد آخرین ربع قرن، همه نوشته‌اند و شاید در مورد دهه‌های اولیه قرن بیست و یکم جوهره نوشت که من سالها شکوفاترین سالهای ابداع و تکامل کامپیوتر و مشکل‌ترین سالهای سرانده شعر بوده است. هرریدان ما نیکولوزی و وسائل مکانیکی و الکترونیکی و به راحتی مورد استفاده قرار می‌دهد آنگهی‌های مختلف آنان را به صورت مصروف کنندگان جدی در خود آورد ولی متأسفانه رشد و تکامل هرریدان می‌تواند مفاد تکامل روحی آنان باشد.

برای ما آموزش زبان روحانیت به کودکان کار دشوار نیست، زمانی که تو به روحی موضوعات را درک کرده و به آسانی در مورد آن سخن بگویم، در موقع درماندگی و حوشی دست به پیش بردارم و تو به کسانی را که به آنها بدی کرده‌اند ببخشد، به درماندگان مدد دهد و زیبایی طبیعت و شعر را دیده و از آن لذت ببرد به امید اجتماعی بودن که این عقاید را به کودکان بیامورد کافی نیست وظیفه ماست که روح کودکان را بر همه‌چیز حشمتان تقویه کنیم. رحمت بخدای روحی کودکان می‌تواند بزرگ‌ترین هدیه ما به آنها باشد، بعضی از بپاره‌های کودکان برای دستیابی به تکامل روحی از این فرار است.

**کودکان احتیاج به تشریفات مذهبی**  
دارنده‌ی بدش برای بزرگان به سرله انجام مراسم دینی بدون فکر کردن در مورد آنهاست. تشریفات مذهبی می‌تواند متانی از بردنکی ما به محدود و یا احساس رصایت پروردگار از ما باشد، ولی برای کودکانی که به همه‌ی کودکان و یا کودکان می‌روید مراسم مذهبی با غیر مذهبی می‌تواند معانی بیشتری داشته باشد. دینی کودکان دینی حارج از کنترل آنهاست، همه چیز بالاتر از دسترس و سبب سسنگ‌تر از قدرتش است و حضور ما که تر از دست که تواند با او بازی کند و دب بری آنها دینی کرل بایدیر و غیر مرفه است که توسط عولان قدرتمند اداره می‌شود.

شریفات مذهبی ما محدودی به کودکان

نکته: همه چیزها در دین

بسررفتاد مذهبی چون خود را بیاس قیل از غذا خوردن و یا قبل از خوابت میباز از اتعافات خوبی که امروز بر منی رخ داده، روشی کردن شمعهای شبانه، حضور در مراسم همگی کیسا و با کلاس و همراهی دوستان و خانواده همگی به تنها به کودکان احساس آسایش می‌دهد بلکه او احساس خواهد کرد که تفانی مهم در شرف انجام است و او میر جری بر اس اتفالی است

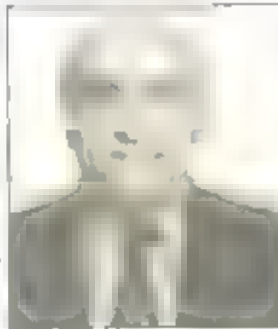
مکان که همه چیزها در دین می‌دهد، احساس خبر دانی به پیش است و سلسله اتفاقی که روی خواهد داد، به او احساس قدرتمندی می‌دهد شما مراسم به خواب رفتن کودکان دارید، حتی می‌دانید که او کدام داستان از دیگران دوست دارد می‌داند که می‌تواند حتی کلمه‌ای را از داد به خاطر نگذارید می‌دانید اگر برنامه تلویزیونی مورد علاقه‌اش عوض شود چقدر می‌تواند او را آورده خاطر کند. دانس و عت برنامه‌های مختلف و کدام بعد از

## خدمات مالی کمپانی مورگن اسنور

وام مسکن شما، سرسبز با عمر شده و بودجه خود را

### وامهای

- مسکن • ساختمان
- شاپینگ سنتر • پوربس
- آپارتمان بیلدینگ
- آفیس بیلدینگ
- سایر وامها برای اکثر
- نقاط آمریکا



### ایرج اسحقمان

### مشاور در امور

وام

(310) 300 - 4444 EXT 137

PGR (310) 239 - 8700

هفت روز هفته

(310) 900 5626 EXT 137

سرمایه مختلف به کودکان اجازه می دهد که به سده پیانندیشد و افکاری را که برای او و پدر و مادرش مهم است با آنان در میان بگذارد. زمین معین، کلمات معین، کار معین کودکان می باید مسخر آسیری را تجربه کنند: همانطور که کودکان احتیاج به ویتامین و غذای خوب برای رشد و تکامل دارند آنها به چربی بالاتر از کارهای روانه برای رشد روحی محتاجند به همین خاطر است که داستانهای جادویی این چنین مورد علاقه کودکان است. این داستانها در دنیای رنگین بر از دنیای کودکان اتفاقی می افتد و به کودکان می آموزد که آنها نیز می توانند آینده ای پر از نقادان سیر بر دهنده بسند دنیای خود می تواند برار شاهزاده و ازدها، کارهای بیک و کنسرت جادویی باشد و زمانی که من ریای کنسرتی در پوستون بودم به معلمین توصیه می کردم که مبادا روزی که اولین برف زمستانی می بارد در بچه ها بخواهند که از جلوی پنجره کنار بروند و کتاب درس را باز کنند درنگ ریایی و پس برف زمستانی تجربه ای روحانی است که کودکان را از آن محروم نکنید.

بردن بچه ها به کیسه تجربه صداها و بوهای مختلف برسم، دیدن اشعه نوری که از میان شیشه های رنگی می گذرد، بلند کردن کودکان برای بوسیدن توراۀ همگی کمک به رشد روحی آنها می کند و به آنها کمک می کند که بتدریج با حدود و مرزهای خود و بدن مادریشان صحبت کنند. به آنها می آموزد که قادرند چیزهای غیر قابل لمس را درک کنند و قدرت پشت صحنه چیزهای خوب را بصورتی لمس کنند.

کودکان به راحتی می توانند پس دنیای حسی و حقیقی فرق بگذارند. آنها می دانند که مردم همین و یا اعضای Sesame Street حقیقی هستند و می توانند حقیقت را در میان داستان تخیلی بیابند و قصه های توراۀ حقیقی بر از اتفاقات روزانه زندگی آنهاست، پروردگار از میل و اسباب اضافشان حقیقی تر است. همانطور که بزرگسالان با خواندن کتابی و با دیدن نمایش یا وجودی که می دانند





انسانهایی در این دنیا هستند که از هر روز  
رسدگیشان لذت می‌برند فقیر و غنی، در  
بیماری و در تندرستی و انسانهایی هستند که  
همیشه کمبودی را در زندگیشان احساس  
می‌کند اگر بتوانیم سبادهای روحی  
بر رندانمان را در کودکی فراهم کنیم به احتمال  
پیدا آنان در بزرگسالی رسیدگی را موهنتی  
دادادای خواهد دانست و دعای خیرشان  
همیشه به دنبال خود خواهد بود

بگذارید هر دوستان ببینند که شما به  
 سینه حریفه ای کمک می کنید و آن  
 می آموزند که آنان می توانند مؤسسه خیریه  
 کمک کنند ما ... دارند و این  
 ... می توانی از کارهای  
 ... بگذارید ببینید که چقدر  
 حیوانات به مهربانی رفتار می کنید .

گر کودکان در موقع خواب هراسانند و از بیولای خیالی در تاریکی می ترسند و یا بیم آتش گرفتن خانه را دارند و بیایی در موقع خواب، گوشزدی که پروردگار در موقع خواب مراقب آنها خواهد بود به آنان آرامش فعال خواهد داد. احساسی که خداوند مالککین دنیا است، بیایی هر از حوی و اطمینان، بیایی که پایه هایش در حوی و لطف و

خانه لوستر گرد آورنده بهترین ها برای منزل شما با هر بودجه و سلیقه



**The Lighting Place** : شبة دجوم  
14852 Ventura Blvd.  
(818) 789-8870

27

## نامه وارده

چو دشمن کرم ببید و لطف و خود  
بباید دگر خُشیت از او در وجود

سر دبیر محترم نشریه چشم انداز

نامه پر محتوی آقای یشایائی و جواب  
متین شما را در چشم انداز خودم و به قول  
آقای یشایائی وصیحه خود دانستم که در این  
مورد چند خطی بنویسم.

آقای یشایائی

من از اینکه یک سفر یهودی ایرانی از  
حقوق فلسطینی ها دفع می کند خوشحالم  
چون تا وقتی نژادهای واقع بین و منصف در  
بین دو گروه متخاصم یافت نشود مسئله اعراب  
و اسرائیل حل نخواهد شد حتی اگر دولت ها یا  
یکدیگر تحت فشارهای بین النسلی و احیاناً  
قدرت نظامی به اجبار قرارداد صلح امضاء  
کنند. همانطور که میدیدید سالها است که بین  
اسرائیل و مصر قرارداد صلح امضاء شده است  
ولی هنوز هم بطوریکه می شنیدیم از رادیو  
دولتی مصر ترانه امن را اسرائیل متفرقه بخشی  
می شود و در مدارس هم به موجوداتان دوس  
دوستی تدریس نمی شود. شکی نیست که  
صلح سرد بهتر از جنگ داغ است ولی در  
بهایت تاریخی که منتهی با هم صلح نکند  
فرزاد صلح تکه کاغذی بیش نیست.

به پیروی از همین بیت چند ماه پیش در  
جواب تقاضای کمک یکی از هم کیشان که  
قصد داشت یک مرکز درمانی در اسرائیل  
بوجود آورد مقاله ای تحت عنوان «تعطیلاتی  
دیگر» نوشتم و آنرا برای یکی از نشریات  
جانب سو بوک فرستادم و بی استفاده  
مجدد و بی اساس «تعطیلاتی دیگر» را به دست  
و درج انجمن و در دست خود «تعطیلاتی  
دیگر» معیار بر تعهد سال بود من در این  
مقاله نوشته بودم که ما یهودیان برای چه در  
یک کشور مسلمان می بینیم و به زبان  
فارسی بگویم می گوییم که به اصف خود به  
درستی عمل کنیم می توانیم عامل مؤثری برای

وجود و رشد جامعه بین دینی اسلام و ملت  
یهود باشیم و چنین توصیه کرده بودم که اولین  
قدم مسدود کردن این راه است که ما یهودیان  
ایرانی به نحوی یکم مؤسسه عام المنفعه در  
داخل ایران بوجود آوریم و بدین وسیله اشاره  
کنیم که ما ایران و ایرانی را دوست داریم و بر  
این دوستی ارج می نهیم.

در نامه خود از «شارون» و دیدار ایشان از  
مسجد الاقصی انتقاد کرده بودید. شکی نیست  
که شارون این کار را برای بهره برداری های  
سیاسی انجام داده است من هم همانطور که  
شما گفتید این نوع بهره برداری ها را محکوم  
می کنم ولی آیا شما توجه دارید وقتی  
امراطیون فلسطینی می خواهند از این قیل بهره  
برداری ها بکنند دهها نفر شهروند اسرائیل را  
کشته و مجروح می کنند.

من حرد انتقادی - قوه درک و سایر  
اختلافات انسانی شما را تحسین می کنم. شکی  
نیست که بقول شما جوانان فلسطینی حق دارند  
که از هویت خود دفاع کنند ولی هیچ کس حق  
ندارد به عنوان دفاع از خویش به حقوق  
دیگران تجاوز کند شما از لحن دفاعی  
اسرائیل به عنوان «طایمان اسرائیل» نام بردید  
و اضافه می کنید که «تمام احبار و شیعیان  
حاکمی است که مردم جهان جانب فلسطینی ها  
را گرفته اند. من نمی دانم شما چگونه توانستید  
«تمام» بشریات دنیا را بخواهید که به خود اجازه  
دادهاید چنین قضاوتی را بکنید. تا آنجا که من

میدانم این موضوع صحبت ندارد. همانطور که  
در بحث «تیر و - تل» نشر جمعی عام فرد  
دارم شما هم احتمالاً تحت تأثیر تبلیغات آن  
دیوار واقع شده اید.

بسم الله الرحمن الرحیم  
آشنایان من که یهودی و اهل مطالعه هم  
هست چنان بحث تأثیر تبلیغات محلی قرار  
گرفته بود که وضع سیاسی ایران را بطور تشبیه  
کرده بود - هوای لطیف تهران بعد از یک  
بارندگی طولانی و شدید و اصفاه کرده بود  
دست خدا از آستین حمینی بیرون آمده  
است منظورم از مطرح کردن این مطلب این  
است که بگویم اولاً تبلیغات بر هر کس مؤثر  
است و ثانیاً یهودیان ایرانی - ایران را دوست  
دارند و از بهبود وضع سیاسی و اجتماعی وطن  
خود به هیجان می آیند و اهمیت نمی دهند که  
این بهبود را چه دسته و گروهی بوجود آورد.  
گر پیر معان هر شد ما شد چه تفاوت  
در هیچ تری نیست که بیری ز خدا نیست  
آقای یشایائی محکم است که شما از من  
نخرد بگیری که نامه شما را زیر دره بین  
گذاشته ام من تصدیق می کنم که این کار را  
کرده ام و نامه شما را به دقت مطالعه کردم  
بعضی از عقاید شما را می ستایم و امیدوارم  
شما باز هم صفحات نشریه چشم انداز را با  
پوشته های خود تزین کنید.

ابراهیم حلیلی  
نیویورک

## UNIQUE OPPORTUNITY

Join the before-and-after sales team at one of  
the country's best-known, most successful  
Jewish cemeteries & mortuaries

- Commission Based
- Thorough Training
- Excellent Benefits
- Ad & Marketing Support
- Must know Jewish Customs

Fax to Mrs. White at  
323 461-8577

**MOLNAR**  
JEWELRY & GEMS

Los Angeles, CA

تعهدات روز کیپور  
خود را پر داخته اید؟

تلفن سارمان سیامک:

۹۸۴۶-۸۴۳۳ (۳۱۰)

# یهودیت در نیمرخ ران استخوان

## ارکان پنجگانه یهودیت

است

### ۵- دعا و نیایش

دستاوردی از بنیاد فرهنگی لوی  
نوشته: دکتر هوشنگ ابرامی

بسیاری رکنی از ارکان پنجگانه یهودیت دعا و نیایش است. این رکن، چون دیگر رکنها ریشه در تورات دارد. در حقیقت ستاره همه نیایشها در تمام ادوار و در میان همه گروههای گوناگون یهودیان «شمع یسرل» است که سرآغاز و متن آن نقل از اسفار پنجگانه است (دوازیم ۹-۶؛ ۲۱-۱۳؛ و اعداد ۴۱-۱۵). شهیدان راه یهودیت از ربای «عقوب» که رومیان وی را در خاک خوب یا شکمبه ریخته آتش رفته، تا قربانیان پرهنه هولوکاست که صد و هزار هزار در اروپای شرقی به اتاقهای گاز برده شدند و نیز تا مردانی که در عصر «ناجوالمرده» در ایران تیرباران گردیدند، به هنگام وداع ابدی از دل فریاد برآوردند که «شمع ایسرائل آدونای الوهنو آدونای احاده» (بشنو ای ایسرائل خداوند، خدای ما است. خداوند یکتا است). بسیاری از یهودیانی که در بستر مرگ آخرین دقایق آرام زندگی‌شان را حس کرده‌اند «شمع» را از درون قلب خود بر لب جاری کرده‌اند. این دعا نه در نمازهای سه‌گانه روزانه بلکه قبل از خواب سر خوانده می‌شود. حتی خردسالان، پیش از آنکه به خواب روند و طبقه دارند نخستین عبارت آنرا بخوانند.

سرود ستایش خداوند توسط موسی و میریام به‌گامی که به‌همراه قوم پای بر خشکی گذاشتند، الهام بخش بزرگی در مابشانی گردید که بتدریج در دعای یهودیان شکل گرفتند. بخشهای گزیده‌ای که از اسفار پیدایش، خروج، اعداد و دوازیم در کتب نیایش آمده‌اند نمازها را با تورات پیوند میدهد. مردن بر این از کتب نویم و کتویم بازه‌هایی برای دعا انتخاب شده‌اند که مهمترین آنها از کتاب «مزامیر» اند. این کتاب که بیشترین سرودهای حماسی آن از داود شاه است به تنهایی خود کتاب «تلمیم» را پدید می‌آورد که نیایش «آش» که بعد از «شمع» از مهمترین مهم نمازهاست از سرود شماره ۱۴۵ حضرت داود گرفته شده که همچون دیگر اشعار او دو ستایش خدای یکتا است. در این مزموز یکی از صنایع سحت و دو عین حال ظریف شعری بکار رفته و هر بیت آن به ترتیب با یکی از حروف الفبای عبری غار میشود. تم این سرود عشق مهرانی حلا به‌همه ابیای بشر

نارمان سقوط معبد دوم و پراکندگی جهانگستر، نماز و دعای یهودیان که آنرا بر زبان عبری «تفیل» می‌گویند بصورت مدون در پیامده بود و در مراسم نیایش دسته جمعی، سرودهای مذهبی با آلات موسیقی رایج در آن زمان خوانده میشد. از این هنگام به بعد نمازها به نوشته در آمد و بتدریج کتاب «سیدوره» خلق شد. در دوران دربر پراکندگی محتوای «سیدوره» همیشه به یک صورت همانند و ناگدشت زمان بر اثر عقاید مذهبی که یهودیان تحت تأثیر محیط جغرافیایی و شرایط اجتماعی در ادوار مختلف پدید کردند متن این کتاب انعطاف پذیر گردید گاه از حجم آن کاسته شد و گاه اشعار و متون تازه‌ای بر آن افزوده گردید. از اجزای این افزوده‌ها می‌توان دعای کشور ایسرائل را نام برد.

واژه «سیدوره» که به معنای «نظم و ترتیب» است برای کتاب دعا بکار میرود. عمر کتاب «سیدوره» صرف نظر از انواع و اقسام مختلف آن، کمتر از دو هزار سال است زیرا همانطور که اشاره شد، پیدایش مدون آسار از سیمه دوم قرن اول میلادی بعد از آتش زدن معبد دوم دانسته‌اند. مذهبیون افراد گرامش «سیدوره» را فقط به زبان عبری می‌خواند اما گروههای دیگر برای این معبد که خداوند او همه زبانهای بدگان خویش آگاه است ترجمه ده‌ها بار به سایر زبانهای که برای مرد یهودی قابل درک و فهم باشد جایز می‌شمرند. با پیهمه این میر در ایثار محدودیت‌هایی قائل میشوند جدا از برتری گزینش هر یک از دو روش باید اذعان داشت که درده آسجاست که انسان یهودی آنچه را که میخواهد ممایش را بفرماید و پس ذودیت که بسیاری از یهودیان گرفتار آن بوده‌اند و هنوز هم هستند. زبان در حفظ ملبش نقش مهمی دارد اگر زبان عبری لااقل برای متون مذهبی، فهمیده و دانسته میشد در وحدت ملی قوم یهود تأثیری بیشتر می‌گذاشت. بهر حال حتی متجددترین گروههای یهودی هم ترجمه تمام نمازها بر زبان ملی دیگر جایز ندانسته‌اند که این خود بری حفظ زبان عبری امری ضروری بوده است.

کتاب دعای روزانه دارای سه بخش است. شحریت (در عمری معنای صحگاه)، «سح» (دعای بعد از ظهر) و «عرویت» (شامگاه). در یهودیت هر چند خواندن نماز بصورت انفرادی معمول است اما سنت یهودی خواندن دعا را در یک گروه که کمتر رده سفر باشند سرتر می‌شمرد. این امر با حکمت جمع‌گرایی (pluralism) ارتباط می‌یابد که نقطه اوج آن کتاب و اهمیت آن در دبای یهودیت برای ادای مابشهای دسته جمعی است. شحریت سبب به دعاهای دیگر روزانه طولانی‌تر است و بی‌سی ما یحده، دنعه بطور می‌کنند. در روزهای



دوشنبه و پنجشنبه، پاره‌هایی بخش هفت روزاب (پاراشا) نیز قرائت می‌شود. دعا‌های قبل و بعد از غروب آفتاب کوتاه‌ترند. ابتدا (معنای مبتداه) که سه بار در روز خوانده می‌شود از هفدهمین ترین نیایش‌هایی است که ریشه در قرن اول میلادی دارد.

دعا‌های ایام شب‌ات و اعیاد مذهبی دارای پاره‌های دیگری‌اند که مهم‌ترین آنها موصاف (در عبری به معنای افزوده) است. قرائت تورات در این ایام حای خاصی دارد. چون در روزهای مقدس روش‌ها و کپور دعا‌های ویژه دیگری خوانده می‌شود برای این روزها سپردور جلد گناه‌ای تدوین می‌شود که آنرا «محور» makhor می‌نامند. جز آنچه یاد شد، از دعا‌های دیگر معروف یهودیان می‌توان از این نیایش‌ها نام برد: «قدو شاه» که در آن ضمن تقدیس عظمت خداوند گفته می‌شود سراسر دنیا سرشار از جلال و شکوه اوست. «ادون» عولام که از دعا‌های صبح شبه است و در طول قرون به مرها و پوازه‌های گوناگون رده شده. «ان کلوهو» که در پایان نیایش صبح شبه با آهنگی خاص قرائت می‌گردد و این پیام را در بر دارد که از برای خداوند ما همانندی وجود ندارد. در دعای «هائوه» یهودیان برای پیش برد و تکامل دنیا تحت فرمانروائی خداوند از او مدد می‌طلبند.

گذشته از بیماری روزانه، نیایش‌های بسیاری دیگر برای روزها و مورد ویژه در دین یهود وجود دارد که از آن جمله دعا‌های ماه نو، حنوکا، پوریم، سلیموت، تولد و نامگذاری نوزاد، برکت‌خواه، بت‌میثوا، ازدواج، سفر، خانه نو، بیماری، سوگواری و مانند آنها علاوه بر آن «براح» بری مواد خورکی از نیایش‌های روزمره است. در «حموتسی»، خداوند پادشاه جهان که از زمین نان می‌پروراند متبرکک خوانده می‌شود. دهها و شاید صدها گونه «براح»های دیگر هست که از دیدن یک گیاه یا جاندار ریاگرفته تا پوشیدن جامه موهمه در بر می‌گیرد و در میان آنها «براحی» «شعیتانو» از شناخته‌ترین آنهاست.

همانطور که گفته شد متون دعا‌های روزانه که قسمت عمده «سیدوره» را تشکیل می‌دهد در ایام قدیم بصورت کتاب وجود داشت و چون عامه مردم پیسواد بودند، خواننده یا صدای بلند نیایش و قرائت می‌کرد و جماعت، آمی (چپس یاد) می‌گفتند که این امروز دو سده‌ای بعد بصورت یک سنت پذیرفته شده و ریشه دار باقی ماند از زمان پیدایش صحت چاپ، تنوع و دگرگونی سیدورها رو به افزایش نهاد و اگر چه چند نیایش اصلی کهن بجای خود باقی ماند اما با کاسته‌ها و افزاینده‌ها و سیر بشه‌ای مختلفی از سیدورها بوجود آمده که معروف‌ترین آنها سیدورهای شکار، بهارادیه‌ها و صیدیم است. هر یک از این سه گروه دارای چنین سیدور دیگریند. مصرها و نظرانی که درباره کتابهای سیدور نوشته شده بسیار در سیدور صیدیم از قرن هجدهم در لهستان و روسه تدوین شده و به سبب سیدور «حیات حسدیک» ظاهر گردید.

متون همه سیدورها چه آنها که به سنت گرایان معلق دارند، چه آنها که از آن برگزایانند؛ چه آنها که کم برگند و چه آنها که مکتوبند؛ چه آنها که در عصر کنونی چاپ شده‌اند و چه آنها که از قدیمی‌ترین نسخ موجودند؛ چه آنها که فقط به زبان عبری‌اند و چه آنها که به ربی دیگر ترجمه شده‌اند از آثار تا انجامشان بطور کلی سه بخش زیرین را در بر می‌گیرند.

۱- خداوند! تو سلطان کائناتی، توانائی، قادر متعالی، متبرکک یاد نام تو ای خداوند، ما ترا ستایش می‌کنیم. در برابر عظمت تو کمرش می‌کنیم، تو بختائی، تو عظیمی، تو کریمی، تو حائق همه محصولات عالمی.

۲- خداوند! تو بر بیاکان ما مرحمت کردی، ابراهیم و اسحاق و یعقوب را در پناه خود داشتی. ما صحنه‌های ستایش ترا که در تورات آمده باز می‌گوئیم. ما سرودهای داود را که از برای شکوه و جلال تو سروده شده، شادمانه سر می‌دهیم.

۳- خداوند! جلال و عظمت خود را از ما دور کن، بر ما ترحم فرما، ما را از یدها دور نگهدار. گناهان ما را ببخش، ما را بسوی خوبها و نیکی‌ها رهمون باش.

این سه مرحله را می‌توان باز خلاصه‌تر از این بار گفت: (۱) ستایش عظمت خدا (۲) یاد نیاکان و (۳) طلب مرحمت الهی. بر اساس همین سانه‌هاوندیت که وقتی جوانی برای عزیز از دست رفته خود قدیش می‌خواند و می‌خواهد که چون گذشتگان خویش طوطی وار دعا کرده باشد، همیشه ترجمه قدیش را پیش روی می‌گذارد در شگفت می‌ماند، چرا که او به گمان آنکه در قدیش آموزش خویشاوند نزدیک خود را، طلب به خودگی او را و درخواست حضور او را در بهشت از خداوند طلب کرده می‌بیند که از محبت تا آخرین عبارت قدیش در مدح و ستایش پروردگار است: «مقدس و متبرکک یاد نام بزرگ خداوند که این عالم از خلقت، دوست، آس، شد که عشق پر لطف او از برای ما و کل جماعت، پسران صلح و آرامش بیافریند. آمین» و چون جوان شگفت رده دلیل را می‌پرسد، جواب می‌شود که «عزیز از دست رفته تو که در زمان ندگی خود بر ستاس می‌کرد، یک لب فرو بسته است و تو که خون و در بخت حارست بعد وی ستاس او را دمال می‌کنی». اصل ستایش خدا بر دیگر دعاها از جمله «آید» حاکم است: «پروردگارا! دهانم را بنگشای تا لبانم ستایش ترا اعلام دارد» دعاها و اشعار جدیدی که بر «سیدوره» افزوده شده‌اند همگی از همین اصل پیروی کرده‌اند. سیر دعا‌هایی که در مواقع و ایام خاص از جمله اعیاد خوانده می‌شوند در قالب سه عصری که بطور عثرده در بالا از آنها یاد شد بجای می‌گیرند. بسیاری از یهودیان بی آنکه تا تورات بدرستی آشنا باشند فقط از طریق دکن نیایش و ستایش دین خود را حفظ می‌کنند. بر رویهم دعای نماز یا «قبلا» در دین یهودی بسیار حساس و ظریف بین خداوند و فرد یهودی است که بین این دو پنی معوی ایجاد می‌کند و از

طریق آن انسان خطاب به خدا میگوید: خداوند! نگرانم. ترس دارم. امیدوارم. آرزو دارم. هدف دارم. کمکم کن. حمایت کن و سله ای فراهم آور که از دلهره ها و نگرانی ها دور شوم و به آرزو ها و آرزوهایم نزدیک.

و در ایجاد همین رابطه سرشار از احساس بین انسان و خداست که در پایان باز دیگر به «تورات» باز میگردیم و به دعا های موسی در اسفار پنجگانه اشاره ای کوتاه می کنیم. آنگاه که خشم خداوند بحاطر باغریبی قوم برافروخته میشود موسی در میان یسوی او میگوید: «خداوند! چرا بر قوم خود اینگونه خشمگین شده ای؟ مگر ما قدرت و معجزات خود آنها را از مصر بیرون نیاوردی؟» (خروج ۱۱: ۲۲) و باز دیگر که خداوند بر سر خشم میابد و تصمیم به انهدام قوم می گیرد موسی باز از طریق ارتباط روحانی بین خدا و انسان خطاب به

آفریدگار میگوید: «خداوند! آنگاه که مصریان من را مشوید چه خواهند گفت؟» (اعداد ۱۳: ۱۴) و زمانی که موسی زندگی خود را روی نه پادان می بیند دست بپاش به سوی پروردگار دراز می کند و التماس کتابت به او میگوید: «ای خداوند! جدی رو نه ای ممدی فرد شرم پیش از آنکه چشم از دنیا فرو سدم نمی می کنم ببری قوم اسرائیل رهبر جدیدی تعیین فرمائی» (اعداد ۱۷: ۱۶-۲۷) بر همین روال پیروان موسی راه او را در نیایش دس کردند یکی از زیباترین جلوه های ادای نماز در یهودیت است که به گام دعای گروهی به تنها برای جامعه یهود، بلکه برای سعادت همه بندگان خدا، برای برقراری صلح در تمام دنیا و برای سلامتی و آسایش همه بیماران دع می شود.

## جواب تیفانی مثل نسیم بر پاهای شما می نشیند

# Tiffany



میل جنوبی - داون تاون لوس آنجلس

تلفن: ۸۸۲۳-۷۴۸-۲۱۳ فکس: ۲۶۲۹-۷۴۸-۲۱۳

این نشریه برای آینده بهتر جامعه چاپ و منتشر می شود

شاید به همین خاطر نشریه ای معاونت است

اگر شما هم به این اصل معقدید با ما همراه باشد تلفن ۹۸۴۶ ۸۴۳ (۳۱۰)

## یادداشت‌ها

مقاله پنجاه و دوم

## ۸۴. «مردبانی به آسمان...»

آنچه در پی می‌آید بررسی و معرفی گونه‌ای از کتابی است بنام «مردبانی به آسمان» به‌پیشگه در تاریخ و فلسفه یهود، بقلم شیریندخت دقیق‌دل که در سال ۱۳۷۹ (۲۰۰۰ میلادی) توسط نشر ویدا در بیست و سه صفحه قیمت بیست و دو هزار ریال، در ۴۴۴ صفحه در تهران به چاپ رسیده است. نویسنده کتاب از بانوان یهودی فرهیخته و اندیشمند ایران است که در سال ۱۹۵۷ در تهران متولد شده است. اغلب آثار وی، ترجمه کتابهایی است که در صفحه پایانی کتاب نامبرده آمده است. اثری که ترجمه بیست و تألیف خود ایشان است منشاء شخصیت در ادبیات داستانی (تهران ۱۳۷۱) نام دارد که کتابی است آموزنده و بهیمی دل‌آویز در لیست کتب آموزشی دانشگاه آزاد تهران در رشته ادبیات قرار داده اند.

عنوان بحثی که مورد بررسی جنبه احساسی و شاید عرفی دارد و احتمالاً تفکرات و احساسات درونی شخصی نویسنده را روشن می‌سازد عنوان دوم در واقع می‌باید نمایانگر دروسنامه کتاب باشد. نگارنده به یک علت اساسی نمی‌تواند نقدی علمی بر سراسر این کتاب بنویسد چون محتوای آن در برگیرنده دانش‌های مختلفی است در یهودیت که احاطه بر هر کدام آنها تخصصی گسترده را باقی می‌گذارد. باید بدیهی است بنده را در اکثر مطالب نگاشته شده در این کتاب تخصصی در حوزه اظهار نظر علمی نیست، و گاهی به حصول کتاب مرا قانع می‌کند که به قدرت بتوان نقدی یافت که به سلیقه علمی بتواند سراسر کتاب را مورد بررسی و موشکافی عالمانه قرار بدهد. این چند جمله را در آستانه جهت بیان کردم تا از یکسو بانوانی خودم را عرصه بدارم، و از سوی دیگر دانش و روح فروزان خانم دقیق‌دل را در نگارش این کتاب پر محتوا نشان بدهم — کسانی که در واقع می‌بایست لائق ده مهر، که هر کدام لائق ده دوازده سال در شده به‌خصوص خود رحمت کشیده اند، آن را بسوی — اینجاست که باید به نویسنده‌گانی چون سرکار خانم «...» تفریق گفت و به وجود دهد در جامعه افتخار شود و اما برقی من، و به گمانم برای بسیاری از علاقمندان به —

یهودیت، لائق دو موضوع در ارتباط با این کتاب باید جالب باشد. یکی اینکه مایش یهود از کجا و به چه منظوری پدید آمده و چه تعبیراتی در آن روی داده است. این خود بالنسبه نیست مؤرخه سه چهار کتاب قطور باشد در این مورد لائق — اسماعیل ایبر را توصیه می‌کنم: Ismar Eibogen, Der jüdische Gottesdienst in seiner geschichtlichen Entwicklung, Leipzig 1913; و اگر احیاناً وی، حوصله ای باقی ماند، لائق قرأت مقاله مفصل Richard Meier را در جلد پانزدهم Encyclopedia Judaica نام Synagogue ضروری دانسته و نور کتابخانه صفحه ۲۲۸ آن را تا دیده نمی‌گرفتم (گرچه پاره ای از مرجع، آثار کهنگی بر آنها نمایان است).

دوم اینکه آنچه را پاره ای از مردم و فرهیختگان «فلسفه یهود» می‌نامند، ما می‌خواهیم بدانیم این فلسفه چه ماهیت و اصالتی دارد. در یک جمله معترضه، ولی معتدرا نه، بهتر است یاد آور شد، بسیاری از محققین وجود «فلسفه اسلامی» یا «فلسفه یهود» را انکار می‌کنند و می‌گویند اندیشمندانی چند دو دین اسلام و یهودیت را در هاله ای از فلسفه، که ماهیت و اصالت آن یونانی است، قرار داده اند — بیشتر برای اثبات خنابق و خلقت او — به عبارات دیگر و ام گرفتن مفهومات فلسفه یونانی برای مبسوط کردن الهیات، ما فیلسوف یهودی و یا فیلسوف مسلمان داریم، ولی فلسفه یهود، یا فلسفه اسلامی نداریم. روی این اصل — هنگامی که سنای دانشگاه عبری اورشلیم خواست دهرتمانی برای این مبحث افتتاح کند، نامش را گذاشت «تفکر یهود» و در عبری *אמנות יהודית* و نیز همانطور که دانسته است، در اسلام لغت «کلام» بهتر است، در اغلب مباحث، جدی و بزه فلسفه را بگیرد. ضمناً واقعاً از اینکه شمار قابل توجهی کتاب بنام Jewish Philosophy توسط پژوهشگران بنام به بار، عرضه شده اند که خوشبختانه محتوای بیشتر آنها بر اعتبار علمی برخوردار است هیچکدام از این مختصر که اینجا نوشته ام، ایرادی از نام فلسفه بر کتاب مورد معرفی نیست، بلکه اظهار نظریست که بر حسب اتفاق مخالف کم ندارد.

علی ای حال، کتابی که در پیش ماست، گویا به‌عبارت ضرورت‌های اجتماعی و فرهنگی جامعه فارسی زبان داخل ایران، این دو موضوع را بصورت سیستماتیک مورد بحث قرار می‌دهد، و مجموعه ایست انسیکلوپدیک و از این رو خیر و فایده آن برای فارسی زبانان — در مرحله کنونی فقدان اینگونه آثار در ایران — بیش از صغرا و کبیرا رفتن حسته کننده بر سر یک موضوع خاص است لهذا، این شیوه انتخابی نویسنده محترم، بسیار درست و بجای و موفق است. باید گفت آنچه را نویسنده در دایره همان حال و هوای دو عنوان به روی کاغذ آورده، در نوع



فارسی زبان در ایران عبری نمی دانند ولی بیشترشان با عبری آشنا هستند

معلوم آن ابانا ابراهیم علیه السلام بشا فی ملة العبادته و مدیهیم ان لبس ثم الله الا الکواکب، واذ اعلمک فی هذا الفصل یکسبهم المعجوده الا ان یابینا التي اخرجت للسان العربی و بتواریهیم العبدیه، و کشفک لک مدیهیم، منها اخبارهم بتیس لک مسها نصریحهم بان الکواکب هی الاله، و ان الشمس هی الاله الاعظم، و کذلک ابصا قالوا سائر السیمه کواکب الهه، یکن النیرین عظم و تجدهم یعولون متصریح ان الشمس هی التي تدبر العالم العلوی و العلوی بهذا المعنی قالوا: و تجدهم قد ذکرنا فی کتبهم ملک و نواریحهم حنیب ایسا ابراهیم و قالو بهد النهر

ولما ابراهیم الذی تربی فی کوفه فابده لک مختلف الجمیع و ادعی ان شم فاعلاً عبر الشمس احتج علیه بالکد، و الکت و ذکر و فی حجتهم ما هو ظاهر بین من افعال الشمس فی الوجود، فقال لهم یعون ابراهیم، صدقتهم فی کائنات فی الیوم السحار ثم ذکر و طرفاً من احتجاده علیه السلام علیهم، و آخر تک القصة ذکر و ان الملك سجن ابانا ابراهیم علیه السلام، و انه دام فی محبتهم ایداً، و هو فی السجن، ثم خاف الملك ان یفسد علیه سیاسته، و یرد الناس علی ادیانهم، فاه لظرف الشام بعد استئصال کل ما به هکده، حکوا، و تعد هذه القصة مشروحه هکذا فی الفلاحه النبطیه، و سم یدکرها ما جاء، ت به اثارها الصادقه، و لا ما اناه من الوعی لاهم مکدبون له لیخالفه لرأیهم الفاسد

البته ادامه این موضوع، که بسیار بجانب است و در این قسمت است که از این باجه استمداد می طلبد، در ترجمه کتاب مورد بررسی نیامده است. امروده بر «بی» شاید لازم باشد گفته شود که در همین فصل، رامیام شخصی را بنام ابن وحشیه نبطی «مترجم» کتاب الفلاحه میدانند — و گویا دوست حمدا ابن وحشیه النبطی که در حوالی سال ۸۴۰ میلادی میریخته و احتمالاً «مترجم» بوده و شاید مؤلف یا مدون کتاب بوده است در مورد اسپورا (ص ۴۱۵ - ۴۲۵)، پیشهاد می‌کند که نویسنده در تجدید چاپ کتاب به چند نوشته خوب از بیست مقصود کتب و رسالتی که در کتابخانه اسپورا بشم Wayne Boucher (1999) آمده، یا به یکی از پیشرفته ترین تحقیقات در این مورد، اثر یرمیا یوول، رجوع نماید که در به زبان عبری دارم، ولی ترجمه اش به انگلیسی موجود است که باید در حدود ۱۲ سال پیش انجام گرفته باشد.

Yermiyah Yovel, Spinoza and Other Heretics, Princeton

«یلملیس» نویسنده (ص ۴۰۹)، در سب آن ۱ - ۲، در مآخذ نوشته شده است (ص ۲۷) تردید آقای دبیر سیاف در ص ۲۰۶ (سفرنامه ۱۰) یحنا نیست باستان شناسان معتقد که اعمین

بتکر فرهنگستان ایران — بکار برده شده که نگارنده از وجود آنها اطلاعی ندارد. گمان من اینست که واژه های متداول سنی در فلسفه و الهیات در برابر هر نوع تعبیر لغوی در واژه ساری مقنوم بیشترشان می‌دهند تا واژه های متداول در جامعه شاسی و روزنامه نگاری و امثالهم. مثلاً صفات سلیبی و نه اصفت انکاری، را باید در برابر صفات ثبونی قرار داد. اهورشمنی محمده برای من تاریکی دارد و گویا مقصود «عقل مغارق» است که در کلام اسلامی و نیز در دلالة المعانی (بحث اول، فصل ۴۹) بکار برده میشود — گرچه «عقل محمده» هم داریم که آن از عقول عشره است و علامه بزرگ، ربی یهودا بن سحار کاشانی (موت پس از ۱۶۸۶)، در کتاب معروفش «حووت یهودا» (اورشلیم ۱۹۹۵) در این مورد به تفصیل سخن میراند و نیز باید اضافه کرد که ربی شموئل بر یهودا ابن لیون، مترجم هسرا با رامیام، این مفهوم را به درستی השכל השני ترجمه کرده است. فهم دقیق این موضوع ما را در درک ماهیت نبوت نبیا یاری میدهد، و این بحثی است که از حوصله این بررسی کوتاه خارج است

اکنون که سخن بر سر واژه «عقل» است، ضرورتی گفته شود که این سب که برگرفته ای مختصر از الشفا را در کتاب دانشنامه هلالی (تهران ۱۳۵۳) آورده و در آن ابداعات ربانی فراوان در مورد برگردان اصطلاحات عربی به فارسی دارد، واژه «عقل» را دست بحرورده بجای خود باقی گذاشته است (برگ به فصول ۵۲ و ۵۵). آنچه میبایست در این فصل بیش از عقل مغارق مورد بحث قرار بگیرد: عقل فاعل است که عقول معمله انسانی از آن استفاده میکند و آن جوهریست غیر قابل فنا و «مترج» با مدد، و بقول بی و شده، که مقدم بر رامیام و همشهری او بوده، تمام عقول از آن مشد شده اند

در برگهای نخستین کتاب مورد بررسی میر مطالبی از رامیام (بدون ذکر نس به بحث و فصل) آمده که نویسنده آنها را از گفته ها یا نوشته های استاد محترم آقای مهندس سلیمان حکم کین گرفته است (ص ۲۲ - ۲۳) نقل قولی که مربوط میشود به بحث سوم، فصل ۲۹ کتاب دلالة المعانی در — و حواس گونه مترجمی بیگانه کتب و رسالات در آن مشهود نیست، و گویا منظور از قوم صعاوا، قوم صایه است که در قرآن نیز از آنها نامی برده شده است. من برای آسان نمودن فرائد این قطعه، از متن عربی، که زبان اصلی کتاب است، در تراجم عبری آنها دقت شده، در اینجا نقل قول می‌کنم این نقل قول را همچنین به این دلیل به عربی می آورم که اولاً خوانندگان مره زبان اصلی دانیان را بچشد، ثانیاً می‌خواهم آنها خواننده



همان‌طور که می‌دانیم، در مورد این موضوع، شایع  
 اینست که در کنار حادۀ عک فرود آمدن جمعیت محاصره  
 مسجون و مسیحی دارد و مقبره ای...  
 و در راه انحصاری می‌خوانند و گویند...  
 است در مورد ده اریل لارم است...  
 (تقریباً ده سال پیش) شهر معروف...  
 چون رها نشی ازین...  
 برحاسته اند مقابر زیادی در اریل...  
 محصور بقوت پادشاه شیخون و...  
 اکنون این یک...  
 ساکنان بهرودی از چند خانواده از...  
 میکند آقای دهر میانی در حاشیه...  
 چنین حاشی می‌باشد...  
 و...  
 قلم...  
 بود...  
 حاشی بنام آگینه (ص ۴۱۰) در سفرنامه ناصر خسرو یافتیم...  
 مورد ادو سکنل، شاید لارم بود در شایع آن حضرت...  
 معاصران در حاشی مختلف، که بر حسب اتفاق با موضوع...  
 پیشگاه مربوط میشود. جبری نوشته میشد (ص ۴۰۹)

و...  
 کم که کلمه در مساجد است و به...  
 حاشیه نوشته اند توت بزرگ...  
 ناصر خسرو...  
 چنین...  
 باقی...  
 خود...  
 است...  
 حبیب الله ثابتی گیاه شناسی، انتشارات دانشگاه تهران ۱۳۳۸...  
 (ص ۱۸۰) در مایه‌های پخته که همه چیز را در حاشیه شک...  
 پس...  
 گفته...  
 که...  
 کمتر نوشتاری میتوان یافت که عاری و مصون از خط و شبیه...  
 باشد...  
 شیریندخت...  
 مترجم...  
 عرضه...  
 دانش...  
 حاشی، رئیس جمهوری اسلامی ایران، تقدیم نموده است

## تعمیرگاه سی . بی . اس

با ۱۶ سال سابقه در توس آنجلس

تعمیر انواع اتومبیل های:

اروپائی، آمریکائی، ژاپنی و دیزل

عمل و نقل مکانی

اتومبیل های تصادفی از محل تصادف به تعمیرگاه

تنظیم و تعمیر موتور و گیربکس

تویس ترمز و کمک فرمان، باطری و کلیه تعمیرات اتومبیل



اتومبیل رایگان تا زمان تعمیر اتومبیل شما

(818) 765-3818

1600  
 1600



برگردان: مینو شاهر

# یائیل - خدا و من

در این شماره، می‌توانید با یائیل آشنا شوید و با او به سفری در دنیای او بروید.

در این پیش‌آمد چشم‌گین و دلخوار نیست، بلکه مطمئن هستم که حداقل به قدری برای من اهمیت قائل بوده که زندگی‌ام را برای مدتی تخطی کرده است تا تجربه‌های لازم زندگی را بتوانم بدست آورم.

از نظر من هر کدام از ما سهم بخصوصی در بوجود آوردن دنیای انسانی داریم، و با مجموعه‌ای از خصوصیات، صفات، مشکلات و موهبت‌ها، برای انجام اینکار رده شده‌ایم. ما همه برای یافتن وظیفه‌مان در این راه تقلا و کوشش می‌کنیم.

اما نمی‌دانم تکلیف یائیل (Yael) کدام است. نمی‌دانم او از این واقعه چه باید بیامورد و نه می‌دانم که او چه دانش و آگاهی جدیدی با خود به جهان آورده است. این اوست که می‌باید به تمام این سؤالات جواب دهد. صحن آنکه برای درک حقیقت خود نیز به سختی باید بکوشد.

بیماری دحترم قسمتی از این معادست که امیدوارم بتواند جواب آنرا خود بیابد.

شاید فکر کنید احساس من از ایمان به خدا سرچشمه می‌گیرد و نه از منطق، و شاید هم حق باشما باشد. ولی بدان من کورکورانه نیستم، بلکه از نظام خلقت و تأثیر وجود خدا در زندگی‌ام ناشی می‌شود.

ربای باخام سراورمان سرپرست آموزشی:

Aish Ha Torah's Western Region

و می‌توانید جد کتاب به نامهای زیر است

- The Bible For the Clueless but Curious
- A Guide to Jewish wisdom For Real People
- The Death of Cupid
- Reclaiming the Wisdom of Love
- Dating
- Romance and Marriage

بی ارزش می‌نمود. ویرانه‌های من و نه به یائیل کمک می‌توانست بکند.

دیگر اینکه بنگ انسان مطلع، هوشمند و کتاب خوان باشم، و یا دوستانم با شخصیت و صاحب مقام‌های عالی باشند، برایم اهمیت ندارد.

دیگر حتی برایم مهم نبود که کمتر و یا بیشتر از آنها و یا از آنها موفق‌تر باشم.

در مواجهه شدنم که تا چه حد در مورد دیگران کوتاهی کرده‌ام، ویرانه‌های حرفی در خود و مشغول حقایق‌های خود بودم.

در این مدت بی‌بوم که آنچه اینک برایم بسیار مهم است، است که به دیگران به چه اندازه می‌توانم کمک کنم. در این دنیای پر از آسانی مهار کرده و از میان همه این اتفاقات، ما شخصیت و التری بیرون بیاورم.

شاید متهم چود بسیاری مردم دیگر می‌توانستیم این تجربه‌ها و درسها را از راه دیگری، غیر از این فاجعه سامورم، ولی نتوانستیم.

روستان گذشته غریبه کوچک، یائیل، به بیماری سرعده مبتلا شد و از آن وقت تاکنون برای من به خدا تعبیری نبوده است.

در این چند ماه گذشته و از روزی که از بیماری یائیل به خیر شدم، بسیار چیزها آموختم. همه دوستی‌هایم در این دوران به معرض امتحان گذشته‌اند.

مخصوصاً سده دوستانم بیشتر از گذشته به من نزدیک و بگری و توجه به من به شکل دیگری من، بیشتر از سرعده به من کمک‌های هنگامی که سرعده به من رسید، بعد از کمی از دوستانم و به حمایت خود را به من اختصاص دادند.

شده آسانی که قدمی برای دلدادگی و همفکری من برند شدند. آزاده شدم، ولی بعد با خود اندیشیدم که ممکن بود من میر همینگونه عکس‌العمل نشان دهم، و از آن وقت بود که نظرم در مورد ارزشهای خود تغییر دادم.

کیفیت‌های حویم را که همیشه از نظرم مهم و با ارزش بود، چون هوشمندی، بندپروزی و خلافت، در این بحران دیگر

## نیروی باور و ایمان در کاهش اضافه وزن کارساز است

- اگر از همه راههای درمانی ناگام مانده‌اید در این کانونها نام نویسی کنید  
*Dieting Faithfully*
- پیروی از یک برنامه‌ی «معوی» شما را در کاهش وزن کامیاب می‌سازد
- کمبود معوی ممکن است به صورت علاقه‌مندی به غذای جلوه‌گر شود

از نیروی معایشت باور و ایمان در پزشکی بطور مفصل صحبت کرده‌ایم. در اینجا به کانونهایی می‌پردازیم که برای کاهش وزن و جلوگیری از بروز اضافه وزن به نیروی باور و ایمان متوسل می‌شوند و کامیاب هستند.

۹۸ درصد موارد چاقی و اضافه وزن ناشی از نوع ریزد در مصرف غذا و تسلیم شدن در برابر لذایذ تغذیه است. افراد چاق رژیم‌های عدالتی گوناگون را تجربه کرده و با شتاب میراث قدیل توجهی در اضافه وزن خود را کاسته‌اند ولی باز هم تسلیم وسوسه‌ی غذا شده، رژیم‌های را کنار گذاشته و خوردن بی رویه را آغاز کرده و وزنی بیش از پیش بدست آورده‌اند. این گروه برای کاهش وزن خود و جلوگیری دوباره از افزایش آن به کانونهای ورزشی و بهداشت گوناگون پیوسته‌اند، داروهای مختلف را تجربه کرده و حتی ممکن است به عمل جراحی روی معده و کوچک کردن آن تن در داده باشند و در دراز زمان نتیجه‌ای عاید شده باشد.

در چند سال اخیر گروهی از مردم پس از باس از بهره‌گیری از روش‌های مختلف، توجه خود را به نیروی باور و ایمان سوق داده و کانونهایی را بوجود آورده‌اند که در آنها از نیروی باور و ایمان بعنوان وسیله‌ی درمانی برای کاستن از وزن بهره‌گیری می‌شود.

کنون صدها هزار نفر در صدها کانون نام نویسی کرده و با کامیابی توانسته‌اند از حرص و ولع خود در خوردن غذا بکاهند و تسلیم وسوسه‌ی آن نشوند و وزن خود را در سطح طبیعی نگهدارند. بیشتر افرادی که دارای اضافه وزن هستند، در خود اراده‌ی رستخ و توان کافی نمی‌یابند تا پس از سیر شدن، دست از خوردن بکشند و به مانده‌ی غذا پاسخ نمی‌دهند و به غذای کامی قناعت کنند.

در این کانونها، افراد عضو، در تمرین‌های معوی، به دور و ایمان خود نیرو می‌دهد و به جای آنکه در برابر غذا تسلیم شوند، در برابر باور و آئین خود تسلیم می‌شوند. اگر به خوردن باور دارند، پیران و نیروی برتانی را حاکم و فرمانروای خود می‌سازند و با کمک آن حرص و ولع نسبت به غذا را شکست می‌دهد.

گر سنگی کاذب و ولع برای بلعیدن غذا در جمعیت یکک حص



## تازه‌های پزشکی



پوشه دکتر بهنام احمدی  
دبیر بخش پزشکی چشم انداز

تشنگی به معنویت است. گگر (Soul Food) تأمین شود جسم و جان ارضیه و تأمین می گردد.

بین موجودات زنده و آفرینش، انسان تنها موجودی است که دارای معنویات است و جسم و جان او در یک قالب معنوی به هم پیوسته است و بدن و روانش هر دو با هم در زندگی او کار سازند. آدمی غذا را برای رفع گرسنگی می خورد تا جسم خود را زنده نگاهدارد ولی افرون بر غذای جسم، آدمی نیازمند به غذای روان است. به محبت، نگرانی، دوستی، سخاوت، صلح و صداقت دارد و بر یک دسترسی به همه ی این پدیده های معنوی می تواند به روی باور و ایمان پناه برد.

مخاندانان دیگر تنها خواسته ای که دارند، برطرف کردن گرسنگی است و پس از رسیدن به غذای کافی، به کناری می روند و همه چیز برای آنها یکس است. آنها می توانند تنها به غذا اکتفا کنند؟ انسان نیاز دارد با دیگران گفتگو کند، همسین داشته باشد، به آشپز دینار گوش فر دهد، طبیعت ریا را تماشا کند، محبت کند، مهر دریافت دارد، سخاوت کند و دیگران را دستگیری نماید. همه ی اینها، ساختار معنویات انسان است و نیروی باور و ایمان نزدیک ترین راه برای رسیدن به این معنویات است.

در هیچیک از آئین های موجود، پر خوری تشویق نشده است. پس، صرف نظر از نوع باور و ایمان، برای بدست آوردن نیروی لازم جهت شکست دادن «خوردن» بهتر است هر فرد از نیروی معنوی خود کمک بگیرد. کما اینکه گفته شده «انسان تنها با غذا زنده نمی ماند، بلکه به کماتنی که از سوی پروردگار تبارک شده است» یا در جای دیگر «در حکمرانی خود، فقط خوردن و آشامیدن، برای انسانها کافی نیست، بلکه صلح و صداقت و انساندوستی ضروری است» و یا «دستور خدا را بخاطر غذا نقض نسازید» و نیز «نگران آن نباشید، که چه خواهیم خورد و چه خواهیم نوشید» و یا «کدام یک برتری دارد خدا یا خوردن پس تسیم خوردن بشوید. به خدا پناه ببرید».

بیشتر کارشناسان در این راستا، باور دارند که افزودن یک برنامه ی معنوی به سازمانهایی که برای او دست داد ورنه به مردم خدمت می رسانند کمک فراوانی به کامیابی می نماید. هنگامی که ما به «غذای جسم» می پردازیم لازم است به «تغذیه ی روان» از راه یک برنامه ی معنوی نیز بپردازیم. اگر غذای روح تأمین نشود پس از صرف غذا بار هم گرسه می مانیم.

به پیش بدینکه هر ۴ نفر آمریکایی یک نفر اضافه وزن دارد - اخیراً برای پد کردن راه حلی برای این مشکل بزرگ بهداشتی، دو تمرکز بهداشت به فکر افتاده اند که به غذای معنوی «Soul Food» توجه بیشتری مدول دارند و به نیاز معنوی افراد بپردازند؛ و نیز گفته شده که یک برنامه ی معنوی به افراد کمک می کند که سبتر شیوه ی زندگی خود را اصلاح سازند. از یک رژیم غذایی سالم پیروی کنند، به ورزش بپردازند و با پزشکار مدون ناس

این برنامه را تا کامیابی ادامه دهند.

باور و آئین، ذهن آدمی را به خود مشغول می دارد و کمتر به «خوردن» امکان می دهد که جایی در حاشیه بدست آورد. غذای معنوی (Soul Food) جای غذا برای جسم را پر می کند و گرسنگی بی مورد برای غذا را برطرف می سازد.

در پیشتر آئین های موجود، پر خوری و افراط و ولع منع شده است. روزه داری در بیشتر مذاهب تشویق شده است. در اسلام ماه مبارک رمضان، ماه روزه داری است. در آئین یهود، روزه گرسختن مهم از انجام قریض مذهبی است و افرون بر یوم کیپور (روزه ی بزرگ) روزه های دیگر برای روزه گرفتن توصیه شده است. در مسیحیت نیز گفته هائی دیده می شود از این قبیل «شما به تنهایی نیاز دارید به گفته های خداوند نیز محتاج هستید یا به فکر آن باشید که چه خواهید خورد و چه خواهید نوشید».

باش، مناجات و دعا و نماز در بیشتر اوقات یا شکم خالی انجام می شود.

گرایش به بهره گیری از نیروی باور و ایمان برای جلوگیری از مصرف بی رویه غذا در بین دینداران سراسر جهان، فردی که به پیاز به غذا نشان می دهند و خوردن را پس از سیر شدن هم ادامه می دهند، در حقیقت یک نوع کمبود معنوی را حس می کند. کمبود معنوی ممکن است به غلط به شکل ولع و علاقمندی به غذا و حتی گرسنگی احساس شود. کما اینکه در کهن سالان، تشنگی کمتر احساس می شود حتی زمانی که بدن نیاز مفرطی به آب دارد. سالخورده گان این نیاز به آب و یا تشنگی را به غلط به شکل گرسنگی احساس می کنند و ممکن است به جای نوشیدن آب به مصرف غذا بپردازند.

در افرادی که در اثر ولع زیاد به غذا خوردن بی رویه دچار جانی می شوند، اگر کمبود معنوی به شکلی مفرط شود این ولع (Impulsive Eating) نیز برطرف می شود. توسل به نیروی باور و ایمان، آسان ترین راه برای رسیدن به این هدف است.

### خطر داروها - Drug Risks

- چرا پاره ای از داروها برای بعضی از افراد خطرناک است
- دارو در بدن چگونه تغییر پیدا می کند و کار ساز می شود
- متابولیسم داروها
- اثر داروها بر روی هم و بروز خطر - ناسازگاری داروها
- نقش گروه آنزیم های P450 در متابولیسم داروها

داروهایی که شما مصرف می کنید و برآیند نیکو دارد ممکن است برای فردی دیگر خطرناک باشد.

از سوی دیگر، با مصرف هر دارو، در بدن عوارض جانبی موجود می آید ما با سخن دیگر هر دارو دارای عوارض جانبی

موش یا حیوان دیگر برای اثبات بی خطر بودن آن روی انسان کافی نیست و باید شیوه‌ی عمل آنزیم P450 روی هر دارو و نیز ناسازگاری آداب داروهای دیگر زیر بررسی و آزمایش قرار گیرد و پس از بررسی است پس از پیچیده.

دانشمندان باور دارند که در دهه‌های آینده ممکن است لازم شود که گروه پروتئین‌های P450 برای هر فرد مشخص شود همانگونه که گروه خونی را هم اکنون تعیین می‌کنند. در این صورت هر فرد خواهد دانست که چه داروئی را نباید مصرف کند، مشکل ناسازگاری داروها را می‌تواند به شرح زیر خلاصه کرد:

- هر داروئی در بدن زیر اثر آنزیم ویزه‌ای تغییر پیدا می‌کند، متابولیزه و برای بدن کارساز می‌شود.
- بعضی از داروها ممکن است اثر آنزیم لا. م. برای داروئی دیگری را حتی کرده و یا ترشح آنرا متوقف سازند.
- آنزیم‌های گروه P450 در همه‌ی نژادهای انسانی یکسان نیستند. پاره‌ای از افراد یک نژاد ممکن است گروه‌های ویژه‌ی دارو P450 را فاقد باشند. آنها نباید داروهای را که برای متابولیسم در بدن نیاز بدن گروه‌های دارند مصرف نمایند. به گونه‌ی مثال ۲۲ درصد مردمان ژاپون فاقد آنزیم P450 2C19 هستند که برای متابولیزه کردن داروئی COX-2 (Super Aspirin) Inhibitors لازم است و سازمان داروئی Merck که این دارو را می‌سازد مشغول برطرف کردن این مشکل است.

### چه باید کرد:

- هر داروئی را که با نسخه یا بدون نسخه دریافت می‌دارید، بروشور آنرا با دقت بخوانید و به عوارض جانبی آن آشنا شوید.
- هنگامی که با پزشک خود دیدار می‌کنید، از داروها و یا مواد گیاهی و ویتامین‌هایی که مصرف می‌کنید، پزشک را آگاه سازید.
- ناسازگاری دارو را با داروهای دیگر به دقت بخوانید و آگاه شوید.
- تا حد امکان از مصرف دو دارو با هم خودداری کنید.
- داروها را با مقدار زیادی مایع و یا با غذا مصرف کنید (مگر آنکه دستور داده شده که نباید ناشتا مصرف شود).
- ناسازگاری داروها را حتی با پاره‌ای از مواد غذایی در نظر بگیرید.

**(Side Effects)** ویزه‌ی خود است. حال اگر دو دارو با هم مصرف شود هر کدام عوارض جانبی یا زیانباری مخصوص خود را دارد و افزون بر آن اثر این دو دارو رو به هم نیز زیانبارهای دیگری را ممکن است بوجود آورد (**Drugs Interaction**). حتی در حقیقت، فرد در برابر زیانباری‌های داروئی حساسیت و زیانباری‌های داروئی دوم و زیانباری‌های اثر این دو دارو رو به هم قرار می‌گیرد.

حال اگر پیش از دو دارو در یک روز مصرف شود باید حساب کرد که بدن فرد در برابر چند نوع زیانباری در آن واحد قرار خواهد گرفت.

مردم آمریکا هم اکنون از هر آدم دیگری در تاریخ بشر، بیشتر دارو مصرف می‌کنند. آمار سال ۱۹۹۷ نشان داده است که ۳۶ درصد مردم به پزشک دست کم برای دو نوع دارو و یا بیشتر نسخه دریافت کرده‌اند و برای ۵ درصد آنها ۵ نوع داروئی گوناگون نسخه نوشته شده است.

هر فرد آمریکائی به گونه‌ی میانگین، هر سال ۸ نوع دارو را به مصرف می‌رساند. حال باید در نظر گرفت، اثرات جانبی هر یک از این داروها و نیز تأثیر هر یک از این داروها روی بقیه‌ی داروها، اگر آنها را در یک روز با هم مصرف نمایند چگونه است و سر به کجا می‌کشد.

**ناسازگاری داروها Drug Interaction** اما یک داروئی دیگر ممکن است در بدن اثر آنزیم داروئی سخت را خنثی کند و یا از ترشح آن جلوگیری نماید. نتیجه این می‌شود که داروئی سخت اثر نیکتری خود را از دست می‌دهد و حتی دو سلولهای بدن ابتلا شده و به میزان سمی برسد، زیانبار و در پاره‌ای از موارد مرگبار شود. بدین گونه است که داروئی که برای شما کارساز است اگر با داروئی دیگر مصرف شود ممکن است زیانبار و مرگبار شود.

در سال ۱۹۸۹ بانویی ۳۹ ساله پس از مصرف داروئی Seldane دچار نارسائی قلب شد و روشن گردید که چند روز پیش از آن، داروئی دیگری به نام Ketoconazole مصرف کرده است و این دارو در سلولهای بدن ابتلا شده و باعث مسمومیت بدن و نارسائی قلب شده است.

تا ماه می ۱۹۹۲ نزدیک به ۸۲ گزارش شبهه به مورد بالایا که ۱۵ مورد آن به مرگ پایان یافته بود به FDA رسید و این دارو از بازار پزشکی خارج شد.

گزارشهای پی در پی دیگر از اینگونه زیانباری داروها و ناسازگاری آنها با هم به FDA رسید و داروهای دیگری از بازار جمع آوری شدند.

رمایش دارو روی حیوان نمی‌تواند دلیل مؤثر و بی خطر بودن آن دارو روی انسان باشد. P450 در حیوانات دارای وظائف گوناگون است. اگر چه متابولیسم بدن موش تا حد زیادی با بدن انسان سازگار دارد ولی هم اکنون دانشمندان در یافتن آنکه آنزیم یک دارو روی

## تعهدات روز کیپور خود را پرداخته‌اید؟

تلفن سازمان سیامک:  
۹۸۴۶-۸۴۳ (۳۱۰)





شوهرم، از دست دادم.  
ولی یکه پشیمان شده و اکثر دوستان و  
اشنان را گرد کرده و آنان را نصیحت می‌کنم  
که کارهایی نظیر اعمال مرا هرگز نکنند  
در آن میان رنهای موفق در ازدواج هم  
بودند که به لورا گفتند که کنترل دائمی درآمد  
و مخارج خانواده که شوهرشان را عمیقاً  
بازاحت می‌ساخت رها کرده‌اند  
لورا می‌گوید: پس از آن جلسات با رن‌ها و  
خواندن کتابهای گوناگون، هر مول رنهای مطیع  
در برابر شوهرانشان را پیدا کردم. او می‌افزاید  
ایک که در اثر سیقه‌گری‌ها، من شوهرم و  
زندگی زن‌شونیم را از دست دادم، وظیفه  
خود می‌دانم که توسط تشکیل کلاسهای  
یاد مورد به رن‌ها قدرت تسلیم شدن در برابر  
شوهرانشان را درس بدهم. او می‌گوید این  
مراهم نامه زندگی من است: جهاد برای بدست  
آوردن صلح و سعادت در خانواده  
باید ادعای داشت که پاره‌ای از  
شانسگر عین سالم و افکار بلند اوست.

**داروخانه‌های سنچری  
و مرکز وسائل طبیی**

سرویس بہتر و  
سریع تر

**CENTURY PHARMACY**

## HOME HEALTH CARE & MEDICAL SUPPLIES



**Good  
Hemorrhoid  
Pharmacy**

**PARKING  
IN REAR**

## قیمت‌های

## ارزان و

## دلیوری مجانی



مورد سزل همسرشان قرار گیرد. سال ک خودشان را تصحیح می کنند. سال ک تکرار شود

دوئل می نویسد. زمان زندگی، گر شوهر شما حروچی برزگراه داشته باشد می کند. شما سر او داد نرید، به عکس ساکت و آ. به امید خود وی موجه اشاعش می شود و تصحیح می کند وی گر همان کار را می کند به یک تذکر آرم کدیب کنید

گر روزی شوهر شما پرسید که چه رنگ پیرهن پوشیده یا کدام لباس را به تن کنید، جواب شما باید این باشد، عزیزم هر رنگ با هر کدام را که خودت بیشتر دوست داری، زیرا گر شما صریحاً و قطعی در این باره اظهار نظر کنید، مسکنست این امر مورد تأیید او نباشد و در نتیجه برخورد هادید پیش می آید

در مورد روابط زن و شوهر، مشاوره مشاوره و مشاوره، به نام هاپکل برودر می گویند، صمیمیت میان زن و شوهر موفقی به

و خود می آید که آنان حقایق احساسات و افکار خود را بتوانند برای یکدیگر بیان کنند و همواره صریح و راستگو باشند. لورا دوئل بی نظریه وارد می کند در عین حال می گویند که کتابش بیانگر یک دکترین لایتنر است، او به حاتم می گویند که اگر در مسائل زندگی سختگیر و اصرار نگرا باشید راه به جایی نمی یزید و زندگی باسونی شما به زنده تمام می شود، و این همانست که بعضی از زن و شوهر ها، محیط رناتونی را با صحنه قدرت می بینند

یکی از طرفداران دوئل به نام راتسل کدوین ۲۳ ساله می گویند که من در طرز لباس پوشیدن خود بسیار حساس هستم و در طرز لباس پوشیدن خود بسیار حساس هستم و در طرز لباس پوشیدن خود بسیار حساس هستم

که به مشکلات و ناراحتی زندگی رناتونی ما از میان رفت و هر دو راجع و حوشحت سدید

حوی دیوای ۷۱ ساله بازنشسته هم که دو بار ازدواج کرده، خرج و مخارج خانه را به شوهرش واگذار کرده و می گویند به این ترتیب کمتر مورد انتقاد قرار می گیرم. اب جان که شوهرم خرج خانه را اداره می کند، همیشه حیوانی مطرب من است و به این ترتیب هیچگونه ناراحتی و برخورد میان ما ایجاد نمی شود

او می گویند خواندن این کتاب را به دوستانم توصیه می کنم ولی به آنان هشدار می دهم که ممکن است تمام مطالب آن در دوست نداشته باشند اما حادی «آرشی در آن است. برای بعضی ها پیدا کردن بمانس در میان انبوهی از سنگ مشکل تر است تا دیگران

کانون سالمندان یهودی ایرانی مقیم لوس آنجلس جهت نگهداری و سرپرستی شاندروری ار سالمندان عزیز محلی مناسب در Beverly Hills Guest Home با همکاری افراد با تجربه فارسی زبان فراهم نموده و در حال حاضر عده کثیری از بدران و عادران عزیز همراه با تسهیلات زیر مورد پذیرائی قرار می گیرند.



رساندگی اهداء ایرانی و رفع احتیاجات پزشکی برنامه های سرگرمی همراه با فیلم و موسیقی کمک در امر استحمام

غذاهای کاشو ایرانی ورزش روزانه و فیزیوتراپی لطافت اطافها و شستشوی پوشاک



شماره نلن سازمان سیامک: ۹۸۴۶-۸۴۳ (۳۱۰)



چگونه از

زندگی

زناتر خود

لذت بیشتری

ببرید

از: رب دوهنر  
ترگردن روزگاری

بر دستور العمل را برای یک هفته انجام دهید و ببینید که چطور هستید. دو بار برای انجام آن ابتدا برای ریح تعدادن و سپس چگونگی بیشتر خوشحال گردن، جهت پشهاد عملی ارائه می شود

**چگونه ریح ندهید:**

• بطور کلی، دقیقاً توجه کنید که چگونه

کردن بر روی این وسیله شوید، هر دوی شما به مفهوم کار کردن بر روی یک رابطه پی خواهید برد

سوم، برای کاربرد موفقیت آمیز این وسیله، شما به جای دریافت کننده بودن باید سخننده باشید. ازدواج آزمایش واقعیت بزرگی است. سخننده کسی است که متعهد است به دیگران ریح کمر و لذت بیشتری بدهد. آیا شما مرد سخنندای هستید؟ اگر می خواهید سریعاً بهبودی سنی کنید

من می خواهم مسئله ای در این بگذارم و مشخص می کنم که در عرض یک هفته زندگی و ناشویی را بهبود خواهد بخش لازم است شما و همسران هر دو متعهد به انجام این امر شوید. یکدیگر را ریح بدهید و همدیگر را خوشحال کنید

پس از سالها کار مشاوره و ناشویی و پس از بیست سال ازدواج، متعهدم که کلد لذت بردن از یکدیگر و ناشویی شما در همین اصل خلاصه می شود. ولی آیا می تواند به همین سادگی باشد؟ من هیچ شک ندارم که پاسخ مثبت است

پس اگر این امر اینقدر ساده است، پس چرا همه این کار را نمی کنند؟ باید آسان باشد ریح دادن را متوقف کنید و یکدیگر را فقط خوشحال کنید، درست است؟

دلایی که چرا بیشتر مردم بی اصل را به کار نمی گیرند، اینها هستند. اول، بیشتر زوجها از این اصل آگاه

آنقدر در مورد روابط مطلب نوشته شده است که همه چیز را به یاد می آورند. در واقع پیچیده است. مسئله اساسی طبیعت بشری است. چنانکه سلیمان نبی در کتاب امثال گفته است: خدا انسان را راست آفرید، ولی او پیچیدگی های زیادی به وجود می آورد. زندگی ساده تر از آن است که فکر می کنیم. این ما هستیم که آن را از آنچه که لازم است سخت تر می کنیم

دوم، به کار بردن این وسیله تلاش آگاهانه و کار زیادی را طلب می کند

یک جنبه دیگر طبیعت انسانی این است که مردم معمولاً ریح و درد را دوست ندارند یا این حال وقتی ساختن ازدواجی موفق مطرح می شود، باید برای پذیرش ریح بسیار آمادگی

دم غلب می گیرند که باید روی ازدواج کار کنید. ولی بیشتر آنها واقعاً معنای آن را نمی دانند

من حداقل یک چیز را می توانم به شما قول بدهم: اگر شما و همسران متعهد به کار



● ماهی یکبار جلسه ای ساده‌ای داشته باشد درباره آنچه که باعث هم‌رنگ و هم‌خوشی دیگری می‌شود صحبت کند. هدف، ارزیابی پاسخ‌ها برای بهبود تلاش‌ها می‌باشد.

دو پایان سال مهم است که هر روز، بار دیگر به هدف خود که خوشحال کردن و رنج ندادن است، متعهد شوید چون از دو جهای موفق حقیقتاً روز به روز ساخته می‌شود.

نکته دیگر نزدیکی می‌کند یا اینکه ما را از هم دور می‌سازد؟ اگر شما را به هم نزدیک می‌کند، آن را انجام دهید؛ اگر شما را از هم دور می‌سازد، این کار را نکنید.

● همیشه پرسد: چه می‌توانم برای کمک به دنبال راه‌هایی برای کمک به دیگران باشد. این فرصت‌ها همیشه در دسترس شما هستند اگر همان خود را بار کنید و بپرسید، مطمئناً آنها را از دست نخواهد داد.

همسرتان صحبت کند و اجازه دهد که هیچ‌یک از شما با حرفی آزرده شده و نهم‌ننگ نگردد. بلافاصله رد و اندک‌اندک هرگز نباید هیچ شکلی از رد سوهی آمیزد.

● با بی احترامی صحبت نکند. ربه... بکنید، دستور دهید طیار و یا گنجاب... با غلب فکر می‌کنیم که چون روزی دهم، یا به خاطر اینکه خوشی زیادی داریم، حق داریم تلاشی آن را سرزنش...

بیاوریم سعی کند دفعه دیگر که احساس بدحقی یا طبعی پیدا کردید، خودتان و کنترل کرده و به یاد بیاورید که تا زمانی که نتوانید به صحبت صحبت کنید همان خود را باز...

● مراقب لحن کلام خود باشید اگر با همسرتان و بدحقی با همسرتان صحبت کند، همسرتان را رنج می‌دهید.

● انتقاد، تحقیر، یا مسخره نکنید. هرگز همسرتان را در برابر جمع شرمزده نکنید.

● اگر باید انتقاد سازنده‌ای به همسرتان بکنید، این کار را بلافاصله انجام دهید پیش از اینکه آن را مطرح کنید، دو روزی صبر کنید تا مطمئن شوید می‌توانید در بدون عصبانیت یا کینه در بحث گفتار تان بگویند. مراقب حالت صورتتان باشید نگاه‌ها می‌تواند کشنده باشد.

### چگونه خوشحال کنید:

● شگفت‌آور است که بسیاری از همسران تصویر کاملی از آنچه که همسران دوست دارند یا دوست ندارند در دست ندارند پس با همسران بشنید و بپرسید از همه چیزهایی که به شادی می‌بخشد بپرسید و هر روز یکی از آنها را انجام دهید.

● به یکدیگر حلی بجهت بريد از آنکه آگاهانه تا جایی که ممکن است به یکدیگر بجهت بريد و باعث شادی یکدیگر شوید، متعجب خواهند شد.

● پس از آنکه حرفی را بريد ماکارای و انجام دهید، از خودتان بپرسید: آیا این مکاره...

## دکتر عزیزالله نورمند

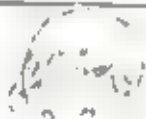
تخصص کودکان

### متخصص بیماریهای کودکان از آمریکا

دارای نرد تخصصی کودکان

عضو کادر پزشکی بیمارستانهای سید سایانی،

سنت جوب، سامامونیکا و تارانا



مرکز خدمات بهداشتی و درمانی بورادان، کودکان و نوجوانان

در منطقه تارانا

۱۱۱۱ کینگ رینگ

در منطقه سامامونیکا

(۸۱۸) ۹۰۶-۹۹۹۷

(۳۱۰) ۸۲۹-۳۳۳۷

## دکتر ایزک یافائی

دندانپزشک

کلینیک خدمات دندانپزشکی

روب کانال - بالدرینگ - روکش‌های چینی

قبول بیمه‌های درمانی

(818) 906-8343

مطابق ولی است

(۸۱۸) ۹۰۶-۸۳۴۳

16661 Ventura Blvd., Suite 215 Encino, CA 91436



***YOUNG PROFESSIONALS OF  
SIAMAK ORGANIZATION  
are having a picnic***

**Get into your jeans and sneakers,  
grab a ball and a backgammon and  
lets have a picnic on**

**Sunday April 1, 2001**

**For more information, please contact:**

**Fariba : (310) 442-1390 or (310) 478-2433**

**Ben: (310) 820-3820 or (313) 747-3530**

**Mike: (310) 859-7180**

**Shahin: (818) 881-2328**

## پیوند دلها

برای تماس با افراد در زلفی

۶۷۱۹ - ۵۳۵ (۳۱۰) تماس حاصل نمایند



آقای همت ۴۵ ساله خوش قیافه، ورمیکر تحصیل کرده مسلح آرد، روشنگر همدی صیبت، مسافرت، قبلاً ازدواج کرده علاقمند به استادی به حرم ۲۷-۳۷ ساله، مطلقه و پوره با مجرد - جذاب - خوش قلب، و خوش اخلاق، برای تشکیل خانواده کد ۷۱۲۷۴۴

خانم همت ۳۵ ساله قبلاً ازدواج کرده دارای پیری ۹/۵ ساله مفهم بیورورک، مهربان، خوش قلب، اهل خانه و زندگی و خوشگل خواهان همسری ۳۸ تا ۴۵ ساله بی تحصیلات در حد معمول شغل مناسب عاشق خونه و زندگی، مهربان، وفادار، خوش قیافه و متصوا دوست، کد ۷۸۷۶۳۲

خانم همت ۵۵ ساله - تحصیلات دو سال کالج ک، هند ساین سکت فقه یک آرسنگر، قبلاً ازدواج کرده یک فرزند، حنده روز، حاکمیت حسن هت ورمیکر و علاقمند به مسافرت و معاشی - خانواده خوب و بزرگه سنده مریک، مایل به آشنایی و ازدواج با آقای همسری بین ۵۰ تا ۶۰ سال، قد ۵/۸ تا ۶ فوت تحصیلات حداقل دیپلم، مجرد به قبلاً متاهل، خوش اخلاق، حنده تازه دارای شغل مناسب مالی، اهل مسافرت و راسگو کد ۷۵۶۶۶۶

آقای همت ۴۵ ساله، قبلاً ازدواج کرده و دارای یک فرزند، خوش قلب، خوش سب و راسگو با ایمان و مهربان، خانواده دوسه، امانی، مهندس با شغل آزاد، مایل به آشنایی و ازدواج با دختر خانم ۲۷-۳۷ ساله، تحصیل کرده، روشنگر و اجتماعی، راسگو و مهربان، خوشگل و خوش اندام، سازگار، مایل به اصول اخلاقی، کد ۷۵۹۷۳۲

خانم همت ایرانی و ساکن اسرائیل، با، تحصیل کرده، ۳۵ ساله، منارکه کرده، قصد دارم در آینده نزدیک به آمریکا مسافرت کنم و مایل به آشنایی و ازدواج با آقای تحصیل کرده، خطاب، سن تا ۴۹ سال و ساکن آمریکا می باشم، کد ۷۵۳۳۹۹

آقای همت ۴۵ ساله، قبلاً ازدواج کرده دارای یک فرزند، خوش قلب، خوش تپه، راسگو، با ایمان، مهربان و خانواده دوسه، لیسانس مهندسی با شغل آزاد مایل به آشنایی و ازدواج با دختر خانم ۲۷-۳۷ ساله تحصیل کرده، روشنگر و اجتماعی، راسگو و مهربان، خوشگل و خوش اندام، سازگار و مایل به اصول اخلاقی، کد ۷۵۹۷۳۲

خانم همت ۲۹ ساله قد بلند و تحصیل کرده و خانواده دوست، خوش اخلاق، مفهم کنایا خواهان آن همت یا دختر خانم دارای شرایط مشابه آشنا بشوم، کد ۷۵۸۲۰۰

آقای همت ۳۹ ساله مفهم بیورورک، تحصیل کرده، قد (5 feet)، خوش قیافه، مهربان، راسگو، دارای مسل آزاد، با درآمد کافی مایل به - بی و ازدواج با دختر خانم مجرد با قبلاً ازدواج کرده بین سن ۲۶ تا ۳۵ ساله، مهربان، جذاب و خوش قلب همت کد ۷۵۸۵۴۴

آقای همت ۳۷ ساله، قبلاً ازدواج کرده، دارای یک فرزند، فوق لیسانس، مهندس، قد ۵/۶، راسگو، جذاب، فرونی، اهل مسافرت مایل به آشنایی و ازدواج با دختر خانم ۲۶ تا ۲۶ ساله، مجرد با قبلاً ازدواج کرده با قد حداکثر ۵/۶ یا خصوصیات مشابه می باشد، کد ۶۹۰۸۳۳

آقای همت ۵۴ ساله، لیسانس الکترونیک، شغل الکترونیک، قد ۵/۷، قبلاً ازدواج کرده، دارای ۲ فرزند که با من زندگی می کنند، راسگو، مهربان، خواهان ازدواج با خانم ۴۲ تا ۴۶ ساله مهربان تحصیلات مفهم یسه، شغل هم مفهم یسه، مجرد با متاهل، خوش قلب و مهربان و راسگو کد ۷۳۳۷۷۰

آقای همت ۴۱ ساله، پرشک فوق تخصصی، قبلاً ازدواج کرده دارای دو فرزند، مذهبی، سالم، فعال، موق، خوش تپه، علاقمند به ورزش، مسافرت، طبیعت خواهان همسری ۲۸ تا ۳۵ ساله، حداقل دیپلم، شغل مفهم یسه، مجرد یا قبلاً متاهل، زیبا و راسگو و خوشگرم کد ۷۷۰۷۷۱۴

آقای همت ۴۳ ساله دارای فوق لیسانس، قد ۵/۸ یا در آمد مکنی، به قول دوستان جذاب و خوش تپه، خوش پوش، از خانواده اصیل و تحصیل کرده، بدو - اقتیاد اهل ورزش، مسافرت، قایقرانی، مایل به آشنایی و ازدواج با خانم ۲۸ تا ۳۰ ساله، زیبا، خوش اندام، خوش قلب، مهربان، غیر سیگاری، روشنگر و اجتماعی، کد ۶۴۴۳۹۹

خانم همت ۳۹ ساله قبلاً ازدواج کرده، سال دوم دانشگاه، صاحب پیری همت ۹/۵ سال و مفهم بیورورک، مهربان، خوش قلب، اهل خانه و زندگی و خوشگل، خواهان همسری ۲۵ تا ۳۸ مهربان تحصیلات در حد معمول مجرد یا قبلاً متاهل، عاشق خانه و زندگی، مهربان، وفادار با خدا و خوش قیافه کد ۷۳۳۷۷۷

آقای همت ۴۹ ساله، دیپلمه، شغل آزاد، قبلاً ازدواج کرده، مهربان، خوش قلب، ساده و بی آلتش، خواهان همسری ۳۵ تا ۴۵ ساله، دیپلمه، شغل فرقی ندارد، مجرد یا قبلاً متاهل بدون فرزند، لاغر، ساده، نسبتاً خوشگل، صد در صد راضی به زندگی در بیورورک، کد ۶۶۷۷۸۸

# 4 FREE PHONES!

4 INDIVIDUAL PHONE NUMBERS

## ONE CALLING PLAN

JUST

**\$14.00**

per person/per month

Now up to 4 lines of service at one rate plan when you sign up for one of our choice plans \$29.99 and up. And add up to 3 more for an additional \$14.99 per person per month. We will give you up to 4 free phones.



Celebrate With

## NEW RATE PLANS

MORE MINUTES FOR LESS MONEY

LOCAL

REGIONAL

NATIONAL PLANS

FREE UNLIMITED

FREE UNLIMITED

FREE

FREE & FREE

THE OTHERS  
OFFER MINUTES  
**WE OFFER UNLIMITED**

1  
cingular  
WIRELESS

**VISIT ONE OF OUR STORES**  
(Printed On the Back)

**We Take Pride in Our Post Sale Service and Customer Care!**



Come in and Reward Yourself With One of These Hip, Slim Talk Of The Town Phones With Our Most Generous Specials!



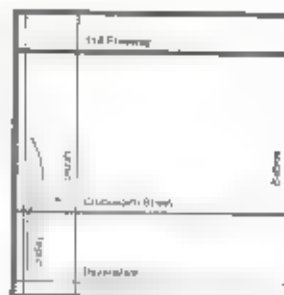
Authorized Agent of

**cingular**  
WIRELESS

Available At The Stores Listed On The Other Side



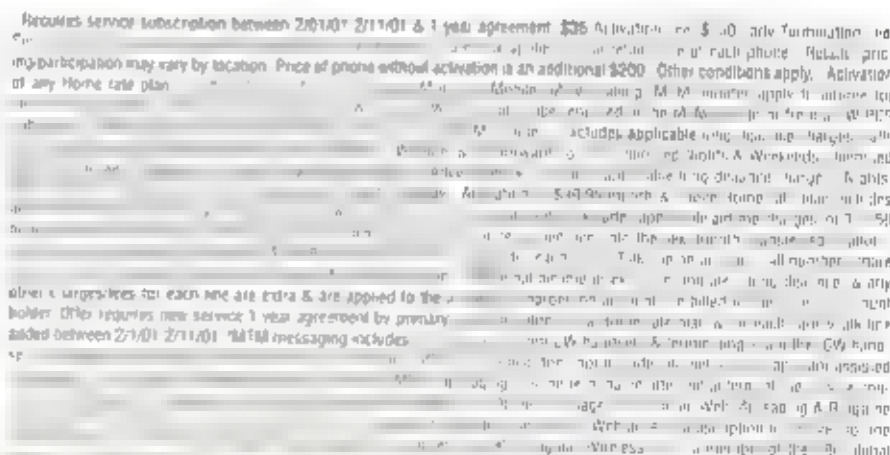
## Stores



**18100 Chatsworth St.**  
Granada Hills Town Center  
**Granada Hills**  
**818-832-8800**



**735 S. Figueroa St.**  
7th Marketplace (Food Court Area)  
**Downtown L.A.**  
**213-624-6111**



**5647 Kanan Rd.**  
In the Vons Center  
Arlington Heights  
**818-874-0727**

See Open See Free Eye Exams  
and More At J. J. & J. J. Optical

centered and closed up. This causes tremendous suffering. Conversation is a way out of our self-absorption. Speech enables us to build connections with others and expand our world. Through that feeling of unity and connection, speech can be one of the most powerful spiritual experiences.

### ***Conversation is a way out of our self-absorption.***

You have to set time aside for talking. Schedule a block of time to talk to your spouse, your child, your parents, your friends. Conversing with people causes us to reach inward, and to rethink our own ideas. Something the other person says may touch a deep chord in us. Such conversations build deep connections with those we love. Conversation is a staple of life, without it we emotionally wither and die.

On a deeper level, the Torah says that God used the medium of speech to create the world ("And God said: Let there be light.")

For us as well, speech is a tool of Creation - through it we can build the world, or destroy it. A kind word can praise, encourage and build others' confidence. Making someone feel important is to say, "Your existence is necessary." This is life-giving and life-affirming.

On the other hand, speech can also be used to destroy. Words like "You're worthless, that's terrible," wipes out a person's self-esteem. The expression "Sticks and stones may break my bones, but names will never hurt me" was not said by a Jew!

Use speech wisely. It's one of the greatest gifts we have.

### **WHY IS "CONVERSATION" AN**

### **INGREDIENT IN WISDOM?**

Human beings need to be with others. Unless we learn how to communicate, we're all alone.

When we're bored, we talk. Don't use conversation as an escape from reality.

Unnecessary talk dulls the mind.

Be fascinated with human beings and you'll be an excellent conversationalist.

Wisdom is what life is about. Human beings have wisdom. That's something you and another can share together.

### ***When we're bored, we talk. Don't use conversation as an escape from reality.***

Have a conversation, not a confrontation. Get other people interested in hearing you and your ideas.

Don't be "Mr. Know-It-All." When presenting an idea, say "It seems to me..."

People today want to be passively entertained. Conversation takes a real effort!

Conversation is a tool of creation, it builds connections and expands your world.

Negative speech will make you a negative person.

Rabbi Noah Weinberg is the dean and founder of Aish HaTorah International. Over the last 40 years, his visionary educational programs have brought hundreds of thousands of Jews closer to their heritage.

(except for that directly pertaining to Torah study) Experiment for one hour without talking. It's a healthy exercise in self-control, and can help you to focus on your inner self.

One good place to practice this is in the synagogue. There should be no outside conversations - just God and yourself.

### AVOID THE SUPERFICIAL

It's not enough to have partners for the beach and tennis, we need people with whom we can share our innermost thoughts. There's little point in cultivating a friendship where the other person will never let it get beyond the superficial stage. It's possible, after all, to talk endlessly about recipes and football!

There is an old saying, "Small people speak about people; Medium people speak about places and things, Big people speak about ideas." Speak about meaningful ideas and expand your mind!

Use this especially when you're planning a major step in life. The most constructive way to investigate the topic is to speak to people who've already gone through it. If you're going touring, talk to someone who's been there. Interview others: What is it like; what's interesting; what's worthwhile? And more importantly, use conversation as a tool to find out about marriage, children, career, medical care, Judaism.

Don't talk without a purpose. In any conversation ask yourself "Is there any point to this conversation? Am I learning anything? Am I growing?"

If you can't identify the point, there probably is none.

### AVOID NEGATIVE TALK

Did you ever find yourself in the middle of gossip or a distasteful joke? It can be insidious, but all of a sudden you find yourself dragged into a discussion that's taken a turn for the worse.

Never say anything negative or derogatory about another person - even if it's true. Gossip causes quarrel and division amongst people - and tears apart relationships, families, even entire communities. As King Solomon said: "Life and death are in the hands of the tongue" (Proverbs 18:21).

Learn to switch tracks. Monitor your conversations, and when you notice them slipping off track, pull them back, gently and subtly.

If this doesn't work, then bow out of the conversation gracefully. Of course, don't ever embarrass another person ... but don't hang around and sully yourself either!

### BUILDING BRIDGES

The Torah tells us that God created man as a "speaking creature" (see Targum Onkelos - Genesis 2:7). Speech is therefore what distinguishes human beings from other creatures.

Speech conveys the deepest soul-thoughts. Words that emit from the heart, enter the heart.

Conversation is the human being's primary tool for contact with others. Human beings can be self-



emotional realm. Dig down and get personal. Ask the other person how he deals with things that are bothering him. For example, while a discussion might focus on the question, "Is the president effectively dealing with the economy?" a conversation would ask, "How is the economic situation affecting you personally?"

If you're having difficulty getting the person to talk about himself, try building trust by talking about your own experiences and feelings. For example: "Balancing career and family has been difficult for me. What is your own experience?"

Resist the temptation to talk about your own accomplishments; instead find out about the other person's. This helps to pull you out of the isolation of your own small world, and broadens your perspective on life. Along the way, you're bound to learn valuable lessons for living.

### BE A GOOD LISTENER

To be a successful conversationalist (and a good friend), you have to be a good listener. Just calm down and give your undivided attention.

In dealing with others, the Torah tells us, "Do not harden your heart or close your hand" (Dev. 15:7). The Sages explain that "closing your hand" refers to being generous with food or money. The phrase "harden your heart," meanwhile, tells us that we should also give to others emotionally. Patiently listening to someone tell of his troubles is often worth more than even giving him money!

Don't be quick to judge. Don't anxiously anticipate the end of a sentence so you can jump back with your own opinion. If someone says something you think is wrong, try to bite your tongue, and keep on listening. A sharp reply is likely to make the other person defensive, in which case he'll either get angry or end the conversation completely. Ask for points of clarification. Really try to understand. With self-

control, you will build an atmosphere of trust which anyway is necessary if you later wish to voice your own opinion!

Constantly emit signals which say, "I'm listening." Add a nod of acknowledgement. Use eye contact to demonstrate interest. And try a few simple words of feedback, like, "That must have felt incredible."

A skilled conversationalist can say very few words ... and yet build up a deep bond.

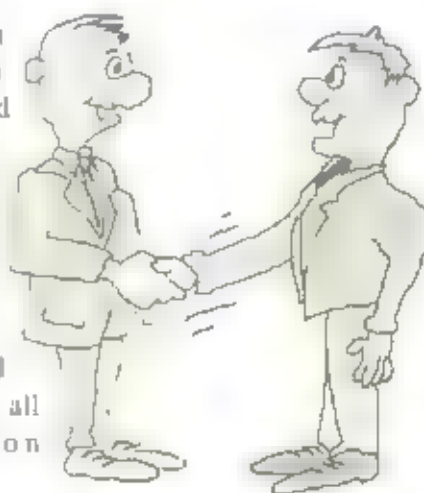
### MAKE YOUR WORDS COUNT

People have a habit of talking for talking's sake. When we're bored, we may get on the phone, and "talk and talk and talk." But this is a waste of energy and words. And when the conversation is over, we feel empty.

Make every word count. Look at words like precious jewels, to be used sparingly. Speak to the point, with clarity and purpose. As you focus on more efficient usage of your words, you'll feel your mind expand and become more in control.

Think before you speak, to make sure that what you say is what you intended to say, in the best way you could say it. People will appreciate it, and they'll reward you with many future conversations!

There is an ancient Jewish tradition called "ta'anit dibur" - a "speech fast." When people found themselves talking too much, they'd refrain from all conversation.





shame you didn't start earlier. Who knows, you might have made a lifetime friend.

Good conversations don't just happen; they have to be cultivated and produced. Don't be afraid of being rejected or that you'll have nothing to say. Begin by asking simple, non-threatening questions, and you'll see it will all flow from there.

Practice makes perfect. So next time you're in a situation where there's nothing else to do (like on a plane or a bus), try initiating a conversation. You'll be surprised by the rewards that follow.

### THE FASCINATING WORLD OF A HUMAN BEING

How do you maintain an interesting conversation? Fascination! If you're fascinated with other people, and have an eager curiosity about life, then you'll be an excellent conversationalist. People will talk to you more freely than you ever imagined, because your interest and fascination will draw them like a magnet.

How can you be fascinated with people?

Realize that every human being is a wonderful mystery. They are full of ideas, experiences, and specialized knowledge. Don't be misled. Often when someone speaks, they don't reveal much that is especially interesting and significant.

To discover the wonderful, all you have to do is build a conversation. Try interviewing them as a journalist would who's pursuing an important story. "Wow! You're from New York City? What do you like best about it?" The same questions you'd like to be asked about yourself ask someone else. You'll soon discover yourself taking a tour of a fascinating new universe.

If you find that this "fascination" does not come easily to you, do some self-analysis. Try to figure out why. Often the problem is basic indifference, i.e. "why should I care about this person?"

The best tool to get you focused is the realization that every human being is "created in the image of God." This means that every person is unique and holy. That alone can be your starting point of fascination!

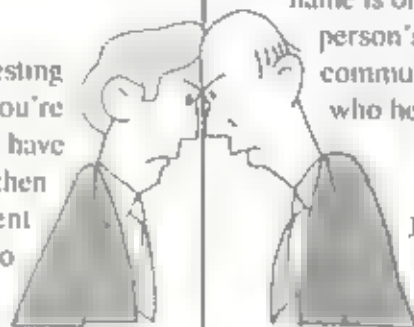
The 48 Ways says that the most primary way of connecting to the uniqueness of every human being is to learn each one's name and use it! A name is one of the most intrinsic aspects of a person's identity, and using his name communicates your personal interest in who he is.

Remembering names is often just a matter of paying attention at the time of the introduction, and repeating the name to yourself a few times after. One memory technique is to associate a mental picture with that person. For instance, if the person's name is George Brown, then conjure in your mind an image of George Washington wearing a big brown suit. (And the more "silly" the image, the easier it will be to remember!)

### DON'T MISTAKE "DISCUSSION" FOR "CONVERSATION"

A discussion is a cerebral exchange of facts and opinions. A "conversation" is not an issue of right or wrong, but a personal exploration of another person. The point of conversation is not to impress or to be liked, but to connect with and learn about other's thoughts, experiences and feelings.

Ann to bring the topic around to a more



# THE ART OF CONVERSATION

By: Rabbi Noah Weinberg



Joe was walking down a darkened alley, when a man suddenly jumped out at him, brandishing a pistol

"Don't shoot," Joe pleaded, "I'll give you all my money"

"I don't want your money," said the man with the gun. "I want you to sit down and listen for the next hour. My whole life I've been trying to get someone to really listen to me!"

This story reflects a sorry aspect of the human condition. People today are busier than ever commuting, flying, buying. All in all, "conversation time" is diminishing. Do you sometimes feel there's no one to listen and understand you?

Even family members can live in "isolation" - i.e. not talking. In previous generations, living room

furniture was designed so that people sat facing one another. Today, living rooms are set up so that everyone faces the TV. Who can compete with the "razz-a-ma-tazz" of multi-media?

Human beings are creatures of communication. In fact, the essential quality of life depends on how well we communicate - because fulfilling our needs depends on expressing those needs to others.

When you converse well with people, you can explore entire worlds in one conversation. Unlike a movie, this world is not imagined, but real. And above all, the resulting relationship is infinitely more rewarding than any record score on a video game.

## PRACTICE THE ART

As accustomed as people are to "speaking," very few actually "communicate." Speaking is natural and automatic. But communication is an art which must be learned and practiced.

Did you ever sit for hours next to someone on an airplane without speaking, only to "accidentally" get into a fascinating conversation just as you were parting ways? What a

*Jewish leaders reportedly are reluctant to draw attention to official mistreatment of their community due to fear of government reprisal.*

illegal organization and recruiting agents, but upheld the convictions for illegal contacts with Israel. Their sentences were reduced to between 2 and 9 years' imprisonment.

coincided with an increase in anti-Semitic propaganda in newspapers and journals

associated with hardline elements of the Government. Since the beginning of the trial, Jewish businesses in Tehran and Shiraz have been targets of vandalism and boycotts, and Jews reportedly suffered personal harassment and intimidation.

Human Rights Watch reported the death in May 1998 of Jewish businessman Rahollah Kakhodah-Zadeh, who was hanged in prison without a public charge or legal proceeding. Reports indicate that Kakhodah-Zadeh may have been killed for assisting Jews to emigrate. As an accountant, Kakhoda-Zadeh had provided power-of-attorney services for Jews departing the country.

### CHANGE OF ADDRESS

**The Post office does not forward Chashm Andaaz if you move. Please let us know your new address immediately so that you do not miss an issue:**

Send To **Chashm Andaaz, P.O. Box 3074, Beverly Hills, CA 90212**

Name (Please Print) \_\_\_\_\_

**Old Address:** \_\_\_\_\_  
                     **Street**                                 **City**                                 **Zip**

**New Address:**

<u>Street</u>	<u>City</u>	<u>Zip</u>
---------------	-------------	------------

Home Phone: ( ) \_\_\_\_\_ Work Phone: ( ) \_\_\_\_\_

Fax: ( ) \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

# US DEPARTMENT OF STATE ANNUAL HUMAN RIGHTS REPORT ON THE JEWS OF IRAN

*(Published February 2001)*

Estimates of the size of the Iranian Jewish community vary from 25,000 to 30,000. These figures represent a substantial reduction from the estimated 75,000 to 80,000 Jews who resided in the country prior to the 1979 revolution.

While Jews are a recognized religious minority, allegations of official discrimination are frequent. The Government's anti-Israel policies, coupled with a perception among radicalized Muslim elements in Iran that Jewish citizens support Zionism and the State of Israel, create a threatening atmosphere for the small Jewish community. Jewish leaders reportedly are reluctant to draw attention to official mistreatment of their community due to fear of government reprisal.

conservative monthly publication reportedly aligned with the security services.

There appears to be little restriction or interference with religious practice or education, however, Jews were eased out of most government positions after 1979. Jews are permitted to obtain passports and to travel outside the country, however, with the exception of certain business travelers, they are required by the authorities to obtain government clearance (and pay additional fees) before each trip abroad. The Government appears concerned about the emigration of Jews and permission generally is not granted for all members of a Jewish family to travel outside the country at the same time.

Some outside Jewish groups cite an increase in anti-Semitic propaganda in the official and semiofficial media as adding to the pressure felt by the Jewish community. One example cited is the periodic publication of the anti-Semitic and fictitious Protocols of the Elders of Zion, both by the Government and by periodicals associated with hard line elements of the Government. In 1986 the Iranian Embassy in London was reported to have published and distributed the Protocols in English. The Protocols also were published in serial form in the country in 1994 and again in January 1999. On the latter occasion they were published in *Sobh*, a





confirmed that the idea of engaging Iran is being circulated. "I don't know who's been contacted, but the idea has been floated indirectly," said Malcolm Hoenlein, executive vice chairman of the Conference of Presidents of Major American Jewish Organizations.

Not all agree that the sanctions regime has been ineffective. While economic sanctions indeed have failed in some world trouble spots, "it is clear that sanctions against Iran have worked," said Sam Kermanian, secretary general of the American Iranian Jewish Federation of Los Angeles.

"At least some reform is attributable to the fact that at some point, some Iranians realized that the government cannot stay hostile to the world and pursue violent policies, and at the same time expect the rest of the world to fall in line and extend them credit and investments," Kermanian said. "Lifting sanctions now would be seen as support for the hard-liners," he added.

In any case, prospects for a reprieve for the Iran 10 have dimmed. They were sentenced in September to terms ranging from two to nine years, allegedly for spying for Israel.

Their court appeal appears to have been rejected last week, though there has not yet been any official confirmation.

Advocates say the Iran 10 have been made into scapegoats to divert Iranians' attention away from pressing social and political concerns toward a fabricated threat.

The families of the Iran 10 have indicated that their jailed relatives have given up hope of receiving justice through the courts and are ready to accept their fate, Dayanin said.

#### LAST CHANCE

Their last chance may be an appeal for clemency to Iran's Supreme Ruler, Ayatollah Ali Khamenei.

"They say, 'When the Supreme Ruler decides to let us free, that's when we'll be free,'" Dayanin said.

In the meantime, Jews continue to emigrate from Iran at the rate of 300 to 400 a year, gradually bringing to a close the 2,700-year Jewish presence in Iran. Emigration reached its peak in the mid 1980s, when as many as 500 exiled each year.

A recent survey indicates a continuing exodus through various technically-sanctioned channels.

en route to the United States — included the family of one of the Iran 10.

Dayanin and his colleagues were disturbed to learn that relatives of a second prisoner recently were forced off a plane headed to Vienna, and their passports were confiscated.

Several observers suggested it is still too early to speculate on the Bush administration's policy toward Iran, and said it is understandable that a new administration would review its predecessor's policies.

However, big business presumably will find a sympathetic ear in the White House. Both President Bush and Vice President Cheney are former oil executives, and Cheney, as head of oil services giant Halliburton, lobbied the Clinton administration to lift sanctions on Iran.

Iran is reported to be OPEC's second largest producer of oil after Saudi Arabia, generating some 3.7 million barrels per day.

On the other hand, observers say, a split Congress may find it difficult to ignore Iran's nuclearization program, its production of biological and chemical weapons, and its sponsorship of terrorism.

The Conference of Presidents has several meetings scheduled with administration officials in coming weeks.

Iran "will certainly be on our agenda," Hoenlein said, "and I assume it will be on theirs."

The motto of "trying to strengthen the hand of moderates — this is a fiction," Hoenlein said. "There are many conclusive signs that indicate no moderation."

Rather, revolution may be on the horizon.

The facade of "Iranian President Mohammed Khatami as a reformer has fallen off," Dayanin said.

"The students, as the heart of the reformist movement, are becoming more militant and openly critical of the system under which they live," he said.

Fifty thousand students recently wrote to the government saying, "Change or else."

That the US sanctions program will do more harm than good is a monumental mistake. If they hold back a year or two, I think the government in Iran "will change." What's not clear is how many Iranian Jews will be around to see it.



*Iranian Jewish Prisoner hugging his son*

# Iranian Jews hurt if Iran sanctions lifted

*by Michael J. Jordan*  
Jewish Telegraphic Agency

As the Bush administration settles in, several signs suggest it will pursue a policy toward Iran that resembles U.S. policy toward China, in which commercial interests outweigh human-rights concerns.

This could deal a blow to U.S. Jews lobbying on behalf of 10 Iranian Jews imprisoned — wrongly, it is widely believed — for spying for Israel. It also doesn't bode well for the other 25,000 Jews remaining in Iran. A trickle continues to emigrate each year, discouraged by the treatment of Jews in Iran's Islamic republic and by the prospects of future reform.

The Clinton administration made initial overtures to Iran last spring — lifting a ban on the import of pistachios, carpets and caviar — and voiced its support for the country's fledgling reform movement.

Yet Tehran appears to be repaying the gesture by turning even more hardline: A fresh crackdown on critics of the regime has landed a number of students, journalists, and dissident clerics in jail.

It's unclear if this signals a death knell for reform efforts, or if it could spark a violent backlash from regime's opponents.

Despite the crackdown, recent U.S. news reports say Washington is weighing the possibility of lifting or scaling down sanctions against Iran. American companies are banned from doing business in Iran because of its place on the State Department's annual list of sponsors of terrorism. In addition, a 1996 law

calls for punitive trade measures against foreign companies and countries that invest in Iran's energy sector.

One common argument against sanctions is that they are ineffective against Iran, but harm American business. While American oil and energy concerns can't invest in Iran, competitors — from France and Russia, for example — conduct business there freely.

In his mid-January confirmation hearings, Secretary of State Colin Powell said that relations with Iran would be reassessed.

"We have important differences on matters of policy," Powell said, "but these differences need not preclude greater interaction, whether in more normal commerce or increased dialogue."

At the same time, the State Department is said to have put out feelers to various special interests — including Jewish advocates for the "Iran 10" — to gauge their reaction if sanctions are ended.

"They say the carrot-and-stick approach hasn't worked with Iran, so why deny American business in the process?" said Pooya Dayanim, spokesman for the Los Angeles-based Council of Iranian American Jewish Organizations. Dayanim is one of those the State Department contacted.

"They believe that once there's more interaction, with businessmen going back and forth, it could ease the tension between the two countries and the fate of Iranian Jews," he said.

A State Department official declined to respond.  
**WORKING WITH IRAN**

Another leading advocate for the jailed Jews

public outcry would be counterproductive. To up the ante, its officials warned that they had contacts with members of the prisoners' families, ALL of whom opposed such public manifestations. And then came the twist of the knife: Our first concern must be the welfare of the prisoners, Conference leaders chided, not what makes us feel good-as if those who disagree with them don't care about the accused. To these sorts of psychological pressures can be attributed the fact that some newspapers expressed trepidation about running our ads announcing a large prayer vigil at the Iranian mission to the U.N. The news

of the trials was also effectively kept out of leading Jewish papers during the two weeks prior to the sentencing, giving the impression to the Iranian government, which closely monitors the press, that the reaction of the Jewish community

**The activities of our leaders must never remain secret. They must be spelled out so that the community can hold them accountable.**

was not something about which it needed to be concerned.

The fact is, family members with whom we spoke before planning our many vigils in New York gave us their blessings. Moreover, our large prayer vigil, which attracted more than 2,500

participants despite the Conference's efforts to undermine it, generated two meetings between rabbis and Iranian officials. If public outcry has no effect, as the Conference claims, why did these officials agree to meet with us in what turned out to be the only official meeting between Jewish leaders and Iranian diplomats since the crisis began?

Leaders of the Council of Iranian American Jewish Organizations based in L.A., correctly

noted that the U.S. did not do more because there was no public outcry to pressure the government to be tough on Iran.

It is fatal to allow ourselves to be patronized and rendered passive by leaders who take refuge in the "If-you-only-knew-what-we-know" refrain. The activities of our leaders must never remain secret. They must be spelled out so that the community can hold them accountable.

The Conference, of course, may have the best interests of the accused at heart and has the right to push its own strategy, but to take the position that it is the sole authority and that its approach is the only valid one is both arrogant and dangerous. Moreover, to suggest, as some now do, that the fact that the prisoners did not receive death penalties vindicates the policy of restraint and working through back-room channels, is defeatist in the extreme. We must take absolutely no comfort at all from the harsh sentences that have been handed down.

Among those who surrendered to the behest of lay leaders condemning public protests were some of the most liberal, progressive Jews who would never tolerate following religious leaders blindly. Yet they docilely bowed to the dictates of the Conference of Presidents. The policy of blindly following

Was a disaster for Jews during the Shoah, and a dismal failure once again in the case of the Iranian Jews. When will we learn? The

"If-you-only-knew-what-we-know" refrain is a call for complacency and powerlessness. Leaders who hide behind the "Trust-us" syndrome should never be trusted.

*Avi Weiss is senior rabbi at the Hebrew Institute of Riverdale and national president of Amcha-Coalition for Jewish Concerns. Avi Weiss was arrested in the summer of 1999 when he engaged in civil disobedience by lying down in the streets of Manhattan in front of the Islamic Republics Mission at the U.N. to protest the treatment of the Shiraz 13*

# Never Trust Leaders Who Say "Trust Us"

By: Avi Weiss

*Editor's Note: It must be stated for the record that the International Judea Foundation (SIAMAK) enjoys excellent relations with the Conference of Presidents and its leadership and does not necessarily endorse the views expressed in this article. The article you are about to read was published in August of 2000. It is being reprinted because it quite aptly echoes the tactics used by the American Iranian Jewish Federation. Many lessons can be learned from the article and the editorial board hopes that you as a reader will agree.*

Once again, as thirteen Iranian Jews were being tried on trumped-up charges of espionage, denied due process, and handed severe sentences, establishment Jewish leaders have sought to lull the community into passivity with that old familiar refrain: "Trust us. If you only knew what we know, We've got the facts. We just can't share them with anyone."

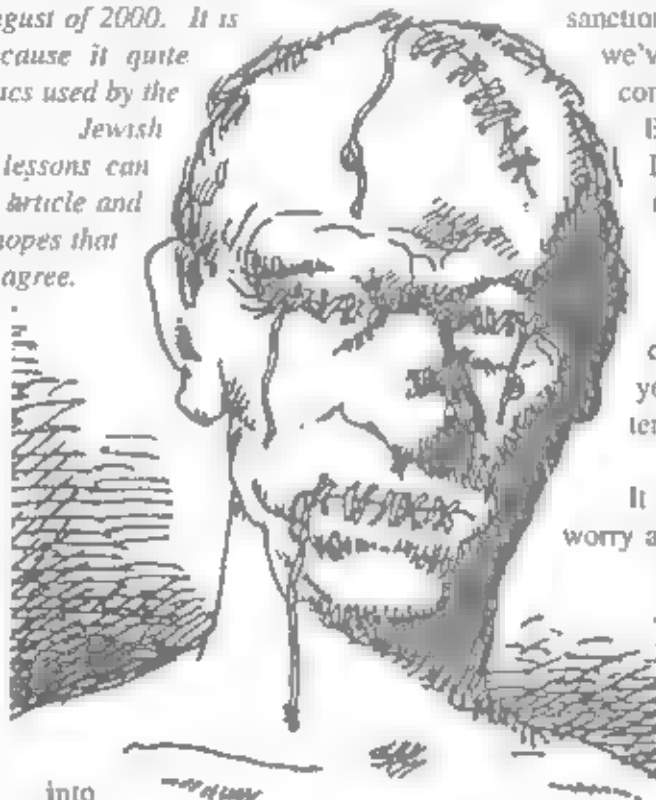
We've heard that old "If-you-only-knew-what-we-know" refrain before, most devastatingly during the Shoah, and we are now hearing it again. Throughout the travesty of justice inflicted on the Iranian Jews, officials of the Conference of Presidents of Major American Jewish Organizations were assuring us that they alone had the facts, and that based on those facts they alone knew exactly how to proceed. How

many times do we need to hear this refrain before we wise up?

Don't worry, they assured us, we have an inside line. Don't worry, we're working behind the scenes with the U.S. government to bring sanctions against Iran. Don't worry, we've galvanized the international community through the World Bank to delay loans to Iran. Don't worry, through our intercessions the prisoners are now receiving kosher food and family visits. Don't worry, maybe a couple of the defendants will get five to six years, but most will get shorter terms.

It turns out we had a lot to worry about. It turns out that those who said they knew what was going on were almost always wrong. It turns out that instead of sanctioning Iran, the U. S. removed tariffs for Iranian goods, allowed the Iranian soccer team to visit here, and permitted Iranian diplomats to travel freely in the States. It turns out that the World Bank failed to delay the loans. It turns out that the kosher food and family visits that were allowed consisted of only one meal and painfully brief visits that lasted just a few minutes. Most important, it turns out that the sentences were by no means moderate; they were extremely harsh.

The "If you only knew what-we-know" position reached its low point when the Conference insisted prior to the sentencing that







سیامک

and

## BIRTHRIGHT ISRAEL

want to take you on a free trip to  
Israel!

If you are between 18-26 years  
old and have never been to Israel  
in a peer group setting you may  
be eligible for an all-expenses  
paid trip to Israel this summer.

- ☆ PRAY IN JERUSALEM
- ☆ PARTY IN EILAT
- ☆ TAN IN TEL AVIV
- ☆ MAKE FRIENDS FOR A LIFETIME

Please sign-up for this  
once-in-a-lifetime opportunity to  
visit Israel. For more  
information or to register  
please call  
310 843-9846

# HUMOR

On the sixth day, God turned to the Angels and said: "Today I am going to create a land called Israel, it will be a land of mountains full of snow, sparkly lakes, forests full of all kind of trees, high cliffsoverlooking sandy beaches with an abundance of sea life."

God continued, "I shall make the land rich so to make the inhabitants prosper, I shall call these inhabitants Israeli, and they shall be known to the most people on earth."

"But Lord, asked the Angels, don't you think you are being too generous to these Israeli's?"

"Not really, God replied, just wait and see the neighbors I am going to give them."



*By an unknown author.*



## WHAT CAN I DO?

### HOW CAN THINGS IMPROVE?

You want to have a role in defending our community's rights and interests? You think we can effect formulation of policy in the local and the national level? You feel there is need for frank discussion of our community's problems?

### WE AGREE.

Join the COUNCIL OF IRANIAN AMERICAN JEWISH ORGANIZATIONS where community organizations and Jews join to work together on common goals. We appreciate your donations. Please make your checks payable to CIAJO.

Contact us through: Phone 310-535-6610 • Fax 310-843-9266 • Email: vahudiranj@cs.com  
P.O. BOX 3074, BEVERLY HILLS, CA. 90212

Iranian Jewish Chronicle (Chashm Andaaz) Volume XI, No. 78

matter what the international community argues, there is no genuine peace to be had in that region. This was the tragic promise of our Lord thousands of years ago. In fact, those who are well versed in the history of the region will tell you that this crisis is headed for a bitter and painful end. The unfortunate truth is that war is likely, sooner rather than later.

The solution to our plight is complicated. It requires the participation of all of the Jews of the world. First, we must never forget that all of the Jews of the world are our brothers and sisters regardless of race, creed, color or nationality. We are all part of *B'nai Israel* and the direct descendents of the twelve tribes that followed Moses out of *Mizrahim*. With this fact in mind, we must love each other unconditionally. We must put aside all of our differences and prejudices immediately. We must support each other in the face of all injustice and adversity. In numbers there is strength.

Second, we must keep informed. Knowledge is power. As a minority group under direct attack we need to remain constantly updated on the state of affairs with respect to the Israeli-Palestinian conflict. Clearly, the U.S. media is not very helpful in this regard. Therefore, we must utilize other means of information, especially the Internet. Numerous sites all over the world deliver direct, accurate and up to date information regarding this matter (e.g. [www.idf.il](http://www.idf.il)). Remember, ignorance is our enemy.

Third, we must lend our financial, moral, and if necessary, physical support to Israel. Israel is the glue that binds us all. This is especially true for Persian-Jews who no longer have any homeland. Without it we are nothing but 12 lost tribes. Israel is our homeland and its

**The  
Jews  
of the  
world  
must  
come  
together  
and  
stand  
strong  
behind  
our  
people  
and  
our  
nation.**

people need our support. *They* can no longer do our fighting for us. It is not enough to sit back and ask why they don't fight harder. Our brothers and sisters in the motherland are tired of years of war. They need outside help. Without our help, Israel is vulnerable to destruction.

Finally, we must *all* get involved. Whether by staging protests, writing letters to our leaders or publishing articles we must all stand up and defend our people, country and beloved religion. In my opinion, any Jew that fails to contribute to this cause is part of the problem. It is our indelegable duty to defend our nation.

The continued existence of *B'nai Israel* is in immediate danger. Beyond the risk to life and limb posed against our friends and family in Israel, there is an imminent risk to our traditions and way of life. Destruction of all we believe in is no longer a distinct possibility. It's now a significant probability. After all, it wasn't too long ago that a man named Adolph came dangerously close to exterminating us forever. Let this article be a wake up call to all of the Jews of the world to stand up and unite in defense of our people. Let's come together and ensure the continuation of our way of life and everything we believe in for the new millenium and beyond.

*Bobby Benjy received his law degree from the University of Southern California Law School. Currently, he is employed as a litigation associate at the Los Angeles office of the prestigious New York law firm of Dewey Ballantine LLP. His area of practice includes real estate litigation and bankruptcy law.*

# A CRY FOR UNITY

---

*By: Bobby Benjy*

In light of the continuing escalation of violence in the Middle East, the time has come for the Jews of the world to unite. We can no longer afford to overlook our common identity. In a time when Muslims around the world are calling for the destruction of our homeland we can no longer enjoy the luxury of being individuals. The time has come for the Jews of the world to embrace our identity and come together as a united front.

Muslims have done a fine job of conglomerating against the State of Israel. Anti Israeli demonstrations have been staged across the planet. From Los Angeles to Cairo and the Far East, they have rallied together to burn Israeli flags and call for an end to the "Israeli occupation". Arab countries have renewed political ties with each other and lent their support to the "Palestinian cause for freedom". Millions of dollars are being funneled to Arafat's camp from countries like Libya and Iran to support the violent overthrow of the Jewish State.

A well-oiled propaganda machine has been put in place against us. Nightline, CNN, the Los Angeles Times and every major broadcast and print medium is being directed against the continued vitality of the State of Israel. People are asking why Israel is using such force against "innocent" Arabs that have been forced out of their homeland.

All of this has gone without any major response from the Israeli-Jewish side. We have chosen to take a detached isolationist view of the crises which begets our people in the motherland. This, I argue, is unacceptable. In fact, it is dangerous and unfair to those who fight everyday to defend the only country we can always call home. The Jews of the world must come together and stand strong behind our people and our nation. We must prepare ourselves for the difficult days that await our people. Pacifism is not an alternative. No



What a copout.

If each of us is Eve (bear with me gentlemen for one moment!) then truly we would like to believe that it was the serpent's entire fault. It is easier to blame the serpent, an outer evil — like the society around ours when children go haywire and adults fail to live up to their examples as role-models, leaders, and educators. The fact that children see it acceptable to go out to parties on Friday night or all night and for parents to casually brush it off to relatives as "oh, all the kids at their school are out and so they go out too." Should be seen as unacceptable. Like Eve wants us to think that she was duped by the serpent, we lead ourselves into believing that situations that befall us force us into who we are as opposed to thinking that we have the power to lead our lives and be the person that we want to be on all levels.

While in a Moslem country, we were forced into keeping and holding onto our religiosity because we were fearful that the overwhelming number of Moslems would somehow permeate their religion into our hearts and our homes. However, it is ironic that in our own time, living in the United States, where religion is separate from the government and we are not forced to follow ANYONE's commandments, we find ourselves having much more liberal lives and integrating with the outside — the non-Jewish surroundings to the point that some Persian Jews won't even mind having Christmas trees in their homes.

Like the soft grass that bends in a storm and is therefore able to survive, we too must realize that we need to make changes in our lives to be unlike the old oak tree that simply breaks. Yet, with that said, we must realize the meaning and importance that having Shabbat has for all of us. Shabbat is a time when

*Like the soft grass that bends in a storm and is therefore able to survive, we too must realize that we need to make changes in our lives to be unlike the old oak tree that simply breaks.*

families get together. It usually means a time where there are kids everywhere and the comforting murmur of people talking and delicious aromas of food being prepared and cooked the entire day fill the home. Yet, it is also a time that we need to set aside for ourselves to become rejuvenated and renewed

for the week ahead. However much we do and do not know about our religion, Shabbat can be used to add a small piece of spiritual element to the ambiance of the night and for ourselves. Some may feel that the experience of

learning something 'religious' can be somewhat overwhelming, but we should all realize that however much we know, there is so much more knowledge out there to keep learning. For this matter, we are all disciples in life, that it is never too late and we are never not 'religious' enough to learn. There are many good books out there that can help us add something interesting and useful to our Shabbat dinners. There are many with English translations and wonderful commentary.

So while, not everyone is a scholar, we ordinary people should use our time with our family effectively and add some aspect of spirituality such as singing or something enlightening to our conversations. However wrong some of the burdens of living in Iran were, we must never drop one extreme form of lifestyle for another. We need to find a balance within ourselves that allows each of us to grow and reach our spiritual maturities while at the same time enjoying the level of liberation that we feel from the "Old Society" that our parents had to live in.

*Kathrin Kangavari is currently a senior in California State University, completing her Bachelor of Science degree in computer science.*

# בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שַׁבָּת:

## Shabbat Prayer

with new values, but we have even adopted the scheme of this new society. But what could be the harm?

While all Persian Jews have an inner spirituality that shines brightly, there is something happening that is beginning to dull out that radiant aura of religiosity within our community. Perhaps it has to do with the guilt conscious parents who remember their strict upbringing within their own homes in Iran, or it has to do with the immense amount of trust that Persian parents have for their children to do what is right. It might even be the increased sense of liberty that the older generation (relatively older, I mean) feels with the freedom to be who we are and live like others in our society.

Indeed, the cocoon of the outlook on the Persian Jew as negative being has been shed to reveal the beautiful colors in all of us who can fly to great social and economic heights.

Likewise, we have earned the respect of our neighbors as family oriented and having good values as well as the contempt of those who blame us for rising property values in Beverly Hills and the Westside.

So like the crow with the cheese in its mouth that is tricked by the fox to sing, we too forget the valuable treasure we hold within ourselves and succumb to a shallower and more

superficial sense of existence. There is nothing wrong with being well-off — with wanting 'the finer things in life' — I mean, we pray for wealth and prosperity on a regular basis in our prayer books. However, we should never forget that as Jews, while we should enjoy our lives, at the same time we must realize that there is more to life than our fancy clothes and Italian-

inspired home décors. Though we have convinced ourselves that it is all right to break some halakhot such as driving on Shabbat to achieve a greater good of being with our families, how far off on that 'slippery slope' will we fall when we allow ourselves more small transgressions?

I am reminded of the story of the Garden of Eden where G-d had forbidden Adam and Eve from eating from the tree of knowledge. Eve, in order to prevent herself from sinning against G-d's commandment,

had put into her mind that even touching the tree would be committing an offence. Knowing this, the serpent coerced Eve into touching the tree, and since Eve saw no repercussions to her actions (which she thought were wrong, but that G-d had never forbidden) she then went on to eating the fruit and sinning.

Yet, however inappropriate it may seem, I need to laugh when I think of a bumper sticker I saw the other day with the simple words "Eve was Framed."





*Shabbat Candles*

# ON BEING MODERN AND SPIRITUAL

*By Kathrin Kangavari*

The setting — a beautiful city where exotic faces, cars, and opinions gather. The sky is clear and beautiful almost everyday and sinful fruits can easily be picked off of temptuous trees

The setting is Los Angeles, CA. All around the world, America, and in particular Los Angeles are likened to a corrupt place. The even biggest irony lies in the fact that once people move to Los Angeles, it is very hard to leave. It is a city where fast paced lives are only superceded by faster running cars and even faster changing trends in fashion. It is a city that has deemed fashion and superficial characteristics as king and materialism as its religion.

But how does this scenario relate to our community? After all, one might say that our Persian Jewish community — the one that lived with traditional values for so many years in Iran could not be farther away from the society that

we live amongst. Children have been brought up to be family oriented. We all go to family gatherings as social units, unlike other Americans who seem to be separated by their families who live all over the country. In fact, our families are tightly knit. On Friday nights we join each other and have family dinners together.. even the children.

So yes...Friday night and all are eating their dinners at our homes. Later in the evening, mothers, fathers, grandparents, uncles and aunts are sitting down for tea as well as the childr — the children! Where have they gone? We look for the in the other rooms, but they are nowhere to be seen. Ask their mothers and the typical answer will be "oh, they have gone out with a few of their friends."

We have literally and figuratively come a long way from where we were in Iran. Not only have we moved far away to a new country

# UNITY

*continued from page 11*

I, for one, want seminars dealing with the future of our Community in the United States, tours to Israel to instill Zionism (religious or political) in the heart of our youth, programs to understand our American Jewish brothers and sisters, networking to support Jewish business, lobbying to defend Jews in Iran rather than start or support yet another institution merely to bestow titles to its members or create a new *fiefdom*.

Our community is now mature enough and wealthy enough for us to have paid professionals running our non-profits. A responsive organization needs a programs coordinator, a youth coordinator, a professional fundraiser and an executive head. If these individuals do not do their job they can be fired or criticized.

If you donate money please donate money because you want to not because of *Tarraf* or because someone is making you feel guilty. If you want to volunteer and have a desire to do something for your community please pick one of the few healthy organizations and volunteer with them. If you are not affiliated with any organization join one and believe me because of you that organization will be better because it will have to answer to one extra person. In order for our Iranian Jewish institutions to survive they have to cure their bout with narcissism and fail in love and care for the community and not just themselves.

Our community will only continue and prosper if all feel a sense of belonging to its traditions, values and institutions. The more Iranian Jewish Organizations are run like personal fiefdoms by those who are involved to satisfy the narcissistic tendencies the more of us there will be that feel excluded.

I urge you to support only those organizations that are responsive to your needs. You know which ones they are. Give money, volunteer and support the good ones. Let the bad ones that want to divide our small community based on our socio-economic status, our zip code, our area code, and our religiosity rule their own kingdoms and fiefdoms of one or two but we should be allowed to be used as their props. And always remember the most important part of C-O-M-M-U-N-I-T-Y is UNITY.

## Please Help Us Help You

Donations to International Judea Foundation (SIAMAK)  
are tax deductible.



Make Checks Payable to: International Judea Foundation  
P.O. Box 3074  
Beverly Hills, California 90212

To *S*peak a new word .....

*Y*ou need **NOT** Ask For

*Permission!!!*

(Shahyar Ghanbari, Forbidden)

Shatter the **E**QUILLIBRIUM!

*Scream at the Silence!*

*S*ay what you want to say! (not what others expect,

*Say it loud & clear!*

**E**xpress Yourself!

Iranian Jewish Chronicle is always looking for writers, journalists, poets, and all those who do have something to say about the Iranian Jewish community. If you have something to say about our culture, values, people, relationships and who we are and who we should be, we would love to hear from you. Mail your articles and letters to: English Editor, Iranian Jewish Chronicle, PO Box 3074, Beverly Hills, CA 90212 or E-mail us at: [EnglishSection@aol.com](mailto:EnglishSection@aol.com).



The younger generations of Mizrahi, Sephardi, and Ethiopian Jews face a crisis in identity. As such, our entire heritage faces a crisis of extinction. Because the younger generation is ill-equipped to pass on our tradition, our tradition will die when the older generation passes on.

The only Mizrahi and Sephardi individuals and communities I have seen preserve and pass on our heritage have been those who practice separatism from the "Jewish" (Ashkenazi) mainstream. Though I honor the desire to protect our heritage from the force ripping it apart, I feel this particular approach ultimately is not productive.

What young adult, after all, wants to be separate from the Jewish power source, where most of the action happens? What child wants to be alienated from the other Jewish children in the neighborhood who are going to NCSY Young Judea, Camp Ramah, or BBYO? And what Mizrahi or Sephardi community has the resources to sustain an entire sub-community, replete with Jewish schools, synagogues, community centers, camps, and so on? What more, from an ideological point of view, I feel we must insist that the Jewish community be just that - a Jewish community, reflecting all Jews from all backgrounds. It simply is unacceptable for Jewish organizations, schools, camps, and community centers to continue operating as purely Ashkenazi institutions.

"Loolwa," a Sephardi rabbi once pleaded with me, "Why do you bother with those Ashkenazim? They don't care about us." But we must make them care. We must keep banging down the wall of the Jewish establishment until it crumbles, and we must enter in our full glory. The truth is that most of us are involved in the Jewish mainstream on at least some level. It thus is imperative that we make that Jewish mainstream reflect our identities and our heritage.

I have been blessed with tremendous success in transforming Jewish communities around me, to reflect Jewish diversity. The key ingredients to my success have been knowledge, pride, determination, anger, and love.

**Knowledge:** I was taught all the songs, prayers, and traditions of my Iraqi Jewish heritage. I grew up with Iraqi Jewish books all around me - in Judeo-Arabic, Hebrew, and occasionally English. If you have not been taught the traditions of your heritage, find someone who has and milk that person dry.

**Pride:** With knowledge came pride. How could it not? We have such beautiful songs, prayers, and customs. What more, my family has direct lineage to the first exile from ancient Israel, having remained in Babylon for 3,000 years until the modern day. How much more thoroughbred a Jew could I possibly be? Find the beauty of your own heritage and cherish it, worship it, nurture it.

**Determination:** What part of "no" did I not understand? The "n," the "o," and the two letters together. "We are not interested" is not an acceptable answer from a Jewish community leader. Period. I never experienced "rejection," as I saw disinterest simply as resistance, as a challenge. A

person's lack of interest in our heritage was like a puzzle to me. This piece is not fitting here, where and how can I make it fit? I never experienced "failure," as I saw each door closing as simply giving me additional information for future strategies on how to make doors open. So get your agenda together and go, go, go.

**Anger:** Each stupid, racist, ignorant comment/behavior simply added fuel to the fire under my bait. At times, I was livid with rage at how obtuse Jewish leaders and educators could be. I simply became more determined, with the passion of my anger. Get mad, and use it to propel you forward even further.

**Love:** My heritage is so beautiful. I love it. What kept me going during the hard times was singing the beautiful Iraqi Jewish songs and prayers and thinking about how virtually nobody in the mainstream community ever had heard them. It made me so sad. I thought about all the people who would cherish them, if only they knew...Let the love of your heritage, as well as the love of knowledge and celebration, carry you through all your battles.

We do not have time to put our struggle aside until tomorrow. Our heritage is gasping what might be its last breaths, if we do not act immediately.

If you are of the generation that grew up in Iran, Syria, Ethiopia, Turkey, or Morocco, start writing and start teaching now. Have you told your children or grandchildren your life story? Have you recorded the songs, prayers, folk tales, and traditions from your community? Whip out a tape recorder and begin this very moment.

If you are of the generation that grew up in the United States or Israel, how much do you know about your parents' or grandparents' lives and traditions? Are your parents or grandparents still alive? If so, grab a tape recorder and start asking them questions. Now. If they live far away, pick up the phone. And if your parents or grandparents have passed away, find someone else's parents or grandparents, and pursue them for information, without mercy.

As we learn or transmit our respective heritages, let's start doing something with the information. Let's start making noise. I mean NOISE! Let's get mad and be loud about it, when our heritage is not represented at the local JCC; when there is not one article about Mizrahim, Sephardim, or Ethiopian Jews in our local Jewish paper; when our children's teachers claim that "all Jews" practice traditions that in truth are only Ashkenazi. Let us use our anger to propel us forward, offering alternatives to Jewish leaders and educators. Supply local organizations with information on who to call/where to go/who to invite to learn and teach about Jewish diversity. And stay plastered on their butts, to make sure they do it.

"Jewish" does not mean "Ashkenazi." It means all of us. Let us do everything in our power - as individuals and as organizations - to make the Jewish community finally reflect who Jews really are.

But when they hear, for example, the Yemenite pronunciation of Hebrew which is the true, authentic way to speak it - it may seem foreign to them; weird, different, Arabic. It may spark feelings of what the hell does that have to do with us as Jews? Because of what the mainstream Jewish community has come to define and value as being "Jewish," most Jews today do not see non-Ashkenazi heritage as having the same intrinsic Jewish worth as Ashkenazi heritage.

For this reason, I have found Jewish community leaders unwilling to make it a priority to fund projects that will educate our community about Mizrahi, Sephardi, and Ethiopian Jewish heritage before it is too late.

For the past eight years, I have done extensive work as an organizational leader and independent educator, both on the issue of Jewish multiculturalism. I have spoken with a good chunk of the key Jewish leaders throughout Northern and Southern California. More often than not, these Jewish leaders could not for the life of them understand what Jewish multiculturalism had to do with them or their organizations.

For example, I once spoke with the leader of a Jewish Community Relations Council. I shared with him a detailed analysis of Jewish multicultural issues and gave concrete suggestions how we could work together to solve the problems. He answered me by saying, "You know, I was at the Yemenite Step in Israel recently, and they had unbelievable Yemenite food. I just loved it." He then referred me to other Jewish organizations, because he could not see what Jewish multiculturalism had to do with his group.

It had everything to do with his group. The issue in fact has something to do with just about every Jewish organization.

It is the responsibility of the mainstream Jewish community leaders to seek out and sponsor those individuals who are willing and able to help our community finally reflect Jewish diversity. Otherwise, there is no integrity in calling our community organizations Jewish. Rather, they should be called the Ashkenazi Federation, the Bureau of Ashkenazi Education, the Ashkenazi Community Relations Council, and so on.

With rare exceptions, I insist on being paid for teaching and speaking about Jewish multiculturalism; because in the context of the money-oriented society in which we live, I have found that information about Mizrahi, Sephardi, and Ethiopian Jews is valued more when I charge to impart it than when I do not. Furthermore, I have found that Jewish organizations easily do have the money for the class or presentation I offer and that their claim of no money in truth reflects not their budget situation, but the value they ascribe to learning about Mizrahi, Sephardi, and Ethiopian tradition.

I find it imperative that Jewish organizations acknowledge the responsibility they have in reflecting Jewish diversity and that they give a much higher energetic and financial priority to educating themselves and their

constituents about Jewish multiculturalism. Mizrahi, Sephardi, and Ethiopian individuals should not bear the burden of educating our fellow Jews at our own expense. When we go to Jewish events and prayer services, we have the right to expect to see our Jewish heritage reflected in them.

If it is not, it should not be incumbent upon us individuals to take on the teacher/leader role, unless and until the Jewish establishment hires us accordingly.

Mizrahi, Sephardi, and Ethiopian Jews have as much right to enjoy the Jewish community on a participatory level, as do Ashkenazi Jews. If the Jewish establishment is not providing that kind of an environment, it is the responsibility of the organized leadership to address the situation accordingly.

Just as the community pays to have individuals do Israel education outreach; just as the community pays to have individuals do Holocaust education outreach, so must the community pay to have individuals do Jewish multicultural education outreach.

Until this reality happens, it is clear to me that the Jewish establishment does not hold Mizrahi, Sephardi, or Ethiopian Jewish people or traditions as being as valid and valuable as it holds Ashkenazi people and traditions. Until



there is a shift in this paradigm, I anticipate that the Jewish establishment will continue to resist enacting the kind of changes that need to happen in our community, to reflect Jewish multiculturalism.

#### TRANSCENDING THE SHAME, OVERCOMING THE CRISIS

As a result of the racism and ignorance in the mainstream Jewish community, those of us in the Mizrahi, Sephardi, and Ethiopian communities have learned embarrassment or contempt for our own heritage. Out of our desire to "fit in" - in other words, to become like the Ashkenazim - we have failed to pass on our tradition, and our tradition now is in danger of extinction.

A number of Mizrahi/Sephardi young adults my age have shared the fact that they love Mizrahi/Sephardi tradition when they are exposed to it; however they know virtually nothing about the tradition, and they do not relate to the tradition as theirs. "I grew up in Ashkenazi services my whole life," one individual recently said, "so I relate to those services as my tradition. I do not recognize the prayers in [a Mizrahi/Sephardi] service, even though those prayers are part of my heritage."

# WHEN JEWISH MEANS ASHKENAZI:

An Exploration of Power and Privilege In the Jewish Community

BY: Loolwa Khazzoom

"Gut shabbos; gut yuntif; let's say kiddish..."

Most Jews who have been involved even minimally in community religious life will be familiar with all these expressions. And if we are not, we are expected to be. This phenomenon is one of Ashkenazi privilege.

Ashkenazi privilege lies in the assumption that anything billed as "Jewish" will reflect Ashkenazi identity: the assumption and expectation that if we open a book labeled "World Jewish history," we will find the modern history of Jews from Poland, Russia, and Germany; the assumption and expectation that if there is a Hanukkah party sponsored by the Jewish community, there will be dreidels, latkes, and gelt; the assumption and expectation that if we send our children to a Jewish school, they will learn Ashkenazi traditions.

An Ashkenazi Jew openly can practice her traditions within the Jewish community and expect that other practicing members of the community immediately will understand what she is doing and will be able to join in with her. A Mizrahi, Sephardi, or Ethiopian Jew cannot.

An Ashkenazi Jew can assume and expect that the Jewish community institutions and resources will provide information about her history, culture, and religious traditions. A Mizrahi, Sephardi, or Ethiopian Jew cannot.

On the high holidays, if I say, "Tizkoo leshaneem saboth onecmoth," I cannot expect that someone will answer me, "Tizke wethuhei weitha'arech ya'anum." To the contrary, I can expect a blank stare. I cannot even expect that anyone reading this article will know that expression is a Mizrahi high holiday greeting, which means "May you merit years that are long and pleasant."

If I go to a Purim party sponsored by the Jewish community, I cannot expect that I will find sambousak, ba'aba, and machbooz on the table and I cannot expect that everyone will be playing nakshewood and dosa. Again, I cannot even expect that anyone reading this article will know that sambousak, ba'aba, and machbooz are some of the Mizrahi Purim pastries or that nakshewood and dosa are some of the Mizrahi Purim gambling games.

And I cannot go to a Jewish bookstore or library and expect to find books with the modern history of Jews from Iraq, Tunisia, or Syria. Even if I do find them - which probably will not happen - they will not be in the books marked "World Jewish History," and they will not be in the Jewish history section; rather, they will be in separate books in a small, separate section labeled "Sephardi."

Ashkenazi privilege lies in the assumption that anything

billed as "Jewish" will reflect Ashkenazi identity; and that if it does not, whatever it is must not be valid. What kind of a Jewish cookbook is it, after all, if it does not include cholent, borscht, or kugel? What kind of a modern Jewish history book is it, after all, if it does not mention the Holocaust? And what kind of international Jewish assistance group is it, after all, if it does not include assisting Russian Jews?

Yet, Mizrahi, Sephardi, and Ethiopian Jewish communities and traditions consistently are excluded from and invisible in every walk of Jewish life: Jewish language, thought, media, prayer, food, education, political analyses, music, every walk of Jewish life.

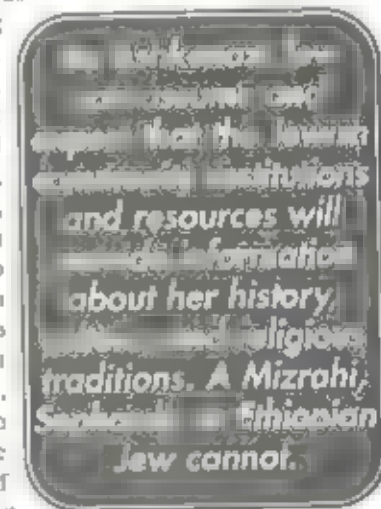
How do Jews feel walking through a society defined by Christianity? How do

women feel walking through a world defined by men? Just as society at large must stop defining the world according to white, straight, Christian men, so must the Jewish community stop defining the Jewish world according to Ashkenazim. And just as white, straight, Christian men need to look at their privilege and become aware of where others are shut

out, so do Ashkenazim need to look at their privilege and become aware of where Mizrahim, Sephardim, and Ethiopian Jews are excluded. Only then can healing begin.

## THE MAINSTREAM JEWISH COMMUNITY'S RESISTANCE TO AND LACK OF VALUE FOR INCORPORATING JEWISH DIVERSITY

Jewish leaders and educators are a product of their own Jewish education. In that education, they have learned that the Holocaust is important and that Israel is important. They have learned about gefilte fish, and they have learned about Yiddish. They have developed a Jewish connection to all these topics. Hearing these topics mentioned thus rings a Jewish bell.





## Resolutions

Each day,

I will smile more,

I will try harder

I will learn something new

Each day,

Life will renew

I will grow

I will love more

I will hope more

Each day,

I'll attempt to understand the world

I'll get closer to the truth

Each day is a new day

with a new sun

and a new moon

and a new me ..

**Guita Mobasseri-Cohen, D.C.**

**11/10/00**



# The day the water disappeared in Israel.



**Ronald S. Lauder, JNF president, reports on a situation with such dire consequences, that the security of Israel is at risk and the well-being of every Israeli citizen in peril.**

The day, the experts project, will come sometime in 2015. Some say it will be sooner.

On that day, there will be no more fresh water in the cities to drink or to bathe in. No more recycled water for agriculture. Industry will cease. Wildlife will die. The wells will turn sour, the lakes will be empty, the rivers and streams gone.

And there will be no way to get them all back again.

The world press has published articles about the water shortage in the Middle East. But please allow me to share some of the facts you may not have heard about the water crisis in Israel.

## The 53-billion-gallon deficit

Israel needs 528 billion gallons of water annually for domestic, industrial and agricultural use. The annual fresh water supply in

Israel is only 475 billion gallons, a 53-billion-gallon deficit. Today, the nation is in the grip of its worst drought in recorded history. The devastating effects will be felt for years to come.

## Zionist dream in jeopardy

Farmers, the land developers of the Zionist dream, are suffering from water-quota cuts of up to 50%. Healthy wells are often defended by strong fists and shotguns.

In some parts of Israel, the nitrate concentration in the water is six times the level considered safe, and 600 times greater than the nitrate concentration found in the water of some U.S. cities. Nitrates are particularly damaging to children and mothers-to-be.

A few years ago, you could sit at the edge of Lake Kinneret—the sea of Galilee—and dangle your feet in its cool, sweet water. Today, you must walk 1,000 feet from the shoreline just to reach the water's edge.

This vital water source is drying up. It is turning into salt water. Lake Kinneret, which supplies 35% of our homeland's fresh water, is going bankrupt.

The lack of fresh water has political repercussions throughout the region. Certain areas are considered hydrostrategic, critical to economic development and individual welfare. The price of peace in Israel goes up as its water supply goes down. At no time has this been more apparent than today.

Did you realize that the situation was this grave?

## Jewish National Fund water initiative

But the situation is not without hope. As it has for almost 100 years, Jewish National Fund has taken on the challenge of providing for the land of Israel by making up the 53-billion-gallon deficit through building reservoirs, developing water recycling techniques, and restoring Israel's polluted rivers and streams. JNF has a plan to rescue Israel from its water crisis and has pledged to reinforce this longtime support of Israel's water economy. We are committed to spending \$250 million to build 100 more reservoirs that will provide a total of 40 billion gallons of water to the people of Israel.

## For life, for peace, for the land of Israel ...just add water

Our bond with Israel is strong and we stand in unity with Israel and its people—now, more than ever. Will you join me in supporting JNF's commitment to withstand the pressures of Israel's water crisis? Will you help us continue on the path to an Israel of abundant water and life?

Will you help us ensure that "the day" never comes?

**Toll-free 1.888.JNF.0099 or [www.jnf.org](http://www.jnf.org)**

**Yes, I'll be a partner in ending Israel's water crisis. Please accept my tax-deductible contribution.**

Please mail your contribution to: Jewish National Fund, Attn: Water Campaign Dept., 475 Fifth St., New York, NY 10017.

Name  Phone

Address  E-mail

City, State, ZIP

Donation amount \$  ☐ Check enclosed ☐ Charge my ☐ VISA ☐ MasterCard ☐ AMEX

Acc #  Exp date

Signature

☐ Please send me the special report on Israel's deepening water crisis.

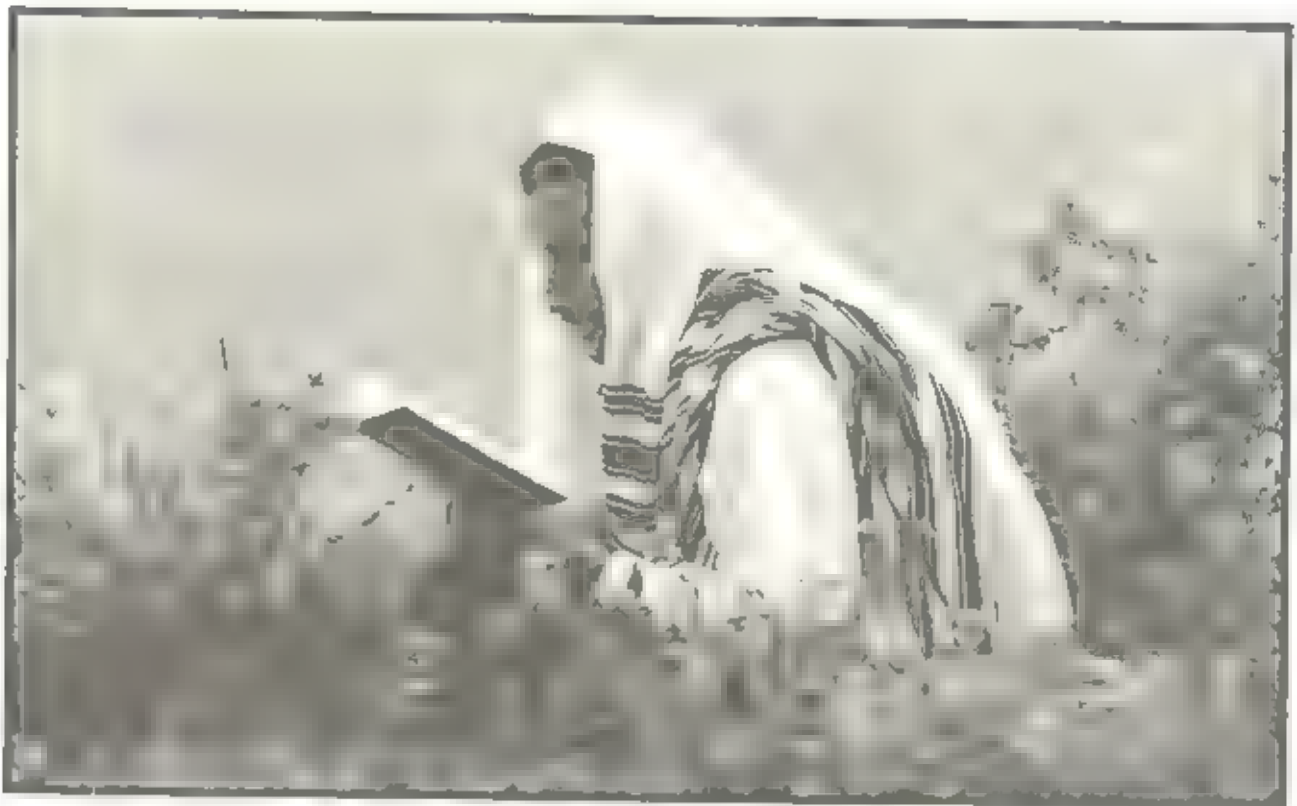
I am a ☐ 25-year ☐ 50-year giver to JNF. Please send me a certificate.



JNF  
Together, We Can







rule. It does not bring up the question of Judaism. In the multicultural world that we are living in today, our youth, no matter what Judaic division they belong to, are attracted to other religious faiths and sects mainly because of their ignorance of Judaism.

Under the force of the Diaspora our enemies, as well as many members of our own community, remained unaware of the principles of Judaism. Knowledge of Judaism cannot be learned through birth to a Jewish parent. True, it is not very hard to learn it, but it should be learned. During the tough periods in the past, our "teachers" had to neglect their great responsibility by referring us to our Jewish mothers. Beyond the line of traditions, customs and prayers, in general, we have not been taught about the foundations of Judaism.

Our lawmakers selected an easy way to answer the question of "Who is a Jew?" They even made it much easier for our enemies to respond to this question. Who is a Jew? The enemy asks and answers without pause: A person who is a sorcerer, a traitor, greedy, is a usurer, contaminator of wells, carrier of the plague and the Black Death, the killer of Jesus Christ, a human-shaped being with tail and horn, the executor of non-Jewish children in Passover, in charge of spreading AIDS, a vigorous conspirator and so on and so forth. Now select ten anti-Jewish persons at random including educated individuals and ask them: "What is Judaism?" Most probably they

would keep silent or will not be able to find an acceptable answer in their mind. None of them should be blamed. The blame goes to the pioneers of monotheism who did not disseminate information about their religion.

The world could not sit silent. Other peoples needed the one God too. Jesus picked up the Holy Book and declared that the instructions of the Torah should be followed without the slightest changes, additions or omissions (Matt. 5:17-19), and Mohammed gave the Allah's message to Arab nations: "Surely We have made it [the Book] an Arabic Koran that you may understand" (Kor. 43:3).

While the peoples of the earth, from the west to the east, were turning to the basic elements of Judaism, the traditional rule was still active. But now the time has reached for the Jews to save themselves from the bondage of the Diaspora and let the world know what Judaism is.

### *Summary (Chapter Two)*

The question of "Who is a Jew?" is the memento of the Diaspora. It created a steadfast obstacle to conversion to Judaism and brought up a semi-ethnic group called "the Jews." It helped the anti-Semites too. This question should be replaced by "What is Judaism," so that non-Jews become aware of the great humanitarian goals of Moses' nation and also the Jews do not assimilate blindly.

Since in the intermarriages mostly the women were non-Jews, a very formidable rule was made to prevent this outcome: "Thy son by an Israelite woman is called thy son, but thy son by a heathen woman is not called thy son" (Kid. 68b). Now the question was: Who is a Jew? And the answer to it: Only the person who is born to a Jewish mother. The positive side of this rule supported the survival of the Jews but its negative side was another story. It brought an ethnic group into existence. Actually, "Judaism" did not matter anymore the way that it should have. The main concern was the Jew. The criterion for deciding who followed the Mosaic Law was the Jewish mother. Judaism became a congenital faith. A person who was completely ignorant to Judaism, as long as her mother was Jewish, was counted a Jew. This was the heaviest blow to Judaism by the Diaspora.

Judaism lost its opportunity to expand worldwide, and the Jews were confined to the ghettos, physically as well as mentally. The separation of Jews from Gentiles always fanned the flames of anti-Jewish riots. The second holy book in Judaism, the Talmud, compiled after the destruction of the Second Temple, rejected the idea that the Ten Commandments are for all members of humankind. Based on the covenant with Noah, the rabbinic interpretation was that the Gentiles have to obey the Seven Commandments (Gen. 9:7-8): (1) the establishment of courts of justice, (2) the prohibition of blasphemy, (3) of idolatry, (4) of incest, (5) of bloodshed, (6) of robbery and, (7) of eating flesh cut from a living animal. It is interesting to note that for the Gentile, idolatry is prohibited but belief in God is not mandated.

The Diaspora deformed the nature of Judaism. Instead of encouraging others to monotheism, it placed Judaism in an isolated pitfall. For a long period in our history, teaching Torah to non-Jews was forbidden and some special rules were made for Jew-Gentile relations. For example, the Torah states that every lost thing should be restored to the owner (Deut. 22:1-3), but the Talmud did not apply this rule when Gentile was the owner. This is because Gentiles did not act reciprocally in such cases. What mattered here was being a "Jew" and not the teachings of Judaism.

The stubborn emphasis on the Jewish mother as an irreplaceable factor in deciding who is a Jew played the role of the boomerang in Jewish society. The Jewish population that was supposed to multiply "as the stars of heaven" (Deut. 1:10) faced a strong obstacle in this rule.

On the one hand, hundreds of thousands of Jews were converted to other religions forcefully, and on the other hand no non-Jew was allowed to join Judaism easily. If a young man was in love with a non-Jewish girl who was ready to be converted, his parents disagreed obstinately. In case he married her, his death was announced and a *halakhaic* mourning ceremony was held instead of a wedding party.

Amazingly enough, in spite of all these hindrances, history has been witness to groups that have converted to Judaism by their free will. In the book of Esther, after the defeat of Haman's conspiracy, we read that "many of the people of the land became Jews" (Esther 8:17). During the fifth century, the people of Himyar in southern Arabia, and in the first half of the eighth century the nation of Khazars in southeastern Russia accepted Judaism. Of course, Jewish religious leaders did not know these converts as Jews, merely because their mothers were not Jews.

The *halakhaic* rule for recognizing a "Jew" also created chaos in the middle of the twentieth century after the independence of Israel. Many young European immigrant soldiers who had fought for the freedom of Israel were not considered to be Jews by rabbinic authorities because their Jewish fathers had married Gentiles. Most parents of these Israeli soldiers had perished in the Nazis' concentration camps not only for being Jews by birth but also based on the accusation of intermarriage with Jews. David ben Gurion, the father of new Israel, asked the religious leaders for help, but they unanimously refused to revise the old rule that could not be traced to the Torah. Finally, after long arguments and public protests, the Superior Court of Israel made some adjustments in favor of those whose mothers were not born Jewish. They could be converted to Judaism through a special process.

The other side of the coin was alarming too. A man born to a Jewish mother who had lost his faith in God together with his parents and loved-ones in the inferno of World War II was known as a Jew, although he had become an atheist by heart! Such a historical fact supports our assertion that while Israel has achieved its independence, Judaism is still in the bondage of the Diaspora.

In modern time, the reaction to this rule has brought a new definition: A person is a Jew if either his father or his mother is a Jew. This definition does not remove the genetic or hereditary dimension of the old

***The Diaspora deformed the nature of Judaism. Instead of encouraging others to monotheism, it placed Judaism in an isolated pitfall.***

the "chosen people."

In the large monotheistic congregation of Moses, a non-Israelite who was at first called a stranger (*gir*) could become a proselyte by following the "manner of Law" (Lev 24:11). At the time of Moses' revolution for freedom, there was no barrier between Jews and Gentiles. Moses clearly declared to all people who followed him, "As for the congregation, there shall be one statute both for you, and for the stranger that sojourneth with you, a statute for ever throughout your generations; as you are, shall be stranger before the Lord. One law and one ordinance shall be both for you and for the stranger that sojourneth with you" (Num. 15:16). In the wilderness of Sinai, the follower of Moses - a monotheist - could either be a member of the twelve tribes - a Jew - or a person who had no relationship with the Israelites - a stranger - who was not born a Jew but accepted Judaism through the obedience of divine instructions. In other words, a non-Jew might simply join the nation Moses by the commitment to fulfill God's commandments (Lev. 10:2-8). The criterion for belief in God was Mosaic Law and not the inherited blood of an individual. The converted "strangers" to Judaism were not considered persons of second-class status in the new society, inferior to Israelites. Their equality was absolute. They could even hire one of the children of Israel as their servant (Lev. 25:47-49).

Judaism was the pioneer in the knowledge of God, and not a faith in the hands of selected people. Everyone was welcome to Judaism without any pressure, threat, or trickery. Israelites were prohibited from hating their worst enemies such as Egyptians and Edomites who could enter into the assembly of the Lord in the third generation (Deut. 23:8-9). Mosaic Law left the doors of Judaism open to all, but later under some special circumstances these doors were closed so firmly that it was no longer easy for those who were not the descendants of Jacob to reopen them. All of a sudden, other peoples were actually deprived of the choice to follow Moses, whose mission was universal. In the meantime, there was a global need for knowledge of God. Finally, beyond the wall erected by the Jewish authorities, there were explosions in which other monotheistic religions came into being.

During the period when Judaism was more significant than being a Jew by birth, the conversion to

this new religion was far from a difficult and complex procedure. It was in Judaism that one could taste the sweetness of freedom and independence, called "milk and honey" metaphorically. Being a pioneer in monotheism but making it extremely hard for others to be followers had disastrous consequences for the chosen people, who had failed to extend God worshipping.

Addressing the nation of Moses, God said, "and you shall be unto Me a kingdom of priests" (Ex. 19:6). The "priestly kingdom" had the duty to bring other nations to God and widely promote His guidance toward righteousness. This spiritual kingdom was a center that had to invite mankind to God. It was for such a mission that Solomon, in his inaugural address at the splendid ceremony the of opening of the First Temple, asked God to stretch out His arm and help the stranger who has come from a faraway country to Israel (II Chronicles 6:32). Based on historical fact, Judaism as the first monotheistic religion started with a universal dimension, and the "chosen people" had a great responsibility to invite other peoples to the belief that there is but one God.

*At the outset of the Diaspora the question of "What is Judaism?" was gradually replaced by "Who is Jew?" which, through time, received ever-increasing importance and value.*

### **Diversions in the Diaspora**

At the outset of the Diaspora the question of "What is Judaism?" was gradually replaced by "Who is Jew?" which, through time, received ever-increasing importance and value.

There were at least three reasons for this decisive change: (1) the inhumane hostility of other peoples to the Jews in general, (2) the brutality of Herod, the third generation of a converted Jew, in Judea, and (3) the assimilation of the Jews through intermarriage with idolater women.

The first and second causes have already been touched upon in the previous chapter. The third cause seems to be the most crucial one. After the collapse of Solomon's kingdom, the marriage of Jewish men with non-Jewish women, probably in imitation of the fallen king, was prevalent in the holy land. Like any other social problem, it was sporadic, for a while, but in every generation it spread more. So much so that the day Ezra delivered his speech at the opening ceremony of the second Temple, kneeling and weeping bitterly, he entreated the congregation to stop marrying infidels. "Now therefore give not your daughters unto their sons, neither take their daughters unto your sons" (Ezra 9:2).

# INDEPENDENT JUDAISM

The Need For Another  
Theodor Herzl  
(Part Two)



*An essay by Hooshang Ebrami*

**WHO IS A JEW? THE DIASPORA ASKS  
BUT FREEDOM INQUIRES: WHAT IS JUDAISM?**

Judaism was divided in the endless and arduous road of the Diaspora by numerous destructive blows, and in the meantime it was forced to divert from the mainstream of Mosaic-inspired teachings. On the basis of unquestionable statements in the Scripture, not only the Israelites, but also many other groups were lead by Moses to monotheism. Moses invited the slave population at large, including the children of Israel, to freedom and belief in God. To the last minute of his long life, he remained a strong supporter of the non-Jews who had

followed him.

The Lord said to Moses that He had surely heard the cry of His people in Egypt and by knowing their pain He wanted him to free them from bondage (Ex. 3 7-10). And Moses, in the land of Pharaoh, broke the chains of slavery from the hands and feet of Israelites and "a mixed multitude" of non Jewish slaves who joined his nation (Ex. 12 38). Liberty, equality and fraternity were for all. This undeniable historical fact denies the widespread idea that from the beginning Judaism belonged only to

# THE MOST IMPORTANT PART OF C-O-M-M-U-N-I-T-Y IS UNITY

By: Pooya Dayanim

There is a story in the Greek classics that some of you may not have had an opportunity to read because I was not taught in Iran or your Jewish school or the educational institution you attended. The name of the story is *The Metamorphosis of Narcissus*. In the story the character Narcissus thought of himself as the most beautiful person in the world and tried and tried to find someone as gorgeous and beautiful as himself to be with!

Finally Narcissus found the person of his dreams. One day Narcissus was looking at the sea and saw his own reflection in a pool of water and fell in love and jumped into the pool to be with the person of his dreams, himself! I am not going to tell you what happened at the end of the story once he went into the sea in hopes that you will read the story but as you may imagine that is where the noun *Narcissism* comes from. Narcissism is the excessive admiration of oneself. I am no psychoanalyst but I think our community suffers a severe case of Narcissism.

Look around Ventura Boulevard and you see literally a dozen storefronts that have been turned into temples and synagogues. Some of you may think that this is a wonderful sign of a great religious renaissance in our small Iranian Jewish community but if you take a closer look it is a sign of a community that suffers from sickness.

Virtually all the Iranian Jewish institutions in Los Angeles are suffering financially and there are virtually no programs, seminars or events for one to attend. When was the last time you were *looking forward* to attending an Iranian Jewish event? And if you criticize anyone for anything they tell you that they are volunteers and doing this for free so you have no right to give them constructive criticism.

Many of the synagogues and dozens of Iranian Jewish institutions and organizations are just names on top of a letterhead. Two people working together on a project get into a fight and guess what you have two new founders of two new Iranian Jewish nonprofits! Everyone I talk to these days is a "Founder," a "President," a "Chairman," a "Director" or a "Secretary General," yes, I am serious, a Secretary General of one organization or another that is solely in existence to bestow titles on those who paid their incorporation fees. This is not a criticism of any particular group or organization but a reality, one which we should not allow to continue.

We are a good and decent people and we deserve better from Iranian Jewish institutions. We give generously to charities. But we should hold them accountable. We have to ask what are you building this new synagogue? Why are you building this new Jewish school? Why are you suddenly publishing another Jewish magazine? We have to ask what is wrong with the other organizations that you are building a new one?

*continued on page 22*





*The Metamorphosis of Narcissus by Salvador Dalí*

Angeles. This recent revelation has shocked many who have seen a sharp increase in the number of Iranian Jewish refugees who are unemployed and without even the most basic means to start a new life in their new country. Many are now asking where all the money is going to and why aren't the Iranian Jewish refugees receiving the services for which the Federation is receiving federal funding.



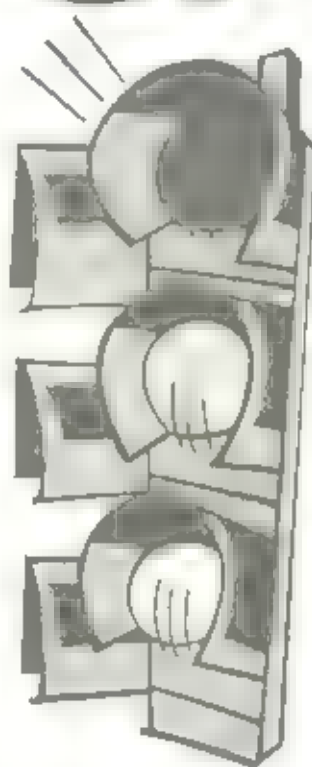
### **IRANIAN JEWISH JOURNALIST, SOLANGE BORNA, HAS JOINED THE LOS ANGELES JEWISH JOURNAL**

Solange Borna, a young and talent Iranian Jewish journalist, has joined the *Los Angeles Jewish Journal* as a Copy Editor. After years of neglect, members of the Iranian-American Jewish community have enjoyed a much greater coverage in the past two years and we hope that such inclusive coverage will continue in the future. Look for Solange's articles in the upcoming issues of the Iranian Jewish Chronicle

### **BOBBY BENJY, A MEMBER OF THE STAFF OF IRANIAN JEWISH CHRONICLE, JOINS LOS ANGELES OFFICE OF DEWEY BALLANTINE**

Bobby Benjy has joined the Los Angeles Office of Dewey Ballantine. Dewey Ballantine is one of America's most prominent law firms. Mr Benjy graduated from USC Law Center and became a member of the California Bar in November of 2000. It must be noted that Mr Benjy is not the only Iranian-American Jewish attorney at Dewey Ballantine. Mr Benjy joins Pedram Cohan who has been at Dewey Ballantine for more than five years

# STOP



**YOU SEE!**

**ADVERTISING WORKS.**

**IN ORDER TO ADVERTISE IN THIS  
MAGAZINE, PLEASE CALL:**

**310-843-9846**



سیامک

## INTERNATIONAL JUDEA FOUNDATION TO CHANGE ITS NAME!

The Board of Directors of International Judea Foundation voted in their last meeting on Monday February 19, 2001, to change the name of the organization. The board made this decision based on a recommendation of an outside consultant it has recently retained to improve and solidify its reputation as the oldest Iranian Jewish non-profit in California and as part of the American Jewish landscape. The new name will more readily identify the organization and the community that it serves. The new name of will be announced in the next issue of the Iranian Jewish Chronicle (CHASHMANDAAZ).

---



George Haroonian

## GEORGE HAROONIAN VISITS IRANIAN JEWISH REFUGEES IN VIENNA

George Haroonian, President of the Council of Iranian-American Jewish Organizations, visited Iranian Jewish refugees on a trip to Vienna this past January. Mr. Haroonian met with representatives of the Hebrew Immigrant Aid Society (HIAS), the American Joint Distribution Committee and Rav Lof as well as leaders of the Austrian Jewish community. The dismal situation of recent Iranian Jewish refugees has been gaining news coverage in Austrian and Israeli press in recent months. Mr. Haroonian communicated the concerns of the Council with various representatives and offered the Council's assistance as the number of Iranian Jewish refugees fleeing Iran continues to rapidly increase.

---

## THE JEWISH FEDERATION RECEIVES CLOSE TO A MILLION DOLLARS IN FEDERAL FUNDING TO RESETTLE IRANIAN AND RUSSIAN REFUGEES

According to the February 23rd issue of the *Los Angeles Jewish Journal*, for the period of January through September 2000, the Jewish Federation's Refugee Resettlement Program settled 168 refugees from the former Soviet Union and 248 from Iran. The Federation's allocation of \$464,473, will receive close to one million in government funding this year to help refugees settle in Los

# NEWS OF IRANIAN JEWS

## PRINCE REZA PAHLAVI MEETS WITH REPRESENTATIVES OF THE COUNCIL IN LOS ANGELES

On Sunday, February 4<sup>th</sup>, 2001 representatives of the Council of Iranian American Jewish Organizations met with Prince Reza Pahlavi in the Royal Suite of the Beverly Hilton Hotel. Prince Reza Pahlavi met with Ms. Roya Barlava (SIAMAK), Mr. Iraj Kohan Zadeh (Eretz) Dariusht (adry, Eretz), Mr. Kia Pezeshki (Beth David), Mr. Javid Rad (Beth David), Dr. Solomon Aghar (Bnei Emouna), Mr. Frank Nikbakht (CRMRI) and Mr. Pooya Dayanim Director of the Public Affairs Committee of the Council along with several other guests.

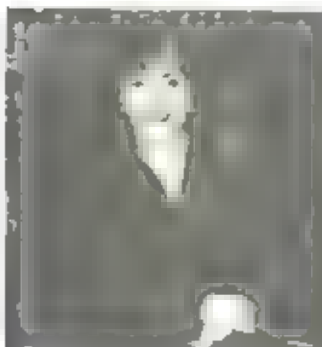
Council representatives commended Prince Reza Pahlavi for his continued commitment to religious freedom and discussed his recent comments on lifting sanctions against Iran which is inconsistent with the policy of the Council of postponing any gestures towards Iran until Shiraz ID are freed.



Prince Reza Pahlavi

This is not the first meeting between Prince Reza Pahlavi and Council representatives. In January of 1993, Mr. Dariusht Fakheri and Mr. Pooya Dayanim met with him at his residence in the suburbs of Washington.

## SENATOR BOXER, A MEMBER OF THE ADVISORY COUNCIL OF THE INTERNATIONAL JUDEA FOUNDATION (SIAMAK), JOINS COMMITTEE OVERSEEING MIDDLE-EAST ISSUES



Senator Barbara Boxer

Senator Barbara Boxer, a member of the advisory council of the International Judea Foundation (SIAMAK), has a new assignment. She is now a member of the Senate Foreign Relations Committee's subcommittee on Near Eastern and South Asian Affairs where she will oversee discussion on Middle Eastern issues including Iran and Israel. Senator Boxer's new position raises the influence of International Judea Foundation (SIAMAK) on matters involving Iranian Jewry and Iran and Israel affairs as she will become the fifth member of the advisory council to sit on a congressional committee overseeing foreign affairs.

American Jewish Joint Distribution Committee and the Hebrew Immigrant Aid Society

We must not forget those who helped us get to where we are now. As Jews, we are responsible towards one another. We have made other contributions to World Jewry and should be proud of our role. The Iranian Jewish community helped Jewish refugees from Europe, Iraq and Afghanistan in their time of distress. Through the help of volunteers and responsible Jewish heroes of the time, Tehran was used as a center to help victims of brutal dictators and regimes to escape to Israel and other corners of the world. We saved children from the grips of death and those children came to be known as *Tehran Children*.

Whatever shortcomings American Jewish organizations and American Jews of Ashkenazi background have, it is still not fair to call it the Ashkenazi's fault that we cannot find as many books as we like about our history in Los Angeles. There are so many factors involved, such as lack of references, lack of access due to the closed society we were in, our inability to contribute because of our old country's restrictive system, and so on.

We cannot blame the Ashkenazi community if they are more comfortable using words and customs that they were raised with or the way in which they pray in a different accent. Do you really think that God cares if we are talking to him as an Ashkenazi or a Sephardic or a Mizrahi?

Not paying full attention to our culture is not necessarily a sign of arrogance or intentional ignorance on the part of American Jews of Ashkenazi background. If they do not greet you in their synagogue with your pronunciation of Hebrew, you cannot hold them responsible, accuse them of racism, or arrogance. They may not understand you if you would say Shabbat Shalom in Japanese either! Should they change the way they pray and talk with every new guest that comes to their synagogue? Is it a logical request? Would you do it?

We have to put a stop to so many things. Instead of categorizing and fragmenting our already small and vulnerable community, we have to see a Jew, as they practice true Judaism, by treating their neighbors as themselves. We should be more concerned losing the core of Judaism and its very valuable teachings than losing our so-called customs and practices.

We are one people, no matter where we come from. And it is not because Hitler and neo-Nazis say so, but because our god, history, and forefathers say and expect us to be. We have a great opportunity. After years of wandering, we celebrate our reunification. It is time to seize the moment. We should embrace and not

embarrass each other. We have to share our stories and experiences. We Jews must learn from each other, be proud of each other's accomplishments, and "Teach our children well."

*We  
should  
embrace  
and  
not  
embarrass  
each  
other.*

# Have Something to Say?

**E-Mail us at: [EnglishSection@aol.com](mailto:EnglishSection@aol.com)**



Jews in the last century. As a Jew, I feel a lot of pride to be a member of such a community. I pay my respect and pay my dues to our new community through my tireless volunteer work. I try to give back more than I take from our gifted Iranian Jewish community. That is not to say, however, that I close my eyes to the inevitable flaws of this new community of ours.

Sometime ago, I was invited to attend to be a part of a panel discussion sponsored by the American Jewish Committee alongside a Russian Jew, a South African Jew, an American Jew and Sephardic representatives of the larger Jewish community. We met to discuss the challenges facing the acculturation and adaptation of new immigrants in Los Angeles.

In my presentation I said that there would be no vibrant, dynamic, or nurturing Jewish community without the full integration of all the old and new immigrants. We have a lot to offer to each other. We all have rich and beautiful traditions, customs, and survival tips to share with each other.

I still believe in this approach. Now that history has brought us together after thousands of years, it is a pity to lose such a great opportunity.

Our older Ashkenazi brothers and sisters can share their experiences of the new land with us and let us enjoy the road that they have paved for us... a road that has made it much easier for us to ascend in this new country and this new land. We must be grateful and see how we can contribute to and rejuvenate the process.

By taking advantage of the nourishing environment, Ashkenazi Jews, wherever they were, have contributed overwhelmingly to the modern history. Not just Jewish, but all modern history. By

challenging every obstacle in every front, whether it was the social injustices or political turmoil. Whether it was a medical catastrophe threatening human kind or advancement in science that was badly needed. Whether it was a beautiful piece of music that soothed a suffering soul or an irreplaceable novel, Ashkenazi Jews have been at the forefront of advances in science and technology, art and culture, and science and education.

We Iranian Jews and other Jews of Sephardic and Mizrahi background also enrich every community we have been a part of. Unfortunately

while the same situation and conditions in our old country were instrumental in making us more successful in preserving our Jewish community, it also prevented us from being at the forefront of challenges in the New World.

We have every right to preserve and cherish all the good things we brought with us. And I have seen a lot of Jewish leaders and institutions in Los Angeles who participate in our communal life and in fact encourage us to preserve and celebrate our unique heritage and traditions. I have seen Rabbi Schulweis, Rabbi Dershowitz and

Rabbi Wolpe welcome us with open arms. I have seen the willingness of the Jewish Federation of Greater Los Angeles, Skirball Museum, Simon Wiesenthal Center and the University of Judaism to participate, assist, and encourage our community and help us in our causes.

Our parents may remember the involvement of the American Joints in their lives. Our highly educated and successful parents cannot and will not deny the debts they owe to the Alliance Israélite Universelle organization and the sacrifices these organizations made to put us on the world map. Many, if not most, Iranian-American Jews came as immigrants to this country with the cooperation and assistance of such organizations such as the

*[T]here would be  
no vibrant,  
dynamic, or  
nurturing  
Jewish community  
without the full  
integration of all  
the old and new  
immigrants.*



## TEACH YOUR CHILDREN WELL

*By Dariush Fakheri*

*In this issue of the Iranian Jewish Chronicle you will read an article titled "When Jewish means Ashkenazi" by Loohva Khazzoom, an Iraqi Jew based in Northern California, who has developed a Jewish multicultural curriculum in order to educate the American Jews of Ashkenazi background about the heritage and religious practices of Mizrahi Jews such as Iranian Jews and Iraqi Jews. The editorial board chose the article for publication because it is thought provoking and encourages discourse badly needed in our community. In this article, Dariush Fakheri, the Editor-in-Chief of this magazine, shares with us his take on the article.*

**W**hen I read the *When Jewish Means Ashkenazi* article, I was really surprised by the rage and resentment of a few Jew against another. I have lived in the American Jewish community for more than two decades now. I have seen the bad, I have seen the good, and sorry to say, the ugly too. This article belongs to the latter.

I have come to realize how unfortunate it is that some people take the easy way out and play the blame game for their anger, frustration, and failure in life. I have to confess that I am a great admirer of the accomplishments of the so-called Ashkenazi

# LETTERS TO THE EDITOR

Dear Editor

Thanks for adding more to the English Section. My husband is Persian but I am not. Now I can enjoy some of his magazine. I especially enjoyed an article several months back by Rabbi David Wolpe about the Persians and Ashkenazi's in his congregation.

Sherr D

*Dear Sherr*

*Thank you for your support. We will try to include articles discussing the integration of Iranian Jewry as part of American Jewry. We are sure you have your own opinions and would love for you to share them with us from your own unique perspective.*

Re: "I need you to fix my daughter's problem" article

And may I ask whose clever idea was it to print such a disgusting and degrading article. Regardless to which religion this was aimed at - even the thought of printing such a story "hits really below the belt." An apology in your next issue would be the correct and ethical gesture. If this letter gets printed, I shall be really surprised.

Disgusted and living in Westwood - Denise

*Dear Denise,*

*We have received mixed comments about the article. The issues of purity, sexuality and virginity are issues that our community is grappling with every day. Just ask any MFT, MFCC or psychologist that treats Iranian Jews. You do not specify what you found*

*objectionable. Was it the words or topic? We have a duty to expose you to various points of view and encourage discourse. If you specify what particularly object to we will try to incorporate your ideas and be sensitive to your needs in the future*

Dear Editor

My friend signed me up for the magazine and I have to say I love all the articles. Darius Fakhri's article made me think for a long time about who I am after a really long time. How can I support your efforts?

Sincerely,

Mike E

*Dear Mike*

*The magazine is printed and mailed to members of the Iranian Jewish community. You can support the magazine by supporting and donating money to the publisher of the magazine, International Judea Foundation (SIAMAK). If you are a good writer we love for you to become a contributor*

*Send your letters or  
comments to:  
English Section @aol.com  
Or you can write to:  
English Editor  
Iranian Jewish Chronicle  
P.O. Box 3074  
Beverly Hills, CA 90212*

Dear Reader:

In this issue of the Iranian Jewish chronicle we have the privilege of resuming the publication of Dr. Houshang Ebrami's thought-provoking essays. We have a controversial article by Loolwa Khazzoom. We have poetry, politics and humor. We also have expanded the *News of Iranian Jews* and have continued to increase the pages.

The magazine is a work in progress and in no way perfect. We have received great feedback from the readers. We are striving to make sure the English pages try to satisfy the various issues important to our community. We look forward to hearing from you. If you know of an Iranian Jew that has done something great we would love to celebrate his or her achievement with the whole community. Starting next issue we will share the wonderful news of Bat Mitzvahs, Bar Mitzvah's and weddings so that we can all share and celebrate the joys and successes of our people.

If you are a business owner, a professional or a vendor of goods and services and wish to reach our rich, educated and young and vibrant readers please consider placing an advertisement in the paper.

Look for the next issue of Iranian Jewish Chronicle in the first week of April in time for Passover.

**IRANIAN JEWISH CHRONICLE  
(CHASHMANDAAZ)**

Is published monthly by  
International Judea Foundation  
A.A.A. SIAMAK (a non-profit organization)  
An affiliated Organization of  
Jewish Federation Council of Greater Los Angeles  
P.O. Box 1074  
Beverly Hills, California 90212  
Telephone: (310) 843-9846  
Facsimile: (310) 843-9266

Editor-in-Chief: Dariush Fakheri  
Medical Editor: Nirvan Samdani, M.D.  
English Editors: Pooja Deyanin  
Angela Cohen

**Contributing Writers (English Section):**

Houshang Ebrami  
Faryar Nikbakht  
Kamel Melamed  
Kathrin Kangavari  
Bobby Benny  
Sandy Pedram  
Houshang Melin  
Rebecca Estanislavsky  
Solange Borna  
Loolwa Khazzoom  
Gita Mobasseri-Cohen

Graphic Designer: Jorgo (English)  
Graphic Designer: Lily Kahan (Farsi)  
Advertising: Lily Kahan  
Public Relations: Asher Aramnia  
Typesetting: Minou Hamdoui

With the help and cooperation of other board members:  
Aldoor Barliva, Roya Barliva, Saeed Banayan, Asher Aramnia, Fraydim  
Fouladi and Matthew Delrahim.

IRANIAN JEWISH CHRONICLE (CHASHMANDAAZ) will not be responsible for the contents of advertisements, nor will it be responsible for typographical errors. IRANIAN JEWISH CHRONICLE (CHASHMANDAAZ) does not endorse the goods and services advertised in its pages, and it makes no representation as to kosher of food products and services in such advertising.

Annual basic subscription rate is: \$26.00.  
Single copy: \$3.00 U.S. Currency Only.  
For subscription please call: 310-843-9846.  
Second-class postage paid at Los Angeles, California. Copyright 2001.  
International Judea Foundation. All rights reserved.

**Dear Angela,**

**Please accept our condolences for your terrible loss. May you find comfort amongst your family and friends.**

**From your family at the Iranian Jewish Chronicle and International Judea Foundation**



# Contents



Page 4



Page 7



Page 10



Page 23

Editor's Note.....4

*TEACH YOUR CHILDREN WELL*

News of Iranian Jews.....7

Social Commentary.....10

*POOYA DAYANIM*

Judaism.....12

*HOOSHANG EBRAMI*

Poetry.....17

Social Criticism.....18

*LOOLWA KHAZZOOM*

Religion.....23

*KATHRIN KANGAVARI*

Israel.....26

*BOBBY BENJY*

Humor.....28

Political Activism.....30

*AVI WEISS*

Politics.....32

*JEWISH TELEGRAPHIC AGENTS*

Human Rights Reports on Jews of Iran.....34

Spirituality.....36

*RABBI NOAH WEINBERG*



کیتیرینگ گلست کاشی شادی

SEASON CATERING

CATERING

کیتیرینگ گلست کاشی شادی مورد تأیید همگان

تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۵۰۰

عضو: ایرانیا

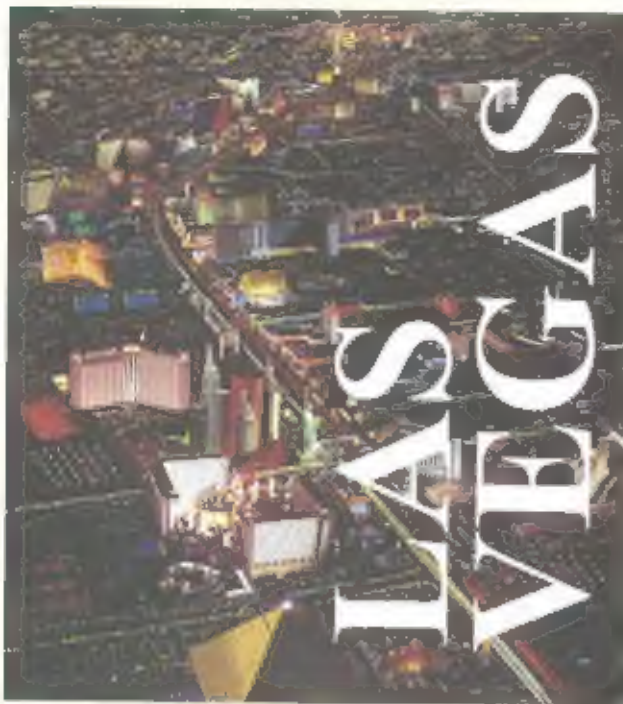
تلفن: ۰۲۱-۶۵۸۰۰۰۰

تلفن: ۰۲۱-۶۵۸۰۰۰۰



بالاترین رشد جمعیت و کمترین میزان بیکاری  
در آمریکا را فقط در شهر

# از رحیم



**پشتیبان** می توانید تمام اطلاعاتی که لازم دارید را  
با تلفن جویا شوید.

**بنابراین** به لاس وگاس بیایید و از نزدیک رشد بی سابقه  
این شهر و محل مورد نظر خود را ببینید.

**تبر سید** و بدون مطالعه نخرید. با سرمایه گذاری که  
میلیون ها دلار در سال گذشته با پیشنهاد من  
سرمایه گذاری کرده اند، صحبت کنید.

می توانید پیدا کنید

زمین

مستغلات

شاپینگ سنتر

فکس ۷۰۲-۹۱۴-۱۸۳۶

اگر می خواهید در لاس وگاس همیشه برنده باشید، پول خود را فقط روی این شماره بگذارید

# 702-493-5858



International Judea Foundation  
P.O. Box 3074 - Beverly Hills, CA 90212-8879

NON-PROFIT ORG  
U.S. POSTAGE

**PAID**

Permit No. 5013  
Santa Clarita, CA